

LA NACION

Santiago, Domingo 12 de Septiembre de 1971

Año LIV N° 19.636

SEMANA	PRECIO
Provincia Santiago	E\$ 1.70
Otras Provincias	E\$ 1.80
DOMINGOS	PRECIO
Provincia Santiago	E\$ 2.20
Otras Provincias	E\$ 2.30

HOY SUPLEMENTO
DOMINICAL

Ministro Carlos Cortés:

UN HEROE ANONIMO DE MIL BATALLAS

- Palabras de Carlos Altamirano en el Cementerio General.
- El pueblo lo acompañó hasta su tumba.
- Guía y conductor de los trabajadores.
- Distribuía miles de viviendas y apenas tenía una pequeña casita.
- Ejemplo de auténtica moral revolucionaria.

MILITANTES DE LA JUVENTUD del Partido Socialista tiran de la cureña sobre la que va el féretro que contiene los restos mortales del Ministro obrero, Carlos Cortés Díaz. Le sigue el automóvil en que iba Iris Pussic viuda de Cortés y otros familiares.

POR AVENIDA LA PAZ, avanzan las autoridades de Gobierno y políticas que, encabezadas por el Presidente Allende, acompañaron los restos del Ministro Cortés. De izquierda a derecha, aparecen el ex Ministro de Salud, Oscar Jiménez; el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia; Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez; el Presidente de la Cámara de Diputados, Fernando Sanhueza; el Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano; el Ministro del Interior, José Tohá; el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, el Edecán Militar de la Presidencia, Juan José Mela, el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda; el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martínez y el Ministro del Trabajo, José Oyarce.



mm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Congreso de Trabajadores:

QUIEREN LA ESTATIZACION DE COMPAÑIAS DE SEGUROS

DELEGADOS de los trabajadores de las 182 Compañías de Seguros que existen en el país, deliberaron durante todo el día de ayer sobre la futura estatización de las Compañías Aseguradoras, en las sesiones de trabajo del Primer Congreso Extraordinario de la Federación de Trabajadores de Seguros.

Tres aspectos constituyen el

análisis previo que los trabajadores están realizando.

"El primero es un análisis crítico de la actividad aseguradora en nuestro país. A nosotros nos parece que hasta el momento sólo se ha limitado a ser mercantilista y que, en consecuencia, no ha cumplido con la función social que le corresponde".

El Presidente de la Federa-

ción de Trabajadores de Seguros de Chile, Emilio Flores, plantea así el problema principal que ellos están enfrentando, agregando que según datos que tiene en su poder sólo 470 personas en Chile se han beneficiadas con el actual sistema de seguros.

Un segundo punto de las conversaciones es la perspectiva de los Seguros en la nueva

sociiedad y en la economía nacional.

Con respecto al tema, el Presidente Flores, señaló que los trabajadores sostienen que es necesario que todo el patrimonio "nacional" esté asegurado mediante un sistema aquí, al cual puedan estar acogidos todos los ciudadanos chilenos. "En la actualidad sólo un 7 por ciento de los bienes asegurables en nuestro país están bajo este beneficio", afirmó.

Como tercer aspecto se contemplan las deliberaciones sobre la participación de los trabajadores, en el proceso de estatización, que a juicio de los delegados debe ser plena, planteando ellos mismos al gobierno, los caminos a seguir.

"Nosotros, propiciamos nuestra participación en todo

el proceso de estatización

partiendo incluso desde su misma gestación, para que los trabajadores estén

conscientes de lo que esta-

mos haciendo".

La meta final de los trabajadores es llegar a una sola organiza-

ción aseguradora que cuente

con representantes de los

trabajadores del Estado y que el

personero que la presida sea de

la exclusiva confianza del

Presidente de la República.

Cabe señalar que el trabajo

realizado por los estudiantes

se programó en forma racio-

nal de acuerdo a las necesidades

de cada mineral sin percibir

remuneración alguna y en virtud

del compromiso que los es-

tudiantes se plantearon luego

que el Presidente de la Repúbi-

lica, Doctor Salvador Allende visi-

tara la UTE al iniciar el Año

Académico.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

más, que los Centros de Alumnos de Ingeniería de Ejecución e Industrial esperan movilizar a

unos 3 mil estudiantes para las

vacaciones de verano, quienes

formarán Brigadas en los

minerales de hierro, cobre, sal-

tre, carbón y la petroquímica.

Finalmente los estudiantes

serán recibidos oficialmente por

la Universidad Técnica del

Estado en un acto que se reali-

zará el próximo martes en la

Escuela de Artes y Oficios de la

Corporación.

Los dirigentes anunciaron ade-

LA NACION

SIEMBRA DE ODIOS

1

Un gobierno que impulsa cambios profundos en las estructuras económicas, se ve obligado a lesionar o perjudicar. Daña, necesariamente, a los que acaparanan mediante la producción esenciales o controlan el control de los créditos para enriquecerse en forma inmediata. Ofende, indudablemente, a capas sociales privilegiadas, ya no hay otro procedimiento si se quiere beneficiar a las mayorías redistribuir la riqueza o el ingreso. Esos sectores reaccionan violentamente, pues no se conoce en la historia el caso de una clase social que se resigne a perder el sitio de selección alcanzado. Y esa reacción se expresa en múltiples formas, ya sea discursos apasionados, escritos virulentos, campañas encendidas y, last but not least, intrigas sediciosas.

No es, por lo tanto, la siembra de odios lo que caracteriza a un gobierno renovador, sino la audacia para modificar instituciones y reparar viejas injusticias. Si eso despierta la ira y el entusiasmo de las mayorías, provoca también la resistencia y el odio de las minorías. Son hechos imposibles de evitar, como quien da gajes del oficio.

Las clases intermedias y los partidos políticos que tienen bases populares se ven obligados a elegir entre la fe del trabajador y el encanto del capitalista. Escoger bien o peor mal, es su derecho y su privilegio. No se quejen, entonces, algunos sectores, de ataques que han sido decididos por ellos mismos, pues al obstaculizar las reformas crean un clima de suspicacia y malevolencia.

Es curioso como muchos políticos y parlamentarios, después de iniciar la guerra disparando fuego quemado contra el Gobierno y, contra el pueblo, se lamentan porque reciben respuestas, inevita-

blemente, de los sectores que han sido beneficiados. Hernán Valdés parece haberse quedado, finalmente, por la novela. Su obra, *Zoom* (Méjico, Siglo XXI edit. 1971, 261 pp.), se muestra, en efecto, como una obra de madurez, al tiempo que une una muestra del género neovíctico de la dignidad, si no calidad, poco habitual en el dominio de nuestras letras. Dos cosas son la atención inmediata sobre la obra, otras relacionadas: por una parte la falta rotunda de promoción que la novela de Valdés ha sufrido, por otra el hecho de que, a pesar de otras apreciables narraciones nacionales de los últimos tiempos, publique en el extranjero.

La novela de Hernán Valdés —propone contrapunto del volumen— surge de una cierta vivencia que hace de dos ciudades una sola: Santiago de Chile y Praga, unidas en el espacio y en el tiempo, son el fondo del que los personajes, llevados de la historia, se hunden en sus propias vidas buscando un destino que tienen a sus espaldas. La observación se aleja, en forma evitativa, de lo que sucede en la obra. No sólo quanto la presencia de Praga es en ella una alusión (no así la de una aldea checa), sino fundamentalmente porque la presencia presente que rige la narración es, la de Santiago de Chile.

El espacio de esta ciudad el que permane, de algún modo, la conciencia del narrador —personaje— protagonista. La ciudad tiene ciertas reglas que has de ignorar, ¿que no te has atrevido a romper? y si ya tardíamente, vencido de tanto no saberle a someterse a ellas, tuvieras que hacerlo, te resultaría extraño, cómo abatirte y, sin siquiera declarar, "cómo vencer". Se dice en un pasaje de la obra (p. 233), para agregar después: "¿Puedes que llegas a nuevos barrios, que en recorrer nuevas calles, en habitando cuartos... te inquietas progresivamente de tu extrañeza, de la ignorancia de tu verdadera voluntad, del destino de esa libertad defendida con tanto celo?" (p. 234). A partir de este espacio organizado la narración, estructurada, por la particular memoria del protagonista-personaje: "Con su objeto su memoria recogía, conservaba y reproducía esos fragmentos visuales, que tenían nexos con ninguna preocupación, no se vinculaban a ningún estado de pensamiento. A veces, alguno de ellos, por su intensidad y contención, hasta revelar sentimientos que podían asociarse a un punto de suceder, estallaba, sin precisar, dejando una sensación de extrañeza de reconstituir y desarrollar ciertos movimientos de las personas evocadas.

bles, si se considera aquello de que quien calla, otorga. Y las réplicas contienen, nuevamente, tanta insidia, que obligan a una duplicidad; pues bien sabemos que palabras sacan palabras.

Queremos indicar que toda época revolucionaria suscita fatalmente pasiones o deja de ser revolucionaria, pues cuando se efectúan cambios "reales", se atenta contra intereses "concretos". No hacerlo significaría repetir la farsa de otros régimenes, cuya "simulación" revolucionaria no concordó jamás con acciones valideras, por lo cual quedó un reguero de amargura y de frustración. Pero bien se pueden evitar ciertos excesos, y resulta lamentable que haya partidos con vinculaciones innegables en sectores de trabajo, cuyos personeros máximos anteponen transitorias pasiones a definitivas metas.

Sería beneficioso para el país que la "siembra de odios" se dejara al resorte exclusivo de los grupos ultra-reaccionarios, pues lo que ellos sostienen a muy pocos interesa. Ahí están sus revistas procaces, sus tabloides injuriosos, sus volantes infames, su lenguaje provocador y sedicioso. Se trata de grupos enloquecidos, desesperados y sin escrúpulos. Para los demás es preferible el diálogo razonado o la polémica profunda. Pero no se comience a solicitar paz cuando se enciende la mecha de la conflagración.

La izquierda no necesita emplear recursos inconvenientes, ya que su fuerza deriva del masivo apoyo de los trabajadores. Si políticos o periodistas de estas filas emplean, a veces, palabras duras, es debido a la implacable campaña de mentiras, de insidias, de insultos y de agresiones, que constituyen la verdadera "siembra de odios".

Andamios de Luto

El mejor homenaje que se le puede rendir a Carlos Cortés, es poner a otro obrero en su mismo cargo. Ojalá minero, o de la construcción.

Dejándose de cosas, hay que reconocer que en los más altos cargos de los partidos populares, los obreros aún no son mayoría. ¿Por qué diablos tiene que morirse un obrero que ha llegado tan alto como pocos de su misma clase?

En verdad, no hay andamio que no esté enlutado. Pocos gremios tienen una historia tan grande de conciencia y lucha, de pelear duro por la clase sin claudicar jamás. Es muy raro ver a un obrero de la construcción que termine aburguesado; hay, pero es muy raro. No es como en otros gremios, como por ejemplo, el gremio de los cupreros, el gremio de los dirigentes profesionales, el gremio de los parlamentarios. En estos lados es harco fácil aburguesarse, ponerse cómodo y burócrata, tirar pinta, corbata y corte de pelo a la moda; hay que haber sido minero de corazón y gateado por los andamios para que se produzca una amalgama tan firme, como de metal y concreto, como de madera noble o de piedra arenisca.

Así pues, Carlos Cortés fue minero y obrero de los andamios. Y cuando lo olvidaron a ser Ministro, no se olvidó de nadie, ni de su vieja casucha de palos y barro con paja, de un poco de cemento por aquí y un mucho de parche por allá.

Anduvo fundiendo sindicatos y organizando que hoy tienen granada historia, como quien funda clubes de rayuela. Así, como por encima del hombro, sin siquiera pensar en la trascendencia de lo que hacía. Es que siendo buen obrero, él no pensaba que estaba haciendo la historia, como cree el pequeño burgués que la hace cuando se empina así tanto por sobre los demás: el buen obrero sabe que si se alza un poco más arriba, es porque su clase lo alza y no porque él sea un gran macanudo. El obrero con conciencia siente a la historia como un producto anónimo de multitudes; como obra de clases y no de individuos. Y si él aceptó ser Ministro, fue porque sintió que los obreros eran ministros con él. Una sola pena retuerce un poco la garganta en este minuto: que él no haya alcanzado a ver metidos en horma a todos los pulpos de la Cámara de la Construcción, machacadores de pulmones, constructores de fortunas personales de la noche a la mañana y destructores de miles de vidas humanas. Por eso decimos que el mejor homenaje es reemplazar a Carlos Cortés en el Ministerio de la Vivienda por otro obrero, ojalá de sus mismas hechuras, para que termine la tarea que él comenzó.

Hay una doble tarea que llevar adelante, para seguir por el camino en que cayó el obrero-ministro: reivindicar a ese sector de la clase obrera que son los trabajadores de la construcción, y construir viviendas dignas para todo el pueblo. Es tarea del Gobierno, que está en el programa de la UP y en la conciencia de todos los trabajadores. Nadie mejor que otro obrero podrá hacerlo tan bien como el compañero Cortés.

V. M.

ZOOM

de Hernán Valdés

POR
LUIS ALFONSO MADRIGAL

para detenerse o pasearse en algún detalle particularmente querido, o para aproximarse a él desde un plano distinto al de captación original, como a él le gustaba, debía renunciar finalmente a la ayuda desidiosa de su memoria y servirse de su imaginación. Esta particular condición de la memoria del personaje, que hace "que en su caja visual él recibiera ráfagas de imágenes planas y estáticas, cuadros invertidos, o mixturas de personas y cosas que no tenían relación entre sí, o movimientos truncos y aislados sin continuidad posible en la acción y la situación de la imagen siguiente", determina, a pesar de que la narración suele estar en tercera persona, la estructura de la novela. Acercamiento o distanciamiento constante entre situaciones y personajes, ampliación o disminución del plano narrado, movimiento de vaiven entre el pasado y el presente, lo tangible y lo lejano, mediante un mecanismo que reproduce el zoom de las cámaras cinematográficas, dando título a la obra. Así es como la figura de Héctor, casado, bohemio, estudiante, uno de los distintos espacios de la novela: el Santiago de Chile, en que creció; amó y frecuentó a los poetas, y la Checoslovaquia, a la que ha ido a estudiar, pero que se la presenta incomprendible, hostil, absolutamente ajena. Héctor ve la realidad desde su ciudad de origen, desde su sociedad de origen, y ello le impide, irremisiblemente, la comprensión o la adecuación a una sociedad diversa. "La ciudad, a cambio de su complacencia, te obligaría a ser cómplice, tarde o temprano, de su sueño, de sus pequeños delirios, de sus ritos de armenística y mitomanía, de sus pomposas ceremonias insensatas, te constringiría a disimular o minimizar todo deseo o todo acto que estuviera en conflicto con su pereza y su resistencia a los cambios, y te condenaría a sufrir en plena vida su mismo destino, su fatuidad, desesperanza, su trabajo de olvido, de erosión, de operación". La figura del poeta Teófilo (que memoria a una gran figura de nuestra vida literaria) representa cabalmente los riesgos que implica la ciudad. Durante toda una vida trata de sustraerse a su influjo, rechaza todas las normas y convenciones que ella impone, al fin, sin embargo, y sin que el mismo pueda explicarse cómo, cae en sus acechanzas, se ve envuelto en sucesos imaginarios. El destino de Héctor, se sabe, reproducirá de un modo degradado la experiencia vital de Teófilo: sin su sentido

estético, su parojo dignidad, su cuasi majestad. La visión de la ciudad como un elemento degradador, frustrante, se manifiesta tanto en la conciencia de los personajes como en las situaciones de la obra: el amor y el sexo, verbigracia, revisten siempre formas anómalias, insatisfactorias o grotescas. La ciudad, Santiago, es así lo que da unidad a la narración, caso extraño en nuestra novelística que ha ignorado, salvo excepciones, a nuestra capital como elemento homogenizador del relato, a diferencia de lo que sucede, por ejemplo, en la narrativa argentina con Buenos Aires. Así comprendida la obra, ofrece ricas posibilidades de explicación que la relacionen con la estructura general de nuestra vida histórica y cultural. La preocupación por Santiago, su visión como un ámbito alienador que impide la integración a otras formas sociales, al paso que priva de la libertad a sus habitantes, son algunos de los elementos a considerar. Otro, que apuntábamos al comienzo estas líneas y que puede parecer excentrico, es, tal vez, también importante. La obra de Valdés se publica en México. Su caso no es aislado: dos de las obras más importantes de nuestra narrativa actual se han publicado en España. El obsceno pájaro de la noche de José Donoso y Todas esas muertes de Carlos Drogset (aun cuando esta última habla sido publicada, con anterioridad, por partes, en nuestra patria). Entre tanto la literatura nacional se ve reducida, en nuestras propias editoriales, a una situación al menos insegura: tirajes reducidos, distribución deficiente, escasos derechos de autor, etc. Es más, recientemente todo Chile ha sido testigo como una empresa que de alguna manera subsana todas las fallas enunciadas, en cuanto asegura tiradas muy considerables, una distribución extensa y además de ello subvenciona a los autores nacionales con sumas poco habituales en nuestro medio, aparentemente, reduce a la literatura a una función ancilar, al servicio de intereses puramente pecuniarios.

Urge, sin duda, una labor editorial de amplias proyecciones, que asegure, en este momento definitivo de nuestro destino, la posibilidad de que todo Chile escuche todo lo que nuestros escritores puedan aportar en el rescate y construcción de nuestra propia cultura y en las afirmaciones de nuestro propio ser, sin otras limitaciones que las que emanan de la autenticidad y calidad de sus obras.

ventana de la política

FUNERALES

Ayer se efectuaron los funerales del Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés Diaz, consumido por el abrumador trabajo, que asumió vigorosamente, sin atender a su salud ni a su seguridad.

Carlos Cortés era un obrero auténtico, de esos que había extraído el cobre de la dura montaña y que no había tenido jamás los halagos o las sutilizaciones de una comodidad siquiera precaria. Debe recordarse que su modesto hogar fue visitado por los periodistas a raíz de su designación, causando sorpresa la humildad en que vivía tan alto personero.

Fue dirigente, primero, de su sindicato y luego escaló posiciones en la Central Única de Trabajadores, como en el Partido

Socialista, donde militó por toda una vida. Cuando el Presidente de la República lo llamó para ocupar el cargo ministerial que le habían destinado, muchos pensaron que no tenía la capacidad o los conocimientos indispensables. La praxis demostró que un trabajador consciente es mejor que un burocrata satisfecho, y su Ministerio cobró un dinamismo extraordinario y estimulante.

En el interminable cortejo fúnebre formaron desde los más altos dignatarios, incluido el compañero Presidente, hasta los más modestos obreros y campesinos, que fueron sus camaradas de lucha. Y ese fue el mejor requiebri para el combatiente, que siempre supo ser Carlos Cortés.

ACUSACION

La derecha no necesita sacarse la careta, pues su patibulario rostro es vastamente conocido. La acusación constitucional contra el Ministro de Economía Pedro Vuskovic, define a ese sector, pues se fundamenta en la estatización de la banca privada y en las requisiciones de industrias monopolísticas, es decir, en la defensa de sus intereses de casta, gravemente amagados por la acción implacable del Gobierno de la Unidad Popular.

Lo curioso es que el Partido Demócrata Cristiano, colocado ante la disyuntiva de apoyar al momio o defender al pueblo, no ha sabido qué hacer y ha postergado su decisión hasta mañana, existiendo una corriente que dirige el diputado Pare-

to, partidaria, lisa y llanamente, de asumir la defensa de los clanes Yarur, Hirmas, Edwards y ramos similares.

Ser o no ser, esa es la cuestión para estos "hamlets" criollos a la escala milimétrica. En Chile diríamos que su dilema es presentarse como chicha o como limonada. Porque es inconcebible que un partido de filosofía cristiana acepte siquiera la posibilidad de sumarse a la acción de una pandilla sedicosa, enemiga de los trabajadores y amparadora de los monopolios más ignominiosos que jamás hayan existido en nuestra patria.

Si la democracia cristiana se suma a los nacionales en la proyectada votación sobre Vuskovic, abre una inmensa fosa en que la sepultará el pueblo chileno.

PANFLETO

Así como para un gringo resulta imposible imitar a un criollo, sin que se note el acento o la sintaxis, es inevitable que un manifiesto a los trabajadores redactado por un momio, refleje la falta de autenticidad correspondiente.

Tal es el caso de un panfleto distribuido entre los trabajadores del cobre, llamándolos a resistir al "patrón - Estado", a presentar pliegos y no transarlos y a declarar huelgas indefinidas, sin renuncias ni claudicaciones. Bajo la piel de cordel de "comando independiente de trabajadores" se observa la garra del lobo imperialista.

GOLPE

El Ministro del Interior, José Tohá, dio a conocer a la directiva democristiana los antecedentes de una tentativa de golpe, a fin de que ese partido supiera a qué atenerse ante los sucesos que pudieran producirse.

No se sabe, a ciencia cierta, cuál será la reacción de ese partido, ya que aparece escondido en varios flancos, sin que exista unanimidad de criterios o similitud de pareceres. Lo que no puede discutirse es el clima de sedición creado por los mercenarios de la derecha y el propósito de regresar a métodos supeditados por el proceso de la historia.

GREMIALISTAS

De nuevo se han puesto de moda los "gremialistas" o "independientes", que hasta no hace mucho sonaban poco. En algunas elecciones, que la derecha y la Democracia Cristiana han tratado de magnificar, han triunfado candidatos enmascarados como "gremialistas".

Hay que decir, primero, que en esos casos no se ha hecho ninguna comparación con situaciones anteriores, por ejemplo, que las fuerzas populares van conquistando tramo a tramo mejores posiciones en determinados servicios tradicionalmente derechistas, sean del Partido Nacional o de la Democracia Cristiana. Y esas son victorias, sin la menor duda, victorias que se irán acentuando a medida que en la conciencia de los trabajadores se aclare la realidad con que aparece el contubernio nacional - democristiano.

Incapaces de obtener un triunfo, por escándalo que fuese, con su propia cara y no con cara prestada, los reaccionarios de ambos bandos se presentan como "gremialistas", es decir, como buenas personas que estarían ajenas al proceso revolucionario que vive nuestro país. La verdad, sin embargo, es otra: están perfectamente conscientes del proceso político chileno, y por esa misma conciencia es que tratan de servir los intereses de los empresarios, grupos y partidos que quieren minar las bases del Gobierno Popular y controlar otra vez el poder pasando por encima de los trabajadores. No hay que engañarse al respecto: el "gremialismo" está al servicio de la reacción.





CAMPESINOS RECIBEN TITULOS DE PROPIEDAD

LA CORPORACION de la Reforma Agraria entregará títulos definitivos de propiedad a 139 familias campesinas de predios de las provincias de Tarapacá, Aconcagua, Santiago y Cauquén, que cumplieron el período legal de permanencia.

La entrega de escrituras fue aprobada por el Consejo de la Corporación y favorece a los campesinos de los predios "Puerto Chile" de Arica; San Manuel de Longotoma" de La Ligua; "Cacique Colín" de Collipulli; "Tegueldá" de Til Til.

"Sara de Lebu", de Los Alamos y "Miraflores de Puncillal", en Cautín.

Todos estos predios serán entregados en propiedad cooperativa, con excepción de la casa y el huerto adjunto, que entregarán en propiedad privada.

FUNCIONARIOS DE LA "U" SE HACEN ARTISTAS

TERMINO ESTE FIN de semana la presentación de la Primera Muestra de Artes Plásticas de los funcionarios de la Universidad de Chile organizada

por el Centro de APEUCH de Bellas Artes y que se exhibió en la Sala Universitaria.

Entre las 50 obras expues-

tas, que en algunos casos ostentan una mayor calidad que la obra de muchos avanzados artistas, resultaron premiados los funcionarios Enrique Hernández, Carlos Manríquez, Rosita Ramírez y María Paz Salcedo. Además el empleado Roberto López obtuvo como premio una beca para seguir los cursos vespertino en la Escuela de Bellas Artes.

Para muchos el premio no significa tanto como el hecho de haber participado en muestras de pintura o artesanía. Tal es el caso de María Paz Salcedo, cuyos dibujos poseen la soltura característica en los grandes artistas.

Roberto López fue el organizador de la muestra, de lo cual se siente muy satisfecho por el hecho de haber logrado que lo que allí presentaron era altamente positivo.

Este tipo de muestras comenzaría a presentarse en forma más continua; lo importante es que no sea una cosa del momento, y que la idea perdure.

CONTINUA ASAMBLEA DE TRABAJADORES DE LA CULTURA DEL PC

HOY CONTINUA la Asamblea de los Trabajadores del Arte y la Cultura del Partido Comunista. En este torneo, que ha concitado la atención de todos los más amplios sectores culturales, se continuarán hoy día las sesiones de trabajo en la sala de la Biblioteca Nacional. Concurgen delegaciones de todo el país de los distintos frentes culturales, tales como escritores, artistas de teatro, cine, radio, medios de comunicación, músicos.

Demás, está decir la

importancia de esta Asamblea a la que ha convocado el Partido Comunista, porque con ella se estudiarán las perspectivas de los trabajadores de la cultura en el gobierno popular.

Ayer se dio comienzo a las deliberaciones con un informe central presentado por el Secretario de Cultura del Partido, compañero Carlos Maldonado.

Estuvo precedido por las palabras de Volodia Teitelboim y diversos números artísticos de ballet, folklore y música.

En la minería:

CHILE INICIA LA ETAPA DE INDEPENDENCIA TECNOLOGICA

Tendrá un Centro de Investigaciones Minera y Metalúrgica.

UN CENTRO DE INVESTIGACION Minera y Metalúrgica construirá y organizará el Gobierno con el apoyo y asistencia técnica de las Naciones Unidas y el Gobierno de Bélgica. La nacionalización del cobre permitió al país ejercer su soberanía sobre la riqueza minera básica nacional, sin embargo la dependencia tecnológica subsiste, ya que debe importarse de los países desarrollados.

Este Centro emergió a la luz pública, simbólicamente, mañana en una ceremonia que se efectuará a las 11 horas en el Gabinete del Ministro de Minería, Orlando Cantúrias, al entregar la propuesta a la firma que se adjudicó las obras de construcción del edificio.

Este acto marcará el comienzo de la etapa de independencia tecnológica que emprende nuestro país tras la nacionalización de sus riquezas mineras.

INVESTIGAR, CREAR, EXPERIMENTAR Y DESARROLLAR

Una de las tareas fundamentales del Centro consistirá en investigar, crear, experimentar y desarrollar procedimientos técnicos y científicos destinados a perfeccionar los procesos de extracción y beneficio de los minerales producidos por la industria extractiva nacional. Esto implicaría reducir sus costos, mejorar la producción, buscar nuevas aplicaciones para las materias primas mineras, mejorar sus actualizaciones y estudiar el aprovechamiento integral de sus productos y subproductos.

También se ocupará de investigar, crear, experimentar y desarrollar procedimientos tendientes a incorporar a la producción nacional sustancias metálicas y no metálicas cuya explotación y beneficio sean complejas y/o desconocidas y estudiar sus posibilidades comerciales.

Se estudiarán y crearán nuevos procedimientos para la metalurgia del cobre, el perfeccionamiento de los métodos actuales en uso y la solución de los problemas tecnológicos.

El Centro cumplirá sus objetivos a través de un Plan de Operaciones que incluye su participación en la solución de problemas técnicos que se presenten en la industria minera-metalúrgica. Paralelo mantendrá una información actualizada sobre los avances tecnológicos mundiales en su esfera de acción, fomentando

do la creación de centros de investigación y desarrollo en las industrias mineras nacionales; contribuyendo a la formación de especialistas en investigaciones aplicadas a la minería y el asesoramiento de los organismos estatales.

Ofrecerá becas de estudio en el extranjero a técnicos, profesionales o especialistas nacionales, condicionadas a que estos retornen al país a prestar servicios en el Centro o en las industrias que se les señalan.

Otro de los objetivos del Centro será la confección de proyectos o investigaciones específicas que le encarguen el Gobierno o instituciones de derecho privado. Asesorará, coordinará e informará las actividades de investigación aplicada del sector público a requerimiento de Ministros de Estado. Difundirá conocimientos científicos y técnicos que resulten de sus propias investigaciones o de material extranjero, sin perjuicio de mantener en absoluta reserva aquellos antecedentes o datos que pudieran revestir el carácter de confidencial, por referirse a sustancias minerales consideradas estratégicas cuyo acceso se ría exclusivo para el Gobierno a través del Ministerio de Minería.

También colaborará en la ejecución de programas de capacitación en tecnología aplicada de la minería con los centros docentes universitarios. Ejecutará, en general, todos los actos, celebración de contratos y funciones orientadas directa o indirectamente al

cumplimiento de sus objetivos.

EL CENTRO MISMO

El Centro de Investigación Minera y Metalúrgica es una institución de derecho privado, patrocinada por entidades estatales del sector minero, representadas en su dirección, Ministro de Minería, CODELCO, ENAMI, Compañías

de la Gran Minería, CORFO, ODEPLAN, CONICYT y el Instituto de Ingenieros de Minas.

El Centro cuenta con asistencia de la Organización de las Naciones Unidas a través de un proyecto por un plazo de 2 1/2 años y una importante contribución en dinero que hace el Gobierno de Bélgica para la construcción de los edificios u adquisición de equipos pilotos pirometalúrgicos.

Existe el propósito de realizar la acción del Centro congresional que Chile tiene con diversos países.

La sede del Centro es ubicada en un terreno de 10 hectáreas ubicado en la Institución Las Cordas, cerca de la Manquehue. La construcción del edificio fue adjudicada a la empresa "Taller de Publicidad y Urbanismo".



Una exhibición de grabados sobre la noticia del viaje del Presidente a los países latinoamericanos que se está exhibiendo en el hall de nuestro diario, ha concitado el interés de numeroso público. La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de numerosos publicó, La muestra pertenece al pintor Mario Rojas Lobo, que, en la foto, muestra al Director de La Nación, Oscar Wais, a Hernán Cáceres, Director de la Casa de San Miguel, y al escritor Sergio Macías. Los grabados

exaltan la significación que tuvo en el continente americano esa gira, y cómo el interesante diario a través de

TRABAJADORES TEXTILES REPUDIAN A LA DERECHA

Repudian energicamente la acusación constitucional presentada contra el Ministro de Economía por los trabajadores de Textil Progreso, llevados en forma extraordinaria para considerar la ofensiva

PRIMER: Repudiar la Acusación Constitucional presentada por El Mercurio del Pueblo, el Partido Nacional, contra el Compañero Ministro de Economía Pedro Vuskovic.

SEGUNDO: Los trabajadores de Textil Progreso reafirman jamás las cuales desde que están ligadas por los trabajadores han aumentado la Producción.

CUARTO: Acondamos mantenemos alerta todas las medidas que se adopten en defensa del Gobierno Popular por Nuestra Central Unica y Federación Nacional Textil.



Los trabajadores integrados en la Comisión de Unidad Popular de la Empresa El Mercurio dieron a conocer la siguiente declaración pública. El Comité de Unidad Popular de los trabajadores de la Empresa "El Mercurio", frente a los últimos acontecimientos registrados en el manejo de los diarios que edita en Santiago, expone:

Es forma desatada El Mercurio - Las Últimas Noticias y La Segunda informan hoy ácerca de la reunión realizada en el hall central del edificio de calle Santa Cruz 100, entre el presidente de la Empresa Fernando Leniz, quien defendió la absoluta libertad de expresión que existía en esta sociedad periodística. Finalizada la reunión, el presidente del CUP solicitó que se le permitiera expresar sus ideas, lo que fue negado.

Leniz confirmó la denuncia del CUP en sentido de que a él y a otros seis ejecutivos la Empresa le paga el impuesto Global sin deducirlo de sus sueldos, disminuyendo así ostensiblemente la participación de utilidades que corresponde al personal. Esta situación está empezando a ser denunciada por los Sindicatos.

El CUP denuncia la existencia de una acción concertada, que tende a dar una imagen sombría de los verdaderos objetivos de nuestro movimiento. También son otros que la defensa restricta de la estabilidad de los trabajadores en una Empresa que gobierna un periodismo aparentemente objetivo.

Ante estos rumores, que luego de haber ocupación del edificio, ha sido el Diputado Luis Silva Lamentamos que una vez más esté mal informado y se juegue para juegos que lesionan los intereses de los trabajadores.

Denunciamos también la violencia ejercida por grupos fascistas, encapuchados bajo el nombre de Movimiento Laboral Independiente, quienes formulan continuos llamados con la finalidad de la Empresa a cancelar despidos masivos.

Además el presidente del CUP fue amenazado del ratio de su hijo en caso de no renunciar a la Empresa.

Las persecuciones y amenazas son continuas.

La Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, que se ha negado el derecho a utilizar sus paneles internos. Esta protección llega al extremo de impedir el libre tránsito por las dependencias de la prensa a los propios trabajadores. No negamos que el Partido Nacional sea actual sedicente y golpista mercenaria por todo el país. Este particular personaje ha comenzado en visitar habitualmente los talleres y saquear la redacción de El Mercurio.

Reiteramos a los ejecutivos de la Empresa que cejaremos en nuestra actitud de defensa de los intereses de los trabajadores, sin reconocer autoridad de los Sindicatos.

COMITÉ DE UNIDAD POPULAR DE LOS TRABAJADORES DE LA EMPRESA "EL MERCURIO".

Mientras tanto, en la sede del PC será clausurado hoy el ampliado nacional de Finanzas.

CLIMA EMPRESARIAL VIOLENTO

Gabriela Muñoz, secretaria de la Vicepresidenta del Consejo de El Mercurio y secretaria del CUP, señaló a "La Nación": "Esta campaña concuerda con la escalada sedicosa a nivel nacional y es lo que podríamos llamar el fósforo que acueran

esta tarde finalizan dos importantes reuniones nacionales del Partido Comunista.

En el Salón de Conferencias de la Biblioteca Nacional culminará la Asamblea Nacional de los Trabajadores Comunistas de la Cultura. El orador principal del acto que se inauguraría ayer fue el senador Víctor Teitelboim.

Mientras tanto, en la sede

del PC será clausurado hoy el ampliado nacional de Finanzas.

INTENSA ACTIVIDAD EN EL P. COMUNISTA

Este año se han programado

seis reuniones nacionales

de los partidos de la izquierda.

En el Salón de Conferencias de la Biblioteca Nacional culminará la Asamblea Nacional de los Trabajadores Comunistas de la Cultura. El orador principal del acto que se inauguraría ayer fue el senador Víctor Teitelboim.

Mientras tanto, en la sede

del PC será clausurado hoy el ampliado nacional de Finanzas.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVENCION DE RIESGOS

CURSO POST-GRADO PARA EXPERTOS PROFESIONALES EN PREVENCION DE RIESGOS

Mañana lunes 13, a las 18.30 horas, en la Escuela de Ingenieros Industriales, se inaugurarán el Curso correspondiente al año académico 1971.

Inscripciones para el Curso del año académico 1972 se abrirán desde el Jueves 20 del presente mes en Fanor Velasco 43 B.

Requisitos: Ingeniero, Constructor Civil o Técnico Universitario; titulados; estar trabajando en actividades de Prevención de Riesgos.

Universidad Técnica del Estado

INSTITUTO NACIONAL DE PREVENCION DE RIESGOS

CURSO POST-GRADO PARA EXPERTOS PROFESIONALES EN PREVENCION DE RIESGOS

Mañana lunes 13, a las 18.30 horas, en la Escuela de Ingenieros Industriales, se inaugurarán el Curso correspondiente al año académico 1971.

Inscripciones para el Curso del año académico 1972 se abrirán desde el Jueves 20 del presente mes en Fanor Velasco 43 B.

Requisitos: Ingeniero, Constructor Civil o Técnico Universitario; titulados; estar trabajando en actividades de Prevención de Riesgos.

OFENSIVA DERECHISTA CONTRA EL PROGRAMA DE GOBIERNO DEL PUEBLO

● **Acusación constitucional contra el Ministro Pedro Vuskovic no es otra cosa que una ciega amenaza de la reacción derecha contra el Gobierno legítimamente constituido. ¡La Derecha se ha puesto fuera de la ley!**

Para la Derecha la nacionalización del cobre, hecha por ley, sería entonces ilegal, porque esa es una meta cumplida dentro del programa de la Unidad Popular que ellos mismos afirman es "inconstitucional".

La estatización de la banca es otro punto importante del programa de gobierno. También ésta sería ilegal a pesar de que la Contraloría en un oficio señaló que "la compra de acciones bancarias es legal".

¿Qué pretende la derecha con la acusación contra Vuskovic?

Al leer los fundamentos queda en claro, que lo que se pretende es declarar a todo el gobierno, su programa y sus partidos como atacantes de la comunidad que se les han requerido: las empresas, estaban boicotearon la producción al entregar al mercado productos hasta con 9 meses de espera.

El boicot de numerosos empresarios y los atentados

empleados despedidos, por graves atentados a la textil SUMAR, y no los dirigentes sindicales de esa empresa requieren.

TAPABOCAS

El Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, hará personalmente su defensa ante la Cámara. Allí dará a conocer como los industriales, a quienes se les han requerido: las empresas, estaban boicotearon la producción al entregar al mercado productos hasta con 9 meses de espera.

Estas demostraciones constituyen la prueba más elocuente que los trabajadores están dispuestos a defender el Programa de Gobierno de la Unidad Popular.

Los momios amparados en una disposición del reglamento de la Cámara, que permite acusar constitucionalmente a los Ministros de Estado, la están usando como herramienta para defender sus grandes empresas monopolistas y bancos.

El programa de Gobierno de la Unidad Popular, el camino al socialismo y las transformaciones que se están realizando son cuestionadas totalmente en la fundamentación de la acusación constitucional presentada por la Derecha el miércoles pasado.

Basta leer las primeras quince páginas del libelo acusatorio para darse cuenta que la reacción además de estar apuntando al Ministro, como realizador de la política económica del Gobierno, está señalando claramente que "el proceso de construcción del socialismo que se ha iniciado en Chile es incompatible con la Constitución y las leyes".

Es decir, abierta y públicamente se desconoce el triunfo obtenido en las urnas por los partidos de la Unidad Popular, que plantearon a un pueblo un programa y lo están cumpliendo.

PASTORES EVANGELICOS TENDRAN PREVISION

Importante iniciativa de los parlamentarios de la Izquierda

Cristiana, Alberto Jerez y Luis Maira,

Los parlamentarios de la Izquierda Cristiana, Luis Maira y Alberto Jerez, solicitaron al Gobierno que incluya en el proyecto que otorga previsión a los trabajadores independientes una indicación para que también se favorezca a los pastores y obispos de las diferentes iglesias protestantes.

Resumiendo los tres dirigentes del CUP, despedidos por causas políticas, "recalan que 'estos despidos demuestran que en 'El Mercurio' no existe la democracia, la misma con que trata de presentarse ante sus muchos lectores. Confirman que la libertad ideológica que proponen es para ellos solo una frase clara, ya que el que desprecia con la empresa tiene su propia tumba".

Pensamos dice Ruiz, que la estabilidad futura del diario está basada en que este sea un medio de expresión de los verdaderos intereses de los trabajadores del país y no un ghetto ideológico de la burguesía nacional.

Resumiendo los tres dirigentes del CUP, despedidos por causas políticas, "recalan que 'estos despidos demuestran que en 'El Mercurio' no existe la democracia, la misma con que trata de presentarse ante sus muchos lectores. Confirman que la libertad ideológica que proponen es para ellos solo una frase clara, ya que el que desprecia con la empresa tiene su propia tumba".

Alberto Jerez considera que esto es de justicia social, ya que dichos prelados evangélicos pertenecen en su mayoría a las capas más modestas de la población y que el igual que ésta sufre los rigores de los problemas de nuestro pueblo.

Para este motivo Luis Maira y Alberto Jerez enviaron una conceptual nota al Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, en la cual le dan a conocer su pensamiento. La carta es del tenor siguiente:

Laureano León
Subsecretario de Previsión Social.
PRESENTE

Estimado compañero Subsecretario:

En la actual legislatura ordinaria de sesiones del Congreso Nacional se encuentra en tramitación un proyecto de ley presentado por el Gobierno, que otorga previsión a los trabajadores independientes y cuya finalidad es alcanzar la universidad de nuestro sistema de seguridad social.

Entendemos que el Ejecutivo enviará próximamente un voto, incorporando a los beneficios de esta ley a los pequeños y medianos agricultores y mineros, pescadores, piqueros, sacerdotes y diversos sectores independientes.

Acerca del alcance de esta última proposición es que

deseamos expresarle nuestro criterio. Compartimos ampliamente el predicamento de que se otorgue el derecho a la previsión social a los ministros del culto de la iglesia Católica, tal como fue solicitado en su oportunidad en forma oficial por el Episcopado. Sin embargo, nos parece que en la misma situación y con los mismos derechos deberían ser considerados los pastores y obispos de las diferentes iglesias Evangélicas que existen en nuestro país, los que en la inmensa mayoría de los casos pertenecen a las capas más modestas de nuestro pueblo.

Para este motivo Luis Maira y Alberto Jerez enviaron una conceptual nota al Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, en la cual le dan a conocer su pensamiento. La carta es del tenor siguiente:

Laureano León
Subsecretario de Previsión Social.
PRESENTE

Estimado compañero Subsecretario:

En la actual legislatura ordinaria de sesiones del Congreso Nacional se encuentra en tramitación un proyecto de ley presentado por el Gobierno, que otorga previsión a los trabajadores independientes y cuya finalidad es alcanzar la universidad de nuestro sistema de seguridad social.

Entendemos que el Ejecutivo enviará próximamente un voto, incorporando a los beneficios de esta ley a los pequeños y medianos agricultores y mineros, pescadores, piqueros, sacerdotes y diversos sectores independientes.

Acerca del alcance de esta

última proposición es que

deseamos expresarle nuestro criterio. Compartimos ampliamente el predicamento de que se otorgue el derecho a la previsión social a los ministros del culto de la iglesia Católica, tal como fue solicitado en su oportunidad en forma oficial por el Episcopado. Sin embargo, nos parece que en la misma situación y con los mismos derechos deberían ser considerados los pastores y obispos de las diferentes iglesias Evangélicas que existen en nuestro país, los que en la inmensa mayoría de los casos pertenecen a las capas más modestas de nuestro pueblo.

Para este motivo Luis Maira y Alberto Jerez enviaron una conceptual nota al Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, en la cual le dan a conocer su pensamiento. La carta es del tenor siguiente:

Laureano León
Subsecretario de Previsión Social.
PRESENTE

Estimado compañero Subsecretario:

En la actual legislatura ordinaria de sesiones del Congreso Nacional se encuentra en tramitación un proyecto de ley presentado por el Gobierno, que otorga previsión a los trabajadores independientes y cuya finalidad es alcanzar la universidad de nuestro sistema de seguridad social.

Entendemos que el Ejecutivo enviará próximamente un voto, incorporando a los beneficios de esta ley a los pequeños y medianos agricultores y mineros, pescadores, piqueros, sacerdotes y diversos sectores independientes.

Acerca del alcance de esta

última proposición es que

deseamos expresarle nuestro criterio. Compartimos ampliamente el predicamento de que se otorgue el derecho a la previsión social a los ministros del culto de la iglesia Católica, tal como fue solicitado en su oportunidad en forma oficial por el Episcopado. Sin embargo, nos parece que en la misma situación y con los mismos derechos deberían ser considerados los pastores y obispos de las diferentes iglesias Evangélicas que existen en nuestro país, los que en la inmensa mayoría de los casos pertenecen a las capas más modestas de nuestro pueblo.

Para este motivo Luis Maira y Alberto Jerez enviaron una conceptual nota al Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, en la cual le dan a conocer su pensamiento. La carta es del tenor siguiente:

Laureano León
Subsecretario de Previsión Social.
PRESENTE

Estimado compañero Subsecretario:

En la actual legislatura ordinaria de sesiones del Congreso Nacional se encuentra en tramitación un proyecto de ley presentado por el Gobierno, que otorga previsión a los trabajadores independientes y cuya finalidad es alcanzar la universidad de nuestro sistema de seguridad social.

Entendemos que el Ejecutivo enviará próximamente un voto, incorporando a los beneficios de esta ley a los pequeños y medianos agricultores y mineros, pescadores, piqueros, sacerdotes y diversos sectores independientes.

Acerca del alcance de esta

última proposición es que

deseamos expresarle nuestro criterio. Compartimos ampliamente el predicamento de que se otorgue el derecho a la previsión social a los ministros del culto de la iglesia Católica, tal como fue solicitado en su oportunidad en forma oficial por el Episcopado. Sin embargo, nos parece que en la misma situación y con los mismos derechos deberían ser considerados los pastores y obispos de las diferentes iglesias Evangélicas que existen en nuestro país, los que en la inmensa mayoría de los casos pertenecen a las capas más modestas de nuestro pueblo.

Para este motivo Luis Maira y Alberto Jerez enviaron una conceptual nota al Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, en la cual le dan a conocer su pensamiento. La carta es del tenor siguiente:

Laureano León
Subsecretario de Previsión Social.
PRESENTE

Estimado compañero Subsecretario:

En la actual legislatura ordinaria de sesiones del Congreso Nacional se encuentra en tramitación un proyecto de ley presentado por el Gobierno, que otorga previsión a los trabajadores independientes y cuya finalidad es alcanzar la universidad de nuestro sistema de seguridad social.

Entendemos que el Ejecutivo enviará próximamente un voto, incorporando a los beneficios de esta ley a los pequeños y medianos agricultores y mineros, pescadores, piqueros, sacerdotes y diversos sectores independientes.

Acerca del alcance de esta

última proposición es que

deseamos expresarle nuestro criterio. Compartimos ampliamente el predicamento de que se otorgue el derecho a la previsión social a los ministros del culto de la iglesia Católica, tal como fue solicitado en su oportunidad en forma oficial por el Episcopado. Sin embargo, nos parece que en la misma situación y con los mismos derechos deberían ser considerados los pastores y obispos de las diferentes iglesias Evangélicas que existen en nuestro país, los que en la inmensa mayoría de los casos pertenecen a las capas más modestas de nuestro pueblo.

Para este motivo Luis Maira y Alberto Jerez enviaron una conceptual nota al Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, en la cual le dan a conocer su pensamiento. La carta es del tenor siguiente:

Laureano León
Subsecretario de Previsión Social.
PRESENTE

COMPANERO CORTÉS, POR T

A LAS 17.20 HORAS de la fría tarde de ayer, las campanas del Cementerio General comenzaron a doblar tristemente. Los sonidos de una marcha callaron, y una multitud silenciosa, que esperaba desde hacía varias horas, tributó su último homenaje al que hasta hace unos días fuera el Ministro de la Vivienda del Gobierno del Pueblo.

Tras la curación, tirada por una veintena de jóvenes de camisas blancas y que transportaban los restos del Ministro Carlos Cortés Díaz, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, acompañado de todo su gabinete, marchaba lentamente y visiblemente emocionado.

La rotonda de Avenida La Paz, frente al Cementerio General, que ya estaba rodeada de hombres y mujeres que apretaban contra su pecho modestos ramos de flores, se vio desbordada de una multitud que en impresionante silencio, había marchado por el centro de la capital, acompañando en su último viaje al Ministro obrero, Carlos Cortés.

Una gran bandera chilena, sostenida horizontalmente por jóvenes socialistas, encabezaba la marcha, presidiendo el paso de la curación mortuoria. En la misma plazoleta se encontraban ubicados el Presidente del Senado, de la Cámara de Diputados, y representantes del Poder Judicial. Junto a ellos, integrantes de las misiones diplomáticas de todos los países acreditados en Chile y representantes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

Los lugubres sonidos de las campanas que tocaban a duelo, apretaron el pecho de esos rudos trabajadores mineros, pobladores y mujeres que inclinaron sus cabezas en una muda muestra de consternación y dolor. La tarde, que ya declinaba prematuramente por oscuros nubarrones, se vio tenueamente iluminada, por las lamparillas de los cascos de los mineros que entregaban su último homenaje al Ministro de la Vivienda.

El Jefe del Estado, vistiendo un abrigo de cuero negro, acompañado de sus Edecanes y Ministros, integrado en esa muchedumbre, abigarrada, era uno más de los miles de compañeros que solo atinaban a exclamar de vez en cuando: "Compañero Carlos Cortés. Presente". Para luego inclinar la frente en gesto de profundo pesar.

Desde lo alto, sólo podía verse un mar humano obscuro muy silencioso, por el que sobresalían centenares de banderas, estandartes y carteles que testimonian la presencia de habitantes de los rincones más alejados y modestos de todo el gran Santiago, que quisieron acompañar al Ministro



CARLOS ALTAMIRANO: "No ha sido el héroe de un día, pero ha sido el héroe anónimo de mil batallas".

Carlos Altamirano:

CON EL MUERE UN PEDAZO DE CADA TRABAJADOR CHILENO

Al Secretario General del Partido Socialista, señor Carlos Altamirano, le correspondió despedir a su camarada Carlos Cortés Díaz, en la plazoleta del Cementerio General, ante el Presidente de la República y su gabinete, autoridades civiles, eclesiásticas y militares y centenares de trabajadores.

"No ha sido el héroe de un día, pero ha sido el héroe anónimo de mil batallas", señaló al comenzar el parlamentario profundamente afectado por la muerte de su camarada.

Con significativas palabras fue recordando la vida del extinto Ministro de la Vivienda y Urbanismo: "Bajo el implacable sol de la pampa y el esforzado trabajo del minero vivo como los demás en la pobreza y la privación".

"Dormía en el camarote 20 en el mineral de Potrerillos, junto a sus compañeros, con quienes luchó por salir adelante y lograr mejores posibilidades". Fue venciendo paso a paso sus restricciones para formándose en la lucha organizada de los trabajadores. Fue así como participó en la creación de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Recordó que a los 14 años quedó huérfano de pobreza tuvo que hacer frente a las tareas económicas de su familia, por ser el hermano mayor. Dijo que a través de sus diversas actividades como trabajador, en la pampa y en las minas, aprendió a conocer la amargura y frustración de los trabajadores.

"Su recia personalidad de lucha trabajadora dejó una huella indeleble en nuestro partido".

"Duro y orgulloso, rebelde ante la injusticia... en él se expresaba lo mejor de la clase trabajadora".

El senador Altamirano señaló que representaba la moral revolucionaria, ya que pese a llegar a los más altos cargos que se puede alcanzar en la Dirección del Estado vivió pobre y murió pobre. "Este hecho constituye, un ejemplo de auténtica moral revolucionaria".

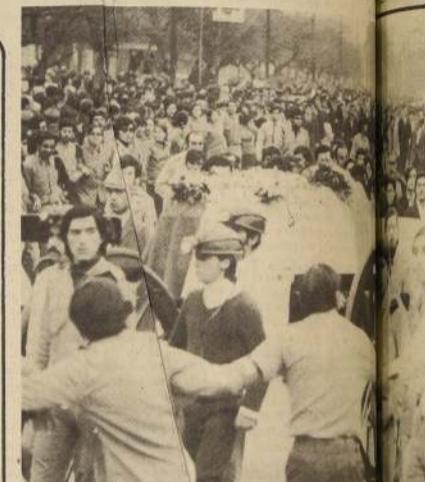
"Carlos Cortés asumió sin aspavientos, sin falsa modestia. Sencillamente entró a su despacho y empezó a trabajar con el mismo esfuerzo de la misma forma; con la misma ropa que lo había hecho en otras oportunidades". Agregó el parlamentario que sabía que "la dignidad e importancia de cada ser humano no se la confería su cargo".

Destacó más adelante su camarada de partido, que una demostración del espíritu revolucionario y popular que practicó durante toda su vida, se hizo presente en la sede del Partido donde permanecieron sus restos y en la despedida a su última morada.

"Ha desaparecido un dirigente obrero leal y consciente con la lucha revolucionaria de los trabajadores, que siempre han vivido postergados y explotados".

"Con Carlos Cortés Díaz muere también un pedazo de cada obrero, campesino y trabajador que vio en él representado sus propios anhelos, que tantas veces se ha visto postergado".

"Su lucha, su vida y su ejemplo: continuarán viviendo entre nosotros".



LA JUVENTUD SOCIALISTA a la que deja tantas enseñanzas DEFENSA estuvo a su lado en su última marcha. El pueblo perdió un gran luchador.



EL PRESIDENTE ALLENDE, Carlos Altamirano, Adonis Sepulveda, sus camaradas de una vida, formaron en la última guardia. El Partido

APRENDIO DE SU CLASE Y DEVOLVIO SU ENSEÑANZA

POR LA UNIDAD POPULAR

En representación de la Unidad Popular despidió los restos del Ministro de la Vivienda, el Secretario General del MAPU, Rodrigo Ambrosio, quien hizo referencia a su última intervención en la Universidad Católica en una asamblea de trabajadores.

Señaló que a diferencia de otros Ministros del ramo, que conocían por dentro los negocios de la construcción, Cortés tenía otra clase de experiencia.

"Tenía la experiencia de haber vivido en los 40 metros cuadrados, la debilidad de las fonolas y el azote de la lluvia en su propia vivienda".

Dijo más adelante Ambrosio que "aprendió" de su clase y le devolvió en miles de cosas su enseñanza, fue el hombre que con más obstinación buscó el diálogo y el estar mano a mano con los trabajadores.

Por eso se echa de menos la amistad y la presencia de ese Ministro obrero en las poblaciones que él tanto recorrió.

Pero antes de partir Carlos Cortés Díaz alcanzó a ver el regreso triunfal del Presidente Allende por los países latinoamericanos. Alcanzó a celebrar el primer año de la victoria del pueblo por el que tanto luchó y tanto anhelaba".

"Pero se ha ido tranquilo, con la certeza de la victoria del pueblo y la seguridad de la permanencia del Gobierno que él ayudó a construir".

Finalmente señaló, "Hoy, en estos momentos los partidos de la Unidad Popular reiteran, aquí, su lealtad de hacer frente a las maniobras y campañas creadas en contra del Gobierno. Y reafirmar la vigencia de todo aquello por lo que vivió y murió, porque este pueblo se unió y nadie lo dividirá".

Su último discurso:

SUS PALABRAS DEMOSTRARON LA REALIDAD DEL DIARIO VIVIR

"El objetivo de esta reunión no son meras palabras, y aquí estamos los cuatro Ministros Obreros, que lógicamente pertenecen a distintos partidos políticos, y con ese lenguaje directo, que se siente bravo, que nosotros los trabajadores usamos para decir verdades, con el lenguaje de Clotario Blest, es que me dirijo a Ustedes".

Así fueron las palabras del Ministro de la Vivienda Carlos Cortés, durante la reunión sostendrá con los trabajadores en la Universidad Católica de Chile. Palabras simples y directas, como el lo dijo y que lo revelaban como un luchador más de la clase trabajadora.

"Las tareas del Ministerio son burocráticas, es una política de Gabinete diferente, y yo atiendo directamente los problemas de los trabajadores y de los pobladores, lo que por lo demás, a mí me concierne en el terreno mismo. Estamos cumpliendo la tarea los 7 días de la semana dando un ejemplo a los burocratas, apegados a los sillones para que salgan a unirse con los trabajadores a tener este diálogo que yo esperaba".

Más adelante destaca: "Yo tengo un auto de lujo que se me



LAS ADHESIONES

LA COOPERATIVA de Viviendas Habitacionales "Ejército Líder Ltda.", se adhiere al dolor que sienten en estos momentos los familiares del Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés, el Gobierno Popular y el Pueblo de Chile por el sensible fallecimiento del Compañero Ministro Carlos Cortés.

CUT OVALLE.

El Consejo CUT Ovalle hace llegar sus más sentidas condolencias al país por el sensible fallecimiento del Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés.

Los trabajadores de Ovalle adhieren con profundo dolor al duelo que affige al gobierno ante el sensible fallecimiento del Ministro Cortés, quien fuera activo dirigente de los trabajadores chilenos.

TRABAJADORES DE SEGUROS

La Federación de Trabajadores de Seguros, en su reunión plenaria, acordó presentar al Partido Socialista y al Gobierno de la Unidad Popular más fraternales condolencias por el duelo que afecta al país ante el desaparición del combate militar de sus filas y personero de Gobierno, Ministro de la Vivienda Carlos Cortés.

Dejan constancia que su muerte enlutó a todos los trabajadores del país por el hondo significado de su acción laboral, que representó tanto en su acción ministerial como en su larga trayectoria sindical.

TRABAJADORES AGUA POTABLE

El Directorio del Comando Único de Trabajadores de la Empresa de Agua Potable de Santiago y de Servicios de El Canelo, reunido extraordinariamente ante el sensible fallecimiento del Ministro de la Vivienda, hace llegar sus condolencias a sus familiares y autoridades de Gobierno en nombre de todos los trabajadores.

FLORES PARA EL MINISTRO

UN HECHO QUE DEMOSTRA el sentimiento del pueblo ante el fallecimiento del Ministro Cortés, fue aquel que protagonizó espontáneamente Josefina Díaz.

Ella vino desde su población, "La Bandera", trayendo en sus humildes manos un ramo de flores, para testimoniar su pesar

En la esquina de Agustinas y Morandé lanzó el ramillete hacia la curación, quedando éste depositado sobre la urna que contenía los restos mortales del Secretario de Estado.

Esas flores eran el producto de muchos cuidados que ella misma prodigó a su jardín familiar.



TOBLARON LAS CAMPANAS...

EL ULTIMO ADIOS

SÓLO QUIENES
vieron el cortejo del
Maestro Cortés se sintieron
muy tristes. Numerosas personas
se quedaron en las veredas y
en las calles centrales por donde
pasó el resto del Secretario
que demostraron su pesar
y su respeto al Maestro Cortés o con
una simple inclinación de la
cabeza.

Muchas personas no pudieron expresar lo que sentían en
ese momento. El paso de la
cuerda fue lento, acompañado
por los fúnebres sonidos del
Orfeón de Carabineros y
custodiada por los jóvenes socias
que, con sus manos entrelazadas, formaban una
cadena humana.

Hombres y mujeres y también
los más pequeños, callaban por
instantes demostrando su pesar
y, en otros, los diferentes
núcleos con sus estandartes en
alto gritaban su última consigna:
"¡Cortés, Guevara... el pueblo
se prepara!"

"Compañero Carlos
Cortés... Presente ahora y
siempre".

"Compañero Carlos Cortés,
el MAPU está presente".

DE TODOS LOS LUGARES

Dueñas de casa, obreros de la
construcción, campesinos,
mineros, entre mezclados con
los estudiantes, oficinistas y
personeros políticos, avanzaron
por las calles acompañando por
última vez a quien fuera su
compañero de luchas.

Anicinas de pelo cano, de
andar lento y pausado,
mostraban en sus rostros la
congoja del momento, lo que no
les impedía gritar por su compa-
ñero.

Los hombres tampoco pude-
ron ocultar su dolor y muchos de
ellos caminaban con lágrimas en
los ojos.

Fue una multitud de trabajadores
la que integraba el cortejo y en
un momento las personas que se encontraban en la calle
observando su paso, traspasaron
los cordones para sumarse
también a la despedida del gran
Ministro, que luchó toda su vida
por el bienestar de la clase
trabajadora chilena.



EL PRESIDENTE SALVADOR ALLENDE y el Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano, junto a otras personas, sacan el féretro en que yace el Secretario de Estado, Carlos Cortés, para instalarlo en la catedral que lo trasladará al Cementerio General.

**Ministro de Defensa
a nombre del Gobierno:**
**QUE JUSTO EL
HOMENAJE QUE
EL PUEBLO LE
HA RENDIDO**

"DESAFIO A LA VIDA, olvidándose de sí mismo y cayó en la lucha", señaló en parte de su discurso de despedida el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, quien habló en nombre del Gobierno, en los funerales de su colega de Vivienda, Carlos Cortés Díaz.

Con la voz acongajada y entrecortada por la emoción, el Secretario de Estado fue el primer orador en el plazoleta del Cementerio General, donde miles y miles de personas acudieron a despedir los restos del Ministro de la Vivienda.

"Sencilla y amable en el trato, conquistaba fácilmente el efecto de quienes alternaban con él", expresó el Ministro Ríos para referirse a su compañero, que ocupó la cartera de Vivienda y Urbanismo. Recorrió su larga trayectoria en la lucha por los ideales y anhelos de los trabajadores, quienes supieron valorar su trabajo acompañándolo hasta su última morada.

"Representaba con absoluta autenticidad al hombre de nuestro pueblo en el Gobierno de la Unidad Popular, formado en el duro trabajo de las minas y de la pampa salitrera".

"No depende de nosotros vivir mucho, pero sí depende de nosotros ser hombres honrados mientras vivimos. Y el Ministro Carlos Cortés cumplió minuto a minuto, día a día con el deber de sus convicciones sociales y su lucha por los intereses de los trabajadores".

Lo recordó como un compañero ejemplar, que desde joven se distinguió por la lucha y los intereses de la clase explotada en los lavaderos en el norte, en las minas y en la pampa. Muy joven ingresó al Partido Socialista, donde continuó su misma trayectoria de trabajo y esfuerzo.

Al asumir el Gobierno y ser designado Ministro, continuó conservando su misma posición. "El era un obrero y jamás pensó en abandonar su modesta casa, que su padre construyó en Independencia abajo, encilevada en el propio pueblo".

Destacó el Ministro de Defensa su condición de patriota, trabajador, hombre de familia y luchador absoluto.

"¡Qué justo ha sido el homenaje que el pueblo le rindió! ¡Qué justo ha sido el homenaje que le ha rendido el Ejército!", terminó señalando el Ministro Ríos Valdivia, quien posteriormente expresó sus condolencias a los familiares en nombre del Gobierno.

EL PUEBLO DESPIDIO AL MINISTRO OBRERO

● Miles de trabajadores se volcaron a la calle para dar el postre adiós al maestro Cortés

BAJO UN CIELO GRIS Y ENCAPOTADO miles de santiaguinos despidieron ayer al que fuera Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, a su paso por las calles centrales de la capital. Una multitud que guardó respetuoso silencio al paso del cortejo, encabezado por el Presidente de la República, ministros de Estado, jefes políticos de los partidos de la Unidad Popular acompañaron la catedral con los restos del maestro Cortés hasta su última morada, en el Cementerio General metropolitano.

El Jefe del Estado llegó hasta la sede del Partido Socialista, en calle San Martín 138, donde permanecían los restos mortales del Ministro, a las 16 horas. El mismo Presidente Salvador Allende, ayudado por Carlos Altamirano, Secretario General del PS, del Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez y otros personeros de Gobierno, cargó la urna hasta ubicarla sobre la catedral que tiraron los miembros de la Juven-

tud del Partido Socialista, colectividad a la que el maestro Cortés perteneció durante toda su vida. Estos mismos jóvenes, fueron los encargados de cubrir el féretro con una gran bandera chilena. Sobre ella colocaron una ofrenda floral de claveles rojos y blancos.

Entretanto, funcionarios de carabineros no dieron abasto para contener a los miles y miles de trabajadores que se agolparon en ambas aceras para darle un último saludo y rendir un postre homenaje al Ministro

de la Vivienda. La abría el Orfeón de Carabineros, precedido por cinco motociclistas. Seguían militantes del PS, portando gigantesca bandera chilena, los familiares, entre ellos la esposa del Ministro, Iris Pussic, en un automóvil acompañada sus hijas. El Presidente Allende y la totalidad de su gabinete, el Presidente de la Corte Suprema, los edecanes y los subsecretarios de Gobierno, autoridades militares, de carabineros e investigaciones.

COMPAÑERO CORTÉS : PRESENTE!

El tránsito debió suspenderse por las calles que pasó el cortejo fúnebre por más de una hora. Eran miles y miles los trabajadores y dueñas de casa que se habían plegado al acompañamiento del maestro Cortés.

Los trabajadores del Ministerio de la Vivienda fueron los primeros en apostarse a la espera de integrarse al cortejo, portando carteles que señalaban "Compañero Cortés, presente" y con sus vestimentas de trabajo. Obreros del cobre, del salitre y del acero también decían adiós al compañero.

Y allí estaban también los pobladores. Frente a la pérgola de las flores, donde hombres y mujeres que allí trabajan cubrieron de pétalos multicolores el féretro; el pueblo, al que perteneció y ayudó el Ministro Cortés, rompió los cordones y se sumó al acompañamiento. Desde allí, la

Avenida La Paz se convirtió en un oleante mar humano que caminaba silencioso tras la catedral.

Aún cuando el cortejo ya estaba en el Cementerio General, hasta donde había llegado con anterioridad el Presidente Allende, las columnas de banderas rojas seguían desfilando, interminablemente, por calle Puente hacia Mapocho.

"Fuiste un hombre como los de tu clase", "Compañero Cortés, presente", "Continuaremos luchando contra el imperialismo", fueron frases que mencionaron en los carteles que el pueblo llevó tras el cortejo.

LAS MUJERES TAMBÍEN PRESENTE

Las organizaciones femeninas, representadas por brigadas y núcleos del PS, siguieron en

correcta formación la interminable columna: vestidas con sus blusas blancas y corbatas rojas entonaron los himnos de su colectividad. Estaban la Federación de Mujeres Socialistas, centros de madres, comités de pobladores, comité del campamento "Mama Rosa", de la población "Última Hora", el CUP de Corabell, área norte, la Federación Nacional de Industrias Mineras de Chile, las Brigadas de Trabajadores Sociales, Federación Nacional de Trabajadores de la Vivienda, Movimiento de Pobladores Revolucionarios, Núcleo "Carlos Cortés" del PS y muchos otros.

Todos ellos constituyen el símbolo del pueblo que despidió al ex-secretario de Estado, porque el Ministro Cortés fue uno de ellos y desde su puesto ministerial, jamás los olvidó.

LAS FLORISTAS de la pérgola, también quisieron testimoniar su pesar cubriendo de pétalos de flores el féretro del Ministro de la Vivienda Carlos Cortés.



V.—TEXTO DEL DEBATE
—Se abrió la sesión a las 11 horas.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la cuenta.

—El señor GUERRERO, don Raúl (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.—PERMISO CONSTITUCIONAL

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Solicito el acuerdo unánime de la Sala para conceder de inmediato el permiso constitucional que ha solicitado el señor BULNES don Jaime para ausentarse del territorio nacional por un lapso superior a 30 días.

Si le parece a la Sala, se concederá.

Acordado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Solicito el acuerdo unánime, le la Cámara para conceder un tiempo especial de cinco minutos al señor Lavandero con el objeto de referirse a la donación de una escuela en la comuna de Curacaví por la Asociación de Empleados de la Cámara de Diputados.

El señor ACEVEDO. No hay acuerdo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente). No hay acuerdo.

2.—ALUSIONES PERSONALES.—APLICACION DEL ARTICULO 19 DEL REGLAMENTO.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente). De acuerdo con el Reglamento, el señor Lavandero ha solicitado cinco minutos por haber sido aludido en un programa de televisión.

Puede hacer uso de la palabra el señor Lavandero, hasta por cinco minutos.

El señor LAVANDERO. Señor Presidente, en la página 692 del Diccionario de la Lengua Española se expresa claramente el significado de la palabra hablante, que habla mucho, con impertinencia o malicia, que cuenta todo lo que ve y oye, que habla sin reflexión, a tonadas y a locas y lo primero que se le ocurre, aunque sea disparates. El hablante que habla de todo, tiene que ser en su impertinencia muchas veces un ignorante.

El señor GUASTAVINO. Es un autorretrato.

El señor LAVANDERO. De las tantas cosas que dice y no entiende, y otras veces un meritísimo, cuando tiene que hablar con malicia.

En el diccionario popular este señor tendría la definición de don patrón padelante porque supundo lo que se usa cuando no tiene nada que decir, cuando tiene que llenar un hueco, cuando tiene que aparecer diciéndole contrario de lo que se dijo, por conveniencias políticas.

En el día de ayer, refinándose a mi persona en la más absoluta ignorancia o malicia, me calificó de irresponsable o desidioso por una declaración que yo había hecho, no obstante que sabía que la noticia no fue dada por mí, sino por alguien que la entregó a un grupo de personas y periodistas en el cual me encontraba. Yo solo me limité a expresar que de ser cierto, sería un hecho grave, pero que, antes que todo, habría que comprobalo.

Quien es el Catón que se permite dispensar su favor o sus iras con el epíteto de irresponsable? Un señor que en elecciones recién pasadas se paró ante una concentración y dijo que estaban en un Gobierno revolucionario; que tenían que existir préstamos revolucionarios y que panearon a buscar al Banco del Estado un préstamo vulgo nocheño de \$3.000 Resultado, en el Banco de todos los chilenos quedó un hoyo de más de 100 millones de escudos y este señor solo se sonríe y habla de responsabilidad no entiendo, pero la dispersa. Me refiero al Diputado Guastavino.

Nada más, señor Presidente.

El señor GUASTAVINO. Pido la palabra. He sido aludido.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Al final de la sesión, señor Diputado.

El señor TEJEDA. Inmediatamente porque fue aludido.

El señor ANDRADE. Fue ofendido en forma grosera!

Varios señores DIPUTADOS. Tiene derecho!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene derecho. Esto consultando si corresponde de inmediato o al final de la sesión.

El señor GUASTAVINO. De inmediato.

El señor ANDRADE. El señor Lavandero tiene la obligación de guardar deferencia para con el señor Diputado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El señor Secretario me informa que en este momento, inmediatamente después de la cuenta, le corresponde.

Tiene la palabra el señor Guastavino.

El señor GUASTAVINO. Señor Presidente, nosotros hemos escuchado aquí un autorretrato que el señor Lavandero ha hecho de sí mismo. Lo cierto es que me resulta absolutamente extraño que se indigne con el cielo cuando el cielo le déjase caer encima los escupitajos que lanzó hacia arriba. Fue el quien, en presencia mía y del periodista Igor Entrala, anteayer, en el pasillo de la Cámara de Diputados, manifestó que se le había informado que el ex Presidente Eduardo Frei había sido víctima de un atentado y que incluso el detective que lo acompañaba había tenido que desenfundar su revolver para encapucharse al hechor. El Diputado

Lavandero, está claro, no se contentó con decir esto al pie de escepticos que estamos allí que con responsabilidad, para no ser hablantes, dijimos que eso había que confirmarlo con el objeto de no propagar irresponsablemente comentarios respecto de un hecho, sin duda, trastornador de la vida pública. El señor Lavandero, sin embargo, fue a otros periodistas y logró incluso que una radio, la Radio Balmaceda, lanzara un flash sobre el atentado de que había sido víctima en la vía pública el ex Presidente Eduardo Frei.

Es el señor Lavandero el que cava su propia fosa, es el señor Lavandero el que pierde estatura y decoro personal cuando se dedica a decir este tipo de irresponsabilidades. ¿Cómo es posible que además de "hablante" tenga la carencia de seriedad política y personal para venir a asistir en el Reglamento y solicitar cinco minutos con el objeto de calificar a quien no ha hecho mayores comentarios respecto de la irresponsabilidad que debiera haber condonado en forma mucho más dura todavía?

Estos son los rumores que se echan a correr. Así algunos periodistas instrumentalizados entrevistan a un rector de colegio particular o a un presidente de centro de padres y apoderados para preguntarles que piensan acerca de la estatización de la educación particular y estos señores contestan esto o lo otro.

El señor ACEVEDO. No hay acuerdo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente). No hay acuerdo.

3.—MODIFICACIONES DEL CODIGO DEL TRABAJO Y CREACION DE TRIBUNALES Y NUEVOS CARGOS EN LA JUDICATURA DEL TRABAJO. QUINTO TRAMITE CONSTITUCIONAL.—OFICIO.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tengo el oficio del señor Fuentes, secretario de la Comisión de Previsión de los Carabineros de Chile, que establece la modificación del artículo 496 del Código del Trabajo y crea tribunales y nuevos cargos en la judicatura del trabajo

vienda, y que, entonces, en general, los ocupantes de este tipo de edificios y viviendas han sido gente de nuestro pueblo que ha venido sufriendo un drama realmente espantoso durante muchos años.

Sí lo gobernamos que, en una otra forma, mantuvieron el sistema capitalista en Chile no resolvieron el problema habitacional, es porque en buena medida el canon y el metro por el cual se puede medir la capacidad de un equipo gubernamental respecto de su suficiencia para resolver y afrontar los problemas de fondo de un país: está entre otras cosas, en el metro que proporciona la solución o no parte de ese gobierno del problema de la vivienda.

Yo quiero expresar que noto, y querer cerciorarme de que la cámara aprueba este proyecto en la Comisión.

Entonces, no tiene las inconsecuencias, advirtióse, el verdadero espíritu con que unos y otros actúan a este respecto. Nosotros actuamos en consecuencia pero la Derecha, que levanta su voz para quejarse estremecedamente de la ocupación ilegal de determinados predios determinadas empresas problema al cual el Gobierno de la Unidad Popular tampoco ha respondido con otro camino que no sea el de buscar la solución persuasiva por todos los medios, no obstante que hay gente que desea que nosotros encontremos la solución de la fuerza de la represión de las bajas.

El señor FRIAS.—La del Derecho no más.

El señor GUASTAVINO.— Para muchas de estas irregularidades, no obstante que nosotros hemos manifestado reiteradamente que estamos en contra de ese tipo de temas que producen problemas e irregularidades a un Gobierno que desea buscar soluciones concretas y que en el hecho en diez meses de gobierno ha ido mostrando cómo va metiendo mano concretamente a la solución de los problemas que se englobaron en el programa de la Unidad Popular. Pero ahora votan a favor, ahora existiendo sectores políticos que desean honestamente una solución a este drama ellos saben que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puede continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —

GUASTAVINO.— Señor Presidente, quiero terminar diciendo que corresponde a que votando a favor lo que toda la vida decidieron que se iba a votar en contra,

El señor Fuentes.— No señor Guastavino?

El señor GUASTAVINO.— Ya termino mis apreciaciones señor Presidente.

El señor Fuentes.— Perfectamente.

—Habrá acuerdo para conceder dos minutos más al señor Guastavino?

Acordado.

Puedo continuar Su Señoría El señor —</



BACAN avanza en los últimos tramos y logra derrotar a Tucumano, en el handicap de 2.000 metros. En los huecos siguientes se situaron Mister Bond y Helvio. El vencedor fue conducido por Jorge Pacheco.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— Vales en juego: 19.343. Se acertaron 1.001 vales a BONSOIR (valor nominal E\$ 135.60). En la segunda válida se acertaron 9 vales a MACERATA (valor nominal E\$ 15.021.70). Se distribuyeron así en la última válida:

Tucumano	0	Pillón	1
Bacán	0	Futuro	2
Helvio	0	Mister Bond	2
Chicachica	1	Pau Rosa	1
Mister Davis	2		

La combinación ganadora fue BONSOIR-MACERATA-MISTER BOND. Se acertaron 2 vales. Cada uno cobró E\$ 54.078.10.

El dividendo a segundo con CHICACHICA fue acertado por 1 vales. Cobró E\$ 27.039.10.

TRIPLE N° 2.— Vales en juego: 26.218. Se acertaron 2.011 vales al corral: PERDIDO-MIS CARGOSA (valor nominal E\$ 91.40). En la segunda válida se acertaron 162 vales a MARILANTE (valor nominal E\$ 1.132.70). Se distribuyeron así en la última válida:

Janin	9	Magari	43
Shangairito	18	Notable	14
Tabal	16	Gadi	7
Tetrack	21	Presuntiva	34

La combinación ganadora fue corral PERDIDO-MIS CARGOSA-MARILANTE-TETRACK. Se acertaron 21 vales. Cada uno cobró E\$ 6.990.10.

El dividendo a segundo con PRESUNTIVA fue acertado por 34 vales. Cada vale cobró E\$ 1.079.40.

TRIPLE N° 3.— Vales en juego: 34.754. Se acertaron 3.607 vales a MERISE— valor nominal E\$ 67.40. En la 2a válida se acertaron 615 vales a MATORRAL — valor nominal E\$ 689.50. Se distribuyeron así en la última válida:

Tour	No corrió	Esterel	9
Rey de Oro	No corrió	Fenelon	73
Criollo	44	Providente	41
Abbey	4	Zurio	170
Breslario	181	Mazzini	92

La combinación ganadora fue MERISE— MATORRAL— PROVIDENTE.

Se acertaron 41 vales. Cada uno cobró E\$ 4.614.10.

El dividendo a segundo con BRESLARIO fue acertado por 181 vales. Cada vale cobró E\$ 264.70.

TRIPLE N° 4.— Vales en juego: 41.226. Se acertaron 7.456 vales a DINTAL (valor nominal E\$ 38.70). En la 2a válida se acertaron 206 vales a MONTE MARIO (valor nominal E\$ 1.355.80). Se distribuyeron así en la última válida:

Corajudo	5	Chocahmu	1
Don Lucas	9	Fantasioso	15
La Cachaña	1	Fosforito	4
Songeur	32	Manila	15
Sir Richard	20	Refichado	1
Angello	8	Beam Gold	14
Desafío	6	Bonella	0
Ricky	2	Ku Ko	32
Beddeford	41		

La combinación ganadora fue DINTAL — MONTE MARIO — BIDDEFORD. Se acertaron 41 vales. Cada uno cobró E\$ 5.449.60.

El dividendo a segundo con RICHY fue acertado por 2 vales. Cada vale cobró E\$ 27.929.10.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DUNCAN FOX Y CO. LTDA.

Con fecha 7 septiembre de 1971 se efectuó la elección complementaria del Sindicato Profesional de Empleados Duncan Fox y Co. Ltda. Santiago, con la presencia del Inspector Luis Pavez... y quedó constituido de la siguiente manera:

Presidente: Ismael Ríos Guerrero
Secretario: Manuel Zamora Silva
Tesorero: Julio Quijada Villaseca
Directores: Nancy Vergara Sanhueza, Manuel Contreras Fuentes.

Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.

La Directiva

UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

Escuela de Economía y Administración

CONCURSO

Llámase a concurso para llenar, a partir del 1º de abril de 1972, un cargo de Profesor Auxiliar, Dedicación Exclusiva del Departamento de Administración, para desempeñarse en cualquiera de las líneas del Departamento: Administración General y Pública, Administraciones Funcionales, Contabilidad, etc.

Se requiere Titulo de Ingeniero Comercial o Grado Universitario equivalente.

Antecedentes deben presentarse acreditados con documentación competente y de acuerdo a la pauta elaborada por la Escuela, que será remitida a los postulantes previa solicitud de ella, conjuntamente con el Reglamento del Concurso.

Concurso se cierra el día miércoles 13 de octubre.

Solicitar información y remitir antecedentes (postulación debe hacerse en carta certificada indicando en el sobre Concurso al que se postula). Director Escuela de Economía y Administración, Casilla 1987, Concepción.

DIRECTOR

1996-1969
FABRICANTE GARETTO
M. NUEVA YORK 58
Y ARTHUR PRAT 253

TERCER TRIUNFO CONSECUTIVO DE TETRACK

Tetrack, un cuatro años, por Snow Track y Tetrapetalous, se impuso de correr a correr sobre Presuntiva en los 1.400 metros clásico "Méjico" disputado ayer en el Hipódromo Chile. El vencedor anotó con ésta su tercera victoria consecutiva y la segunda de categoría clásica.

LA CARRERA. Abierto el camino fue Tabal el primero en lucir sus colores al frente. Enseguida se ubicaron Presuntiva, Tetrack, Notable, Shangairito y Magari. En los sitios de retaguardia Janin y Gadi.

Así siguieron los competidores en los sitios del poste de los 900, sitio donde Notable pasó al tercer lugar. Poco dure en esa posición ya que Tetrack recuperó su ubicación cien metros más adelante. En el tramo de "entretrodos" no se observó alteración en las ubicaciones. Cuando ingresaron a la recta final, primero Tetrack y luego

Presuntiva relegaban al puntero Tabal. Dominado el puntero, la lucha por la recompensa, se circunscribió a Tetrack y a Presuntiva. Siendo más intensa en los últimos metros. Sin embargo, Tetrack, logró mantener el liderato gracias a una maniobra de su conductor, quien huasqueó desordenadamente en los últimos metros y así evitó que Presuntiva, que se había ido encima, peligrosamente, no pudiera avanzar sin obstáculos. La meta los sorprendió cuando Tetrack aventajaba a Presuntiva por 1.1/2 cpos. Tercero remató Magari, a 4.1/2 cpos. Cuarto Tabal a caballo, quinto Shangairito, a 1/2 peso, sexto Janin, a pesar de su amplitud, y último Gadi, que insistió, está siendo un descanso a gritos.

El vencedor empleó para los 1.400 metros, 1 minuto y 25 segundos clavados.

Juegan hoy:

"Los Sauces" invicto en el "Campto. de los Ocho"

El deportivo Los Sauces de reciente fundación y dependiente de la Unidad Vecinal 31, de Lo Franco, Quinta Normal, se medira hoy con el Deportivo Lucero por el "Campeonato de Los Ocho", torneo que se juega anualmente en la cancha Chachupin.

Los Sauces es el actual puntero de la competencia y se mantiene invicto a través de tres encuentros. Su último match frente a los inseparables,

les significó una brillante victoria, triunfo que los sitúo en la cómoda posición que lucen en la tabla de este campeonato.

El programa de hoy se iniciará a las 9 horas con los primeros conjuntos para seguir en la tarde con Primera División. Los encuentros son: Deportivo Los Sauces con Lucero; Nacional con Brisas Negras; Deportivo Insuperable con Deportivo Córdoba y Valdivia con Capdeville.

Los Sauces es el actual puntero de la competencia y se mantiene invicto a través de tres encuentros. Su último

match frente a los inseparables,

ACERO INOXIDABLE JAPONES (en planchas)

Todo espesor y medida hasta 15 mm.
Partida vapor "Sta. Elena" LIQUIDAMOS: calidad 304 desde E\$ 34,90 KGM.

E. CASTRO DONOSO bandera 627

INSTITUTO NACIONAL DE CAPACITACION PROFESIONAL

PROUESTA POR ADQUISICION DE EQUIPOS BID Nº 147 SF - CH

Llámase a Propuesta para la adquisición de los siguientes equipos de fabricación nacional o de importación, destinados a los programas docentes de INACAP.

—Unidades o Talleres Móviles, con implementos incorporados para las especialidades de Mecánica General, Mecánica Automotriz y Electrónica.

Las listas de equipos, bases y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta se encontrarán a disposición de los interesados desde el día 13 de septiembre de 1971, en la Sección Importaciones o en el Departamento Técnico de INACAP, en Barrio de Saravita 2980, por Carretera Panamericana Norte, altura 2000.

Tendrán acceso a esta Propuesta los proveedores de todos los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Se hace presente que se entregaran bases a los interesados que acrediten representantes firmas nacionales o extranjeras solventes, capacitadas para responder a las exigencias de esta licitación.

Las ofertas se recibirán hasta el día 12 de noviembre de 1971, a las 17 horas.

LA DIRECCION EJECUTIVA

TIMBRES DE GOMA CALADOS GRABADOS Y METAL
PRESUNGOS PARA INDUSTRIAS
1996-1969
FABRICANTE GARETTO
M. NUEVA YORK 58
Y ARTHUR PRAT 253

LO MEJOR en
TANAX es
TANAX

Resultados Generales Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice 6 a 0. 1.500 metros.

- (2) Bonsoir 55 por Souperi y Dormilonia del Stud "Ayu" jinetes Eduardo Cabrerá Bol. 13.070
- (3) Lem 55 A. Pereira Bol. 27.741 Pag. 5.30
- (4) Marron 51, G. Fernández Bol. 13.477 Pag. 11.00
- (5) Miss Greenhill 49, D. Basolito Bol. 38.147 Pag. 3.90
- (6) Forrahue 53, J. Maira Bol. 28.770 Pag. 5.20
- (7) Rovigo 50, V. Rojas Bol. 6.080 Pag. 24.40
- (8) Verrochito 55, P. Herrera Bol. 34.142 Pag. 4.30
- (9) Tresilda 49, L. Rivera Bol. 6.781 Pag. 21.90
- (10) Rapp 49, J. Miro Bol. 12.280 Pag. 12.10
- (11) Samanda 54, R. González Bol. 21.281 Pag. 7.00
- (12) Arrotado 55, J. Arcena Bol. 4.910 Pag. 30.20
- (13) Bambú 49, F. Carvalho Bol. 2.315 Pag. 64.10
- (14) (7) La Armonía 53, S. Soto Bol. 3.070 Pag. 48.30

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 212.064

GANADA por 6 cpos, el 3º a 2.1/2 cpos, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpos, y el 6º a 1/4 cpo. TPO. 1.33.3/5 Corrieron todos. Prep. Manuel Muñoz. DIV E\$ 11.30. 3.60. 2.20. 3.10. DIV VIÑA E\$ 20.00.

DESARROLLO. Definidas las posiciones Samanda tomó la delantera seguida Forrahue, Bambú, La Armonía, Marrón y Miss Greenhill. A la altura de 800 Forrahue dejó atrás a Samanda. Cuando ingresaron a la recta Bonsoir era líder. Sin rivales al frente cubrió los tramos finales a entera voluntad.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 Metros. CONDICIONAL

1º (10) MACERATA 49 por Nipigon y Gran Pasión del Stud "Vitacura", jinete Vicente Rojas Bol. 1940 Pag. 1

2º (13) Moreliana 53 J. Amestely Bol. 28378 Pag. 6.30

3º (9) La Cho Cha 50, R. González Bol. 7840 Pag. 22.90

4º (12) Mariete 53 V. Ubilla Bol. 65982 Pag. 2.70

5º (1) Rubiacea 52 A. Pérez Bol. 19.312 Pag. 9.30

6º (6) Pantomina 53 E. Vásquez Bol. 74928 Pag. 7.20

7º (1) Amancay 53, A. Poblete Bol. 35043 Pag. 5.10

8º (2) Angelique 53 C. Leighton Bol. 18984 Pag. 9.50

9º (1) Vaqueria 53, S. Vásquez Bol. 8933 Pag. 20.20

10º (14) Pallador 51 P. Cerdón Bol. 15.282 Pag. 1.70

11º (4) Batura 53, C. Castillo Bol. 46.003 Pag. 39.00

12º (5) Colombia

PINTURA-ESCRITURA-GRABADO-ARQUITECTURA-ARTESANIAS-ARTES-PLASTICAS-ESCRITURA-GRABADO-ARQUITECTURA



SELLO AL CARIÑO Y LA AMISTAD

● Edición especial lanzó Correos y Telégrafos de Ecuador con motivo de la presencia del Presidente Allende en ese país

La presencia del Presidente Salvador Allende en Colombia, Ecuador o Perú significó para esos pueblos el acercamiento de un mandatario que representa a un Gobierno auténticamente popular. Con el respaldo de un pueblo que está junto a su mandatario. En los tres países visitados hubo demostraciones de cariño y adhesión a la gestión tanto nacional como internacional que ha emprendido el Gobierno que encabeza el compañero Presidente.

Un homenaje significativo, y que quedará en los álbumes de muchos filatelistas, se rindió al Presidente Allende en Ecuador. Allí el Director General de Correos, el General en Retiro Eduardo Antonio Moral Moral lanzó una edición de sellos que graban para siempre la visita del mandatario chileno, que

significó, con su presencia, un paso más en los tránsitos internacionales que el Gobierno se ha trazado mirando a sus hermanos de América y el mundo.

La prensa ecuatoriana asegura en sus informaciones que la edición de los sellos que llevan la efigie del Presidente chileno, ha sido arrebatada por el público, que ha querido guardar de su visita este significativo homenaje de un pueblo que demostró su cariño a sus hermanos del sur, brindando miles de demostraciones de simpatía para el Primer presidente Socialista de América.

"La Nación", en forma exclusiva, muestra a sus lectores la edición de sellos especiales que hoy recorren el mundo con la figura de nuestro primer mandatario, y la palabra Chile, que mucho significa en este momento en muchas partes, y a muchos.

EDITADO POR LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS

La provincia:

Nueva experiencia para los artistas plásticos

LA EXPOSICIÓN "40 Primeras Medidas" viajó a La Serena Y en la ciudad nortina fue recibida el sábado 4 de septiembre, en medio de una gran expectación. Allí en medio de la plaza de la capital del norte chico, quedó inaugurada la muestra que realizaron los artistas plásticos de Santiago y el Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile.

Este primera experiencia, conducente a descentralizar las actividades culturales y dar a conocer las realizaciones del Gobierno Popular, se hizo posible gracias a la invitación del Intendente de la Provincia de Coquimbo, compañero Rosendo Rojas, y la participación de un equipo de pintores y técnicos que viajaron a montar la muestra plástica.

APORTE DE LA SERENA

Junto al equipo de pintores, integrado por Helga Krebs, Irene Domínguez, Aníbal Ortízpozo, Agustín Olavarria y el obrero-grabador, compañero Rolando Viera, estuvieron los alumnos de Artes Plásticas de la Universidad de Chile de La Serena, dirigidos por sus profesores artistas, Carlos Vina-gre y Rafael Paredes. Los alumnos no solo colaboraron en el montaje sino que además, realizaron dos trabajos uno sobre la sedición y otro con una alegoría a la nacionalización del cobre.

Con este aporte regional quedó establecido que las provincias permanecen vivas y son capaces de incorporarse eficaz y activamente en el proceso cultural que vive el país.

Dentro de la misma exposición los niños serenenses estuvieron de fiesta, ya que se les habilitó un espacio circular donde ellos pudieron pintar espontáneamente. Esta experiencia se repetirá en los días siguientes a cargo de la carrera de Artes Plásticas de la U. de Chile de La Serena, quien tomo la responsabilidad de la exposición.



El Intendente de la provincia de Coquimbo, Rosendo Rojas, junto a las autoridades serenenses y la pintora Irene Domínguez ingresan a la exposición.



LA CUECA. Arturo Gordon (1883-1944) pertenece a la llamada generación del 13. Es por sobre todo un pintor que buscaba la emoción por medio del color y sus fuertes contrastes. Esta obra pertenece a un grupo de telas costumbristas, aunque también pintó paisajes, retratos y naturalezas.



UN SORPRENDIDO pero ajustado triunfo se anotó el cuadro "B" de rugby de Chile al vencer a

Santa Fe, luego de perder el primer tiempo. En el grabado, Besser, de Chile, consigue un balón de alto.

Rugby:

SELECCION "B" DE CHILE GANO A SANTA FE: 25-13

Un triunfo sorprendido pero justo consiguió ayer en la cancha del Stade Francais el equipo "B" de Chile de rugby frente a la selección de Santa Fe por la cuenta de 25 a 13. El primer tiempo favoreció al cuadro argentino 10 a 9.

En el preliminar de la jornada de rugby internacional el representativo de Stade Francais se impuso a Country Club 16 a 5 consiguiendo de esta forma el título de campeón del Torneo de Promoción.

EL MATCH DE FONDO. El cuadro argentino que sólo arribó a Pudahuel a mediados acusó cansancio durante el encuentro frente al cuadro "B" de Chile. Esto se pudo comprobar analizando la gestión de la primera fracción con la de complemento.

En la inicial el equipo de Santa Fe mostró habilidad en el manejo del balón, entendimiento y un juego bastante fuerte. Sin embargo, los jugadores chilenos consiguieron en la etapa final superarse hasta tal punto que entregaron una victoria que nadie esperaba. La actuación de Riofrío, de Infant, que entró en el segundo tiempo en reemplazo de Didier como asimismo la gestión de Mc Gregor y Pizarro fueron determinantes en el triunfo del equipo chileno. Una nutrida concurrencia presenció el cotejo y la cancha del Stade se mostró en excelentes condiciones para este juego, pese a la intensa lluvia calda el día anterior.

La formación del cuadro chileno fue la siguiente: Zamorano, Tapia, Iroume, Besser, Dittborn, Rofrío, Espinoza, Harvey, Didier (infante), Hurley, Mackenna, Nieto, Mac, Gregor, Banister y Pizarro. Dirigió las acciones el árbitro Gonzalo Román.

El cuadro santafecino actuó, esta tarde a las 16 horas en el mismo escenario, frente a la selección "A" de Chile.

El entrenador de los planteles chilenos, Roldán, señaló a La Nación que en verdad este triunfo había sorprendido, ya que el cuadro argentino posee juego y figura de gran renombre y que con seguridad el cansancio del viaje habrá afectado las mejores posibilidades de triunfo, y que esperaba que en el match de hoy ante la selección "A" pudieran rendir en forma normal.

Gran Premio Ciclístico "Carrera de Fiestas Patrias":

PARA EDUARDO SASSI DE VIÑA, EL "CIRCUITO INTERCOMUNAL"

Para el solitario corredor de Viña del Mar Eduardo Sassi fue la primera etapa del Gran Premio Ciclístico "Carreras de Fiestas Patrias" que se inicio ayer con la participación de más de 70 pedaleros, incluyendo a cinco representantes de Argentina.

Eduardo Sassi, que llegó al punto de largada solo a pocos instantes de largarse la prueba superior en el embalse disputado en el velódromo del Estadio Nacional a Arturo León, de Bata, y José Manuel López de Green Cross, que fueron sus más inmediatos escoltadores. El ganador (al igual que su adversario registró el excelente tiempo de 2 horas 8 minutos para los 88 kilómetros que tuvo el Circuito Intercomunal de Santiago.

LA CARRERA

Se sabía que en este primer tramo y primer día de competencia (de las ocho que tiene el evento organizado por la Asociación de Ciclismo de Santiago) no se producirían grandes novedades. La conformación del recorrido que abarca todas las comunas de la capital no permitía escapadas decisivas, siquiera el trabajo organizado de los equipos. El cruzar puentes, la imprudencia del público y el exceso de locomoción requieren más que calidad un amplio dominio de la bici. Pero no

se vaya a creer con esto que la prueba carecía de interés. Todo lo contrario. Fue veloz, como lo demostraron esas dos horas. 8 minutos que da un promedio horario superior a los 40 km, y la entrada compacta del grupo a la pista de Ñuñoa, que causó la emoción y el suspense de los aficionados reunidos en este recinto deportivo.

Brillante el triunfo de Eduardo Sassi, que aprovechó en muy buena forma la inerción de Leon que entrando en punta al óvalo de cemento trató de mirar a sus rivales para saber a quienes traía a su rueda. Instante del que sacó partido el viñamarino para sobrepasarlo casi en la misma linea de sentencia.

Lamentable la equivocación del batim y excelente la reacción del vencedor, quién sin duda será uno de los grandes animadores de esta extraordinaria prueba.

La partida fue dada por el presidente del Consejo Local de Deportes Alberto Serrano Ortiz y los artos programados para la ocasión fueron suspendidos en señal de duelo por el fallecimiento del Ministro Carlos Cortés.

RESULTADOS GENERALES

Los resultados general de esta primera etapa fueron los siguientes:

1. Eduardo Sassi, Viña del Mar. Tiempo: 2 horas 8 minutos.
2. Arturo León, Bata. Mismo tiempo.
3. José Manuel López, Green Cross. Mismo tiempo.
4. Luis Vega, Chacabuco. Mismo tiempo.
5. Marcos Pinto, Green Cross. Mismo tiempo.
6. René Baeza, Green Cross. Mismo tiempo.
7. Juan Pablo Condor. Mismo tiempo.
8. Antonio Dasso, Cerritos. Mismo tiempo.
9. Gastón Silva, Centenario. Mismo tiempo.
10. Carlos Camas, Bata. Mismo tiempo.

Atletismo, libre participación:

PANAMERICANO TRIUNFO EN EL 4º CAMPEONATO

Cuatrocientos cincuenta participantes tuvo el Torneo Atletico de Libre Participación realizado en el Estadio de Universidad Técnica y organizado por el Departamento de Desarrollo Deportivo de la Dirección de Deportes del Estado.

El Club Panamericano fue el vencedor de este cuarto campeonato con 369 puntos.

RESULTADOS

Los vencedores de las diversas finales fueron los siguientes: 80 mts. varones, final infantil: 1. Mauricio Araya (PAMI) 9.8; 2. Ramón Quintana (PAMI) 9.9; 3. Jorge Medel (E.N.A.) 10.3. 1000 Mts. Superior damas, infantil: 1. Sonia O'Ryan (PAMI) 14.2; 2. Cecilia Men (E.N.A.)

3x2 la cuenta

UNION LE DIO OTRO EMPUJON A EVERTON

●Triunfo inobjetable logró el cuadro hispano

●Fonseca marcó dos goles de gran factura.

CANCHAS: Estadio Santa Laura.

PÚBLICO: 2.265 personas.

PAGARON: E\$ 19.660. SO-

CIOS: Unión Española 162;

Everton 49. ARBITRO: Ra-

fael Hormazábal. Regular.

EQUIPOS: Unión Española

(3). Olivares, Avendaño, J.

Rodríguez, Angulo y Machuca,

Pacheco y Carvallo; Trujillo,

Fonseca, Funes y Yávar.

Entrenador: Néstor Isella.

Everton (2). Brava, Pinilla, Esco-

barr, Sánchez y Aravena;

Vásquez y Rojas, Gallegos,

Martínez, Henry y Salazar.

Entrenador: Raúl Pino.

GOLES: Primer tiempo: 9 minu-

tos FONSECA. Luego de reci-

bir pase de Trujillo, 19 minu-

tos FARÍAS, con un cabezazo

suave ante medido pase de

Yávar. Segundo tiempo: 7 minu-

tos HENRY, movilizado por

Rojas. 15. FONSECA, en veloz

recepcionar una entrega lar-

ga de Farías. Finalmente, so-

bre los 45 minutos, HENRY,

con un zurdazo violento y

ejecutado desde una posición

muy difícil —prácticamente sin

ángulo— derrotó por segunda

vez a Olivares y con ello estable-

ce el 3 a 2 definitivo.

Definitivamente, parece ser

que Everton no levanta cabeza

y sigue en vertical caída. Ayer

en Santa Laura el cuadro vi-

ñamarino, completó diez fe-

chas sin ganar, cuando en un

match bastante interesante per-

dido con Unión Española por tres

goles a dos.

La derrota evertoniana,

inquestionable desde todo pun-

to de vista, empezó a vislum-

brarse en el primer período y se

consolidó de modo definitivo

en la segunda etapa, cuando

Bravo, no pudo contener el

violento remate de Fonseca.

Con este gol —el mejor de la

jornada— aseguró Unión el triu-

fo y al mismo tiempo desa-

parecieron los arrestos viñamarinos.

pero sin que este presto

pelota jugara, pero con

poca profundidad y con

deficit notorio de remates

colectivos.

A pesar de todo, el fut

bolero, en los primeros 45

minutos, no puede negar

que el rival es más fuerte.

En la segunda etapa, el cuadro

viñamarino, hasta el mo-

mento de que se conformó la

derrota, marcó el tanto

de Fonseca.

Aquí se desencuentra el cuadro

viñamarino, hasta el mo-

mento de que se conformó la

derrota.

El resultado es que

los chilenos quedaron

en el fondo del torneo.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

se jugó el partido

entre Unión y Everton.

En la noche de ayer

Club Hípico

DOMINGO 12 DE SEPT.

PRIMERA CARRERA a las 12.10 hrs. 1.000 metros 9a. Serie B. Ind. 06 al 1. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1.

1	Arteria	56 E. Vasquez	7
2	La Viola	54 G. Fernandez	4
3	Cajita de Plata	53 P. Cerdon	5
4	Lanzazo	51 H. Pilar	18
5	Early Mist	53 V. Rojas	10
6	Juncal	53 R. Gatica	3
7	Reaparece	53 E. Cabrera	11
8	Lurette	53 N. N.	16
9	Mandante	53 N. N.	9
10	M. Insolita	53 E. Narango	13
11	Reaparece	53 Lady Lola	48 S. Soto
12	Cargosita	52 P. Castillo	2
13	Relevante	52 R. Romero	6
14	Armita	51 R. Sagardia	17
15	Póngale	51 J. Mino	1
16	Selectiva	51 M. Pereira	12
17	Frisola	50 J. Gutierrez	14
18	Ovallina	48 F. Carvajal	8

SEGUNDA CARRERA a las 12.40 hrs. 1.800 metros CONDICIONAL: SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 (Juego a ganador y Dupla inexacta).

1	Alejado	53 E. Guajardo	4
2	Rocky	53 N. N.	5
3	Triumph	53 Jorge Salinas	2
4	Seam	52 S. Soto	2
5	Bella Genio	50 C. Sepulveda	6
6	Mamma Mia	50 L. Toro	1

TERCERA CARRERA a las 13.10 hrs. 1.000 metros CONDICIONAL TERCERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1.

1	Boa Nova	53 V. Rojas	7
2	Camélé	53 J. Carrasco	4
3	Conciliadora	53 V. Rojas	5
4	Gracieta	53 S. Soto	10
5	Duana	53 J. Tapia	3
6	Duana	53 C. Pezoa	11
7	Dulciana	53 E. Sepulveda	16
8	Moledura	53 L. Cifuentes	9
9	Nirita Dyna	53 H. Ulloa	13
10	Pampiera	53 E. Guajardo	2
11	Refina	53 L. Toro	6
12	Sahurine	53 A. Perez	17
13	Sometime	53 N. N.	18
14	Sweet Lass	53 J. Trujillo	1
15	Tetras	53 N. N.	12
16	Tradicionalista	53 N. Urrutia	14
17	Tronicura	53 P. Cerdon	15
18	Volantina	53 F. Carvajal	8

CUARTA CARRERA - A las 13.40 horas. 1.000 metros. Condicionado: PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

1	Agami	53 N. Urrutia	7
2	Carlota	53 P. Cerdon	4
3	Golosa	53 J. Salinas	5
4	Gracieta	53 L. Yáñez	10
5	Hircana	53 J. Carrasco	3
6	La Panchita	53 N. N.	11
7	La Poblita	53 G. Fernández	16
8	Las Quilas	53 E. Guajardo	9
9	M. del Alma	53 J. Duarte	13
10	Musiqueta	53 J. Mino	2
11	Perucci	53 L. Cifuentes	6
12	Preferida	53 C. Sepulveda	17
13	Protagonista	53 S. Vásquez	1
14	Rose Flower	53 S. Azocar	1
15	S. del Pilar	53 L. Gutierrez	12
16	S. Morning	53 J. Tapia	14
17	Stadella	53 C. Pezoa	15
18	Terrena	53 M. Pereira	8

QUINTA CARRERA - A las 14.10 horas. 1.000 metros. Condicionado: SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

1	Aguas Frescas	53 F. Carvajal	7
2	Areta	53 E. Lopez	4
3	Auberge	53 L. Gutierrez	4
4	Barroca	53 A. Pereira	10
5	Bellajunta	53 J. Carrasco	3
6	Burianera	53 F. Venegas	11
7	C. Contreras A	53 V. Rojas	4-2
8	F. Campesete	53 C. Leighton	16
9	G. Agapito	53 N. Urrutia	5
10	H. Casterina	53 S. Vásquez	13
11	Olive Tree	53 G. Fernández	6
12	Orlandia	53 L. Toro	17
13	P. Castro R.	53 P. Cerdon	18
14	Promoción	53 M. Mino	1
15	Rodotis	53 S. Soto	12
16	S. Samiento	53 S. Vásquez	14
17	V. Valderrama	53 J. M. Aravena	15
18	E. Camacho	53 Waikaway	8

SEXTA CARRERA - A las 14.40 horas. 1.500 metros. 7a. Serie. Indice 9 al 18. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2.

1	S. Majestad	57 J. Amestelly	7
2	Turbado	55 L. Yáñez	4
3	Aburra	54 E. Guzmán	5
4	Taboo	53 E. López	3
5	Mongales	48 F. Carvajal	6
6	M. Montaña	52 S. Vásquez	9
7	Dolondó	48 P. Sagardia	2
8	F. New Master	48 L. Toro	1
9	B. Pelúcon	48 D. Sagardia	8

SEPTIMA CARRERA - A las 15.10. 1.000 Mts. 9a. Serie A. Ind. 1 al 7

1	Repulsa (R)	55 E. Guzmán	7
2	Benceno	54 G. Fernández	4
3	Corredor	54 J. Salinas	5
4	Primerose	54 E. López	10
5	Burrundia	52 H. Ulloa	3
6	Invariable (Des)	52 P. Castillo	11
7	Pifano	52 D. Sagardia	9
8	Bilgasa	51 R. Sagardia	13
9	La Pila	51 E. Suárez	1
10	Cherrús (Des)	51 R. Gatica	2
11	De Boqueta	51 J. Mino	6
12	Pincha	51 J. M. Aravena	12
13	Sabihonda	51 J. Sepulveda	14
14	Graduación	49 M. Pereira	8

Pronósticos de la Prensa (Club Hipico)

LA NACION Santiago, Domingo 12 de Septiembre de 1971 Pag. 17

LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	EL CLUB
1	Misión Insolita Ovalina La Viola	Misión Insolita Amita Amita	Selectiva Arteria M. Insolita	Arteria Selectiva Póngale	Arteria M. Insolita Selectiva Póngale	La Viola Selectiva Ovalina	Selectiva Amita Amita	M. Insolita Amita Arteria
2	Triumph Alejado	Triumph Seam M. Mia	Refina Pampera	Seam Triumph M. Mia	Alejado Triumph Seam	Triumph Amita Alejado	Triumph M. Mia Rocky	M. Insolita Amita Arteria
3	Duana Refina Pampera	Duana Tradicionalista Sometime	Conciliadora Tetras	Duana Refina Tradicionalista	Duana Refina Tetras	Duana Refina Tetras	Duana Refina Tetras	Duana Refina Tetras
4	Stradella Las Quilas Protagonista	Gracieta Las Quilas Protagonista	Agami Stradella Las Quilas	Protagonista Stradella Las Quilas	Las Quilas Stradella Protagonista	Las Quilas Stradella Protagonista	Gracieta R. Flower Stradella	Agami Las Quilas Stradella
5	Flor Campesbre Orlandia Marucha	Marucha Strain F. Campesbre	Marucha Serenense F. Campesbre	Moon River Marucha F. Campesbre	Marucha F. Campesbre Orlandia	Promoción Serenense F. Campesbre	Flor Campesbre Orlandia Serenense	Marucha F. Campesbre Serenense
6	New Master	Turbado Mantecon	Su Majestad	Turbado Mantecon	Turbado Mantecon Su Majestad	Atabasca N. Master Mantecon	New Master Turbado Mantecon	Su Majestad Turbado Mantecon
7	De Boquete Corredor Pincha	Corredor De Boquete Bandurria	Pincha Pifano De Boquete	Bandurria Corredor Pincha	De Boquete Bigama Corredor	Bigama Benceno Sabihonda	Corredor Represa Benceno	Pincha Pifano De Boquete
8	Ritual Rareza Taravao	Taravao	Siete Espadas Logroño A. Khan	Siete Espadas Logroño A. Khan	Ritual Rareza Siete Espadas Ritual	Ayoub Khan Rareza S. Espadas Ritual	Ritual Rareza S. Espadas Ritual	S. Espadas Logroño Ayoub Khan
9	Migratore Spacio Mi Cazula	Servio Spinelo Michai	Michai Mi Cazula Spinelo	Spinelo R. de Oro Michai	Spinelo Michai Discolo	Spinelo Migratore Servio	Rey de Oro Michai Spinelo	Michai Mi Cazula Spinelo
10	Tonadita Ginette Ponsard	Jadisha Ginette Biye	Vichita Jadisha Ton					

Sporting Club

Domingo 12 de Septiembre de 1971



PRIMERA CARRERA, Premio "HARAS CASMA", 1.400 metros. A las 12.30 horas. Años: No ganadores. Primera Triple Número Uno.

O. Castillo	9-	1	Sediciente	58	E. Frías	4
R. Carvajal	13-11	2	Bresilia	53	S. Pradenas	3
H. Vera	5-3	3	Anderson	51	R. Claveria	12
H. Vera	5-3	4	Ghezaret	48	A. Marchant	12
H. Vera	Reaparece	5	Portalgis	48	J. Monares	13
I. Silva	Reaparece	6	Macabro	51	C. Hernández	9
O. Alaga	5-3	7	Nukakod	51	P. Hernández	5
C. Urbina	10	8	Amakila	48	J. Beiza	11
J. Abarzua	8-10	9	Anne Isesse	48	B. Parra	6
A. Padovani	4-13	10	Chifana	48	M. Matta	7
H. Medina Ch.	Reaparece	11	Destiny	48	G. Pinto	10
E. Nuñez	7-2	12	Dinoka	48	Edu. Rojas	2
U. Bravo	2-3-8	13	E. Alfa	48	C. Jorquera	1



SEGUNDA CARRERA, Premio "HARAS BRETAÑA", 1.300 metros. A las 13.00 horas. Serie "A" No ganadores. Segunda Triple Número Uno.

H. Vera	6-5	1	Aquamarina	53	J. Bórquez	4
H. Vera	7-	2	La Roca	53	A. Marchant	3
O. Martínez	15-7	3	Captura	53	O. Escobar	12
N. Bravo	9-	4	Caudaliosa	53	M. Matta	8
G. Avila	10-	5	Ferisa	53	J. González	9
H. Navarro P.	8-3	6	Floreat	53	J. Burton	5
A. Martínez	4-3	7	Jandalesca	53	O. Pérez	11
D. López	5-	8	Katerine	53	S. Pradenas	6
O. Alaga	9-6	9	La Africana	53	J. Maira	7
J. Abarzua	5-2	10	Maria Trapo	53	E. Rojas	10
G. Pombo	Reaparece	11	Petriada	53	C. Hernández	2
R. Saavedra	14-7	12	Vilanova	53	C. Jorquera	1



TERCERA CARRERA, Premio "HARAS CURICHE", 1.500 metros. A las 13.30 horas. 1^{er} serie Ind. 44/54. Ganador Solamente. Tercera Triple Número Uno.

H. Vera	5-3-4	1	El Majadino	58	P. Hernández	4
H. Vera	4-1	2	Khartum	53	J. Bórquez	3
R. Saavedra	3-7-6	3	Espartacus	53	C. Jorquera	5
A. Martínez	2	4	Jalónico	52	O. Escobar	6
R. Pérez	1-1-1	5	Beltrán	51	J. Maira	2
D. Bernal	Reaparece	6	Seguidora	48	J. Burton	1



CUARTA CARRERA, Premio "HARAS EL LAJA", 1.300 metros. A las 13.30 horas. Serie Ind. 44/54. No ganadores. Primera Triple Número dos.

G. Avila	9-10	1	Argizón	56	R. Araya	4
L. Alvarez	Reaparece	2	Chilectron	56	E. Rojas	3
D. Lopez	10	3	Veterok	56	S. Pradenas	12
L. Romero	12	4	Arpia	53	J. Barraza	8
A. Martinez	8-12	5	Bonidaire	53	P. Hernández	9
J. H. Medina	11	6	Charito	53	J. González	5
A. Padovani	11-5	7	Engrama	53	O. Pérez	11
E. Vidal	Debuta	8	Esperance	53	M. Matta	6
D. Bernal	Debuta	9	Jacobia	53	J. Maira	7
J. H. Medina	6-3-9	10	Ligeraza	53	C. Jorquera	10
R. Carvajal	4-6	11	Turquía	53	C. Hernández	2
		12	Vira Vira	53	L. Vásquez	1



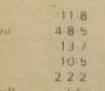
QUINTA CARRERA, 1.500 metros. A las 14.35 hrs. 3a. Serie Ind. 20-31. Segunda Triple Número 2.

E. Vidal	Reaparece	1	Facisnero	59	J. Pacheco	4
A. Martínez	Reaparece	2	Mazonette	57	C. Escoabar	3
L. Romero	11-1	3	Anuke	54	E. Romero	8
H. Maira	3	4	Puhalera	54	S. Leaf	5
D. Alvarez	7	5	Abeyero	49	C. Hernández	6
J. Jara	10-11	6	Hunwell	49	E. Rojas	7
G. Avila	1-6	7	El Molino	49	G. Pinto	2
H. Vera	0	8	Maníatico	48	A. Martínez	1



SEXTA CARRERA, 1.300 mts. A las 15.10 hrs. 3 años. Ganadores. Tercera Triple número dos.

H. Navarro P.	2-1	1	Royal Hope	55	L. Vásquez	4
L. Romero	4	2	Alanesia	52	J. Barraza	8
R. Pérez	8-2-1	3	Cezanne	52	E. Rojas	3
D. Lopez	7-1	4	Equinoccio	52	S. Pradenas	9
C. Pombo	1-2-5	5	Isote	52	S. Leaf	5
H. Vera	4-6	6	Millroy	52	J. Bórquez	6
R. Cruz B.	3	7	Mister	52	O. Escoabar	/
C. Manilla	1	8	Cusi	49	A. Marchant	2
F. Ulate	4-6	9	Otra Más	49	G. Pinto	1



SEPTIMA CARRERA, 2.100 metros. A las 15.40 hrs. Handicap. Ganador Solamente.

E. Vidal	-6-6	1	Antojo	56	J. Pacheco	4
H. Vera	2-2-8	2	Navazzo	56	J. Bórquez	3
H. Vera	3-3-9	3	Aventino	54	E. Romero	5
E. Vidal	Reaparece	4	Morris	55	O. Escoabar	6
P. Jara	Reaparece	5	Gibraltar	48	J. Burton	2
G. Avila	-5	6	Taquillero	48	G. Pinto	1



NOVENA CARRERA, 1.700 metros. A las 17.00 hrs. Clásico. Segunda Triple Número Tres.

D. Alvarez	3-1	1	Brisera	50	J. Burton	4
C. Avila	8	2	Carola	56	R. Araya	3
B. Saavedra	9	3	Dundes	56	A. Pradenas	13
R. Bravo	1	4	Flemática	56	P. Hernández	6
A. Martínez	Reaparece	5	Granadina	56	O. Escoabar	13
D. Alvarez	2-4	6	Half Day	56	O. Lopez	9
J. Abarzua	7	7	La Parca	56	C. Hernández	5
C. Alaga	8	8	Martini	56	J. Maira	6
O. Alaga	3	9	Miss Verito	56	R. Claveria	6
R. Saavedra	5	10	Misol	56	V. Ubilla	6
D. Alvarez	8	11	Pintita	56	J. Barraza	10
C. Pombo	1	12	Smetana	56	Homero	2
D. Bernal	3	13	Travertina	56	J. Bórquez	1

EN SANTIAGO, a 9 de septiembre de 1971, en calle Huérfanos N° 1273, y ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Jaime Henriquez Rodriguez se constituyó el Sindicato Profesional Nacional de EE PP y OO de "Fabrica Victoria de Puente Alto". S. Sociedad Anónima, quedando compuesto por su Primer Directorio y la siguiente manera: Presidente: Héctor Zúñiga Cerón, Secretario: María Rivas Pelli; Tesorero: Mario Cruzat Campos; Director: Raúl Contreras Berrios; Director: Rolando Toledo Reyes. Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

EN SANTIAGO a 7 de septiembre de 1971, ante

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO INST. CHILENO-SOVIETICO DE CULTURA. - 11 hrs. Inauguración de los cursos de Ballet infantil de la Escuela de Teatro Municipal.

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. "Espíritu de Médicos". May de 21.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "El Sádico Dr. No". May de 18.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.50 hrs. "La Asesina". May de 14.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 13 hrs. Love Story. May de 21.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 hrs. "El Hombre Negro".



TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Óptico

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB. Agustinas 540. Grupo Lobo. 12 hrs. "Última batalla", creación colectiva.

CARPA MODERNA. Alameda 1461 (60778). 15. 18.40 y 21.40 hrs. Circo Alemán Bismarck

CAUPOLICAN. San Diego 840. (59512). 15. 18.40 y 21.40 hrs. Circo Las Aguillas Humanas 1971.

COMEDIA. Merced 349 (392315). Ictus. 19 hrs. "El cepillo de Jorge Díaz".

LA REFORMA - Compañía 1264. Grupo Trashumante. 19 hrs. "Los pioneros", de Virgilio Piñera.

HUÉRFANOS 786 (397907). Clia. de Lucho Córdoba y Olvido. 19.15 y 22.15 hrs. "Pantaloncitos Calientes", de Lucho Córdoba.

MONEDA - Moneda 920 (715451). Clia. de América Vargas y Pury. 19.15 hrs. "El general vive en la copa de un árbol", de Peter Schaffer.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 3384 (48531). Clia. de Tenorio Ferrada y Marcelo Romo. 19 horas. "El sabueso", de E. Schaffner.

OPERA. Huérfanos 835 (30176). Clia. de Revistas Bim Bam. 19.21 y 21.40 y 23.15 hrs. "Nacionalizamos las minas".

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. (776883). Clia. de Revistas Tesis. Desde 20 y 23 hrs. Campeonato de Piluchismo.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Clia. de los Cuatro. 19 hrs.

REINA. San Diego 246 (66592). Teknos. 16 hrs. "Canciones para tu hermano Elena Walsh". 19.15 hrs. "Escuela de las mujeres", de J. Pérez.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33606). Teatro del Angel. 13.00 y 15.30 hrs. "Toruño, el cenicero", de Barahona y Cintolesi. 20 hrs. "La mantis religiosa", de Alejandro Sieveking.

Corporación Cultural de Santiago

BALLET MUNICIPAL

Directora: Genovarte Sabalauskaité

TEMPORADA 1971

Miércoles 15, a las 19 horas

"LAS SILFIDES"

Música: F. Chopin.

Coreografía: M. Fokine

"DULCE JUVENTUD"

Música: L. Bernstein.

Coreografía: Carlos Reyes

"CAN-CAN" (estreno).

Música: J. Offenbach.

Coreografía: Blanchette Hermansen

ORQUESTA FILARMONICA MUNICIPAL

Dirigida por Miguel Estrella

TEATRO MUNICIPAL

entradas en venta.

CINES COMUNALES

MAPU (Maipú), desde las 15 hrs. El muchacho y su montaña.

MASA (Maipú), desde las 15 hrs. La reina de la selva.

NACIONAL (Puente Alto), desde las 14 hrs. El día que Me Detectives y Ladro.

CONDES (Puente Alto), desde las 14 hrs. Los calientes noches.

PLAZA (Talagante), desde las 17 hrs. En mi Casa Mando.

VICTORIA (San Antonio), desde las 15 hrs. El avión de los Borsalino.

FIESTAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Pueblo en el infierno.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (Cartagena), desde las 15 hrs. El Hombre de Hierro.

CABAÑAS (

Santiago, Domingo 12 de Septiembre de 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Bend
Director reemplazante: René Andrada Marone
Representante Legal: Jorge Arrieta Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1289, Santiago.

A SIETE GUERRILLEROS CAPTURAN EN MEXICO

MEXICO 11 (INTER PRESS SERVICE) — Fueron apresados 7 guerrilleros del grupo Jairo Vázquez Rojas que desde hace tiempo opera en el estado de Guerrero. El grupo aparentemente intentaba incorporarse al Ejército de Liberación del Sur como llama Rojas a su fuerza irregular. Fue capturado en Chilpancingo, en la Sierra de Atotonilco, por el ejército pero el jefe guerrillero que los acompañaba, logró huir.

El Ejército de Liberación del Sur es de extracción campesina y surgió en protesta a las arbitrariedades de los terratenientes de Guerrero. En la zona se han registrado denuncias públicas contra la corrupción policial y últimamente la aparición de Guardia Blanca de defensa armada de los terratenientes con apoyo de las autoridades. El grupo guerrillero ha preocupa al gobierno que meses atrás movilizó 8 mil hombres en un intento de aniquilarlo.

La justicia federal ha acusado formalmente a Vázquez Rojas de asesinato, secuestro y 15 delitos más. Alrededor de 60 personas sospechosas de estar vinculadas al Ejército de Liberación del Sur se hallan detenidas en el campo militar nro uno de esta capital. Entre ellas figuraba el padre de Vázquez Rojas quien acabó de ser puesto en libertad.

JACKSON LLEGO A LONDRES Y FUE NOMBRADO "SIR"

Reina Isabel le concedió el título. — Prometió conferencia de Prensa. — Pasa fin de semana en una campiña.

LONDRES. El embajador británico en Uruguay, Geoffrey Jackson, retido durante 244 días por los "tupamaros" fue

nombrado hoy por la Reina Isabel de Inglaterra "Caballero Comendador de la Orden de San Miguel y San José".

8 muertos en Bolivia: ENFRENTAMIENTO GUERRILLERO CON EFECTIVOS DEL EJERCITO

LA PAZ, 11 (ANSI) — Un nuevo enfrentamiento armado cerca de la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz dio como saldo ocho guerrilleros muertos.

El combate se produjo en circunstancias en que efectivos del regimiento "manchego" Rangers realizaba labor de rastreo para limpiar todo el norte de Santa Cruz de grupos de izquierdistas armados y cuando poco a poco se va estrechando el cerco que lo ha impuesto el ejército desde la caída del ex Presidente Torres.

La información fue dada a conocer por el Ministro del Interior Coronel Andrés Selich (ex comandante de los Rangers), quien señaló que hasta el momento son quince las bajas guerrilleras, a lo cual calificó de "Nuevo triunfo sobre el extremismo".

De acuerdo a las informaciones oficiales proporcionadas por el Ministro del Interior Andrés Selich, desde hace algo más de una semana las operaciones de rastreo de los Rangers fueron intensificadas después que los campesinos de las zonas orientales alejadas a la población de Mineros, denunciaron la

presencia de elementos armados extranjeros en su lugar.

El primer choque armado de acuerdo a la versión oficial, se produjo el miércoles pasado, cayendo en el combate guerrilleros pertenecientes al Ejército de Liberación Nacional y a la Unión de campesinos Pobres "UCAPO".

Fue a partir de entonces que se realizaron operaciones en forma de trío y que resultó en la muerte de 106 militares. Los informes señalan que en esas circunstancias se produjo el segundo enfrentamiento con amplia ventaja para el ejército el cual provocó ocho bajas en los "extremistas", seis de las cuales tienen nacionalidad extranjera.

El coronel Andrés Selich manifestó asimismo que continuarán las operaciones de limpieza hasta erradicar el foco rebelde, por lo que los observadores creen que en cualquier momento podrán ocurrir nuevos enfrentamientos.

Por otra parte el Ministro del Interior manifestó que el mayor de carabineros Carlos Fernández se asiló en las últimas horas en la Embajada del Paraguay.

El Mayor Fernández desempeñó últimamente las funciones de Jefe de Investigaciones y en tales circunstancias durante los sucesos de agosto trasladó desde Santa Cruz a la ciudad de La Paz al ahora Presidente Coronel Hugo Banzer Suárez.

MINISTERIO DE EDUCACION CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO, EXPERIMENTACION E INVESTIGACIONES PEDAGOGICAS

CURSOS, SEMINARIOS, JORNADAS Y ENCUENTROS CONSULTIVOS

SEGUNDO SEMESTRE DE 1971

(Complementación del Programa publicado el 8 de Agosto de 1971)

1) CURSO CAPACITACION DE CONSULTORES DE MATEMATICAS, EDUCACION MEDIA CIENTIFICO — HUMANISTA.

Fecha: 18 Octubre al 12 de Noviembre de 1971.

Sede: Lo Barnechea.

Participantes: Sesenta profesores de la especialidad, provenientes de sesenta Liceos de provincia, uno por Liceo, elegido por los respectivos Departamentos de la Asignatura. En esta primera etapa se atenderá preferentemente a aquellos que respondieron oportunamente la encuesta enviada por el Departamento de Matemáticas del Centro.

2) ENCUENTRO SOBRE PLANIFICACION EDUCACIONAL

Fecha: 23 y 24 de Septiembre de 1971.

Sede: Lo Barnechea.

Participantes: Representantes de las Oficinas de Programación de los Servicios dependientes del Ministerio de Educación e invitados especiales de servicios similares de las Universidades.

3) CURSO CONSULTORES DE EDUCACION FISICA, ENSEÑANZA TECNICO-PROFESIONAL

Fecha: 13 al 24 de Septiembre de 1971.

Sede: Lo Barnechea.

Requisitos: Envío de solicitud según nota final de este aviso

Certificado del Director del Establecimiento

Certificado de Titulo

Exclusivamente profesores de Educación Física de Establecimientos de Enseñanza Profesional.

Participantes: a) Profesores de Educación Física de las Escuelas Técnicas Femeninas, Escuelas Industriales, Escuelas Agrícolas e Institutos Comerciales.

b) Se seleccionará un profesor por provincia, de acuerdo a las disponibilidades de Internado del Centro. Si algún profesor puede asistir sin necesidad de ocupar internado, debe manifestarlo en su solicitud.

c) De Santiago se seleccionará como mínimo un profesor por Establecimiento.

4) CURSO CONSULTORES DE EDUCACION MUSICAL, ENSEÑANZA MEDIA

Fecha: 27 de Septiembre al 8 de Octubre.

Sede: Lo Barnechea.

Participantes:

Profesores que se seleccionen por el Comité de la especialidad.

5) CURSO CONSULTORES DE TECNICAS ESPECIALES, ENSEÑANZA MEDIA.

Fecha: 27 de Septiembre al 8 de Octubre.

Sede: Lo Barnechea.

Participantes: Profesores que se seleccionen por el Comité de la Especialidad.

6) JORNADA TECNICA DE PREPARACION DEL CONGRESO NACIONAL DE EDUCACION

Fecha: 14 al 16 de Octubre de 1971.

Sede: Lo Barnechea.

Participantes:

Profesores que se seleccionen por el SUTE y representantes del Ministerio de Educación.

7) ENCUENTRO, ESTUDIO SOBRE LAS BASES CIENTIFICAS DE LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA Y ESCRITURA.

Fecha: 15 al 19 de Noviembre de 1971.

Sede: Lo Barnechea.

Participantes:

Profesores especialistas invitados.

8) SEMINARIO DESTINADO AL PERSONAL DOCENTE DE LA ESCUELA MILITAR BERNARDO O'HIGGINS.

Fecha: 20 al 24 de Septiembre de 1971.

Sede: Escuela Militar.

Participantes:

Profesores del Establecimiento.

9) SEMINARIO DESTINADO AL PERSONAL DOCENTE DE LA ESCUELA DE ESPECIALIDADES DE LA FUERZA Aerea DE CHILE.

Fecha: 13 de Septiembre al 1º de Octubre de 1971.

Sede: Lo Barnechea.

Participantes:

Profesores del Establecimiento.

NOTA:

Los profesores interesados en participar en los Cursos de Consultores para sus respectivas especialidades (cursos 3-4-5 de la presente publicación) deberán dirigir una solicitud escrita al Director del Centro, calle Castro N° 441, indicando:

a) Datos de individualización personal-profesional;

b) Cargo y/o número de horas de la Asignatura y Establecimiento (s) en que las sirve;

c) Años de servicios;

d) Enumerar los estudios realizados en la Especialidad;

e) Señalar en referencia el nombre del Curso a que postula.

Lo Barnechea, 31 de Agosto de 1971.



Muerte de Kruschev:

LA PARTIDA DE UN VIEJO SAGAZ POLITICO DE LA URSS

MOSCÚ, 11 (UPI) — Nikita S. Kruschev, el tosco campesino que llegó a dominar la escena política mundial como Primer Ministro de la Unión Soviética, a la vez que liberó a su país del fantasma del stalinismo, falleció hoy a la edad de 77 años.

Los allegados a la familia dijeron que Kruschev sufrió un ataque cardíaco masivo en su casa de campo situada a 40 kilómetros al oeste de Moscú, donde vivía el anónimo.

En una conferencia de prensa, que concedió en breve, relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa, que concedió en breve, relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

que concedió en breve,

relatará Jackson — según prometió numerosos detalles sobre el largo cautiverio vivido en poder de los "tupamaros".

El embajador con su mujer y su hijo, pasará este fin de semana en la localidad de "Mineros", situada a ochenta kilómetros de Santa Cruz do

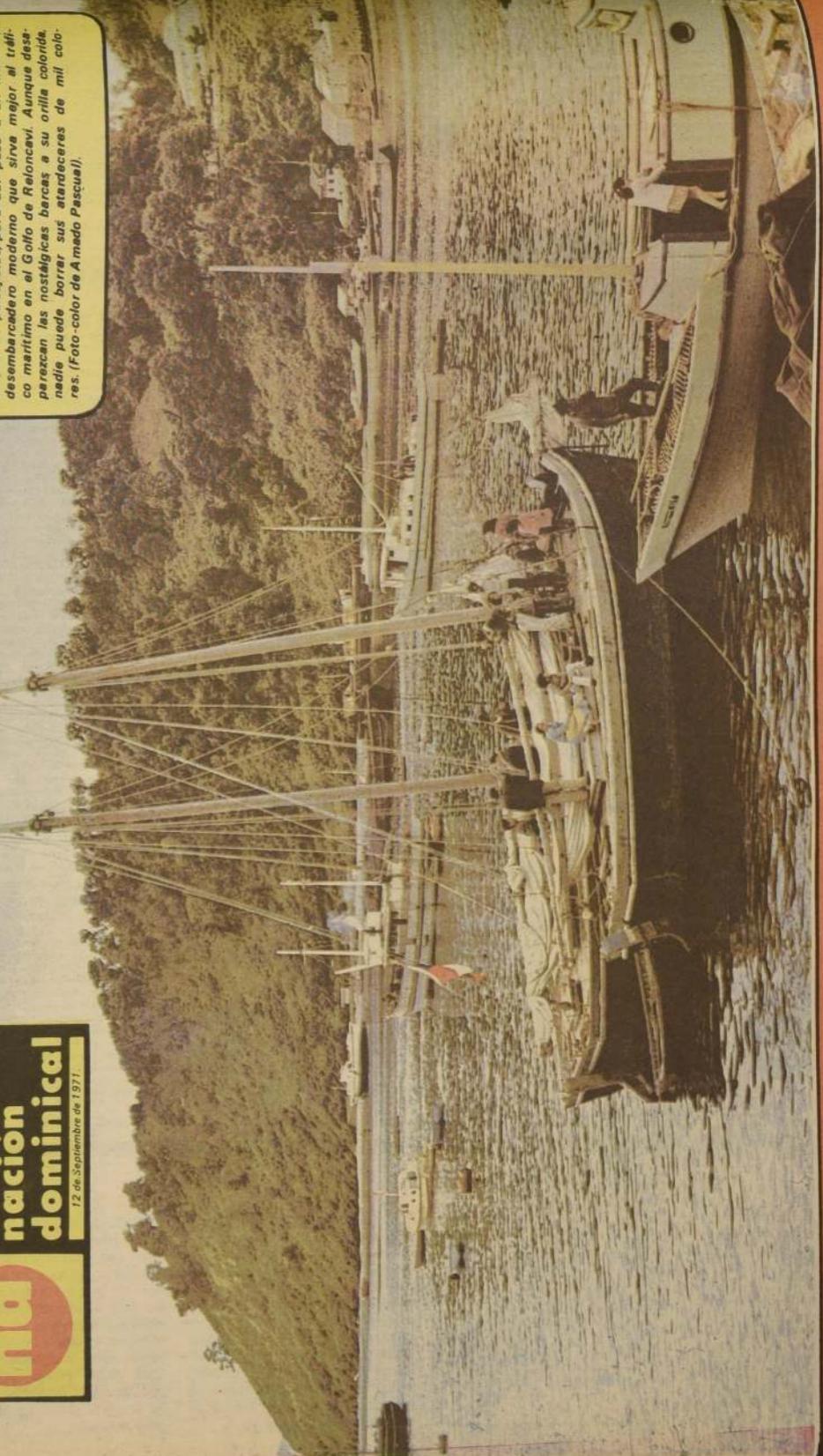
como saldo ocho guerrilleros muertos.

En una conferencia de prensa,

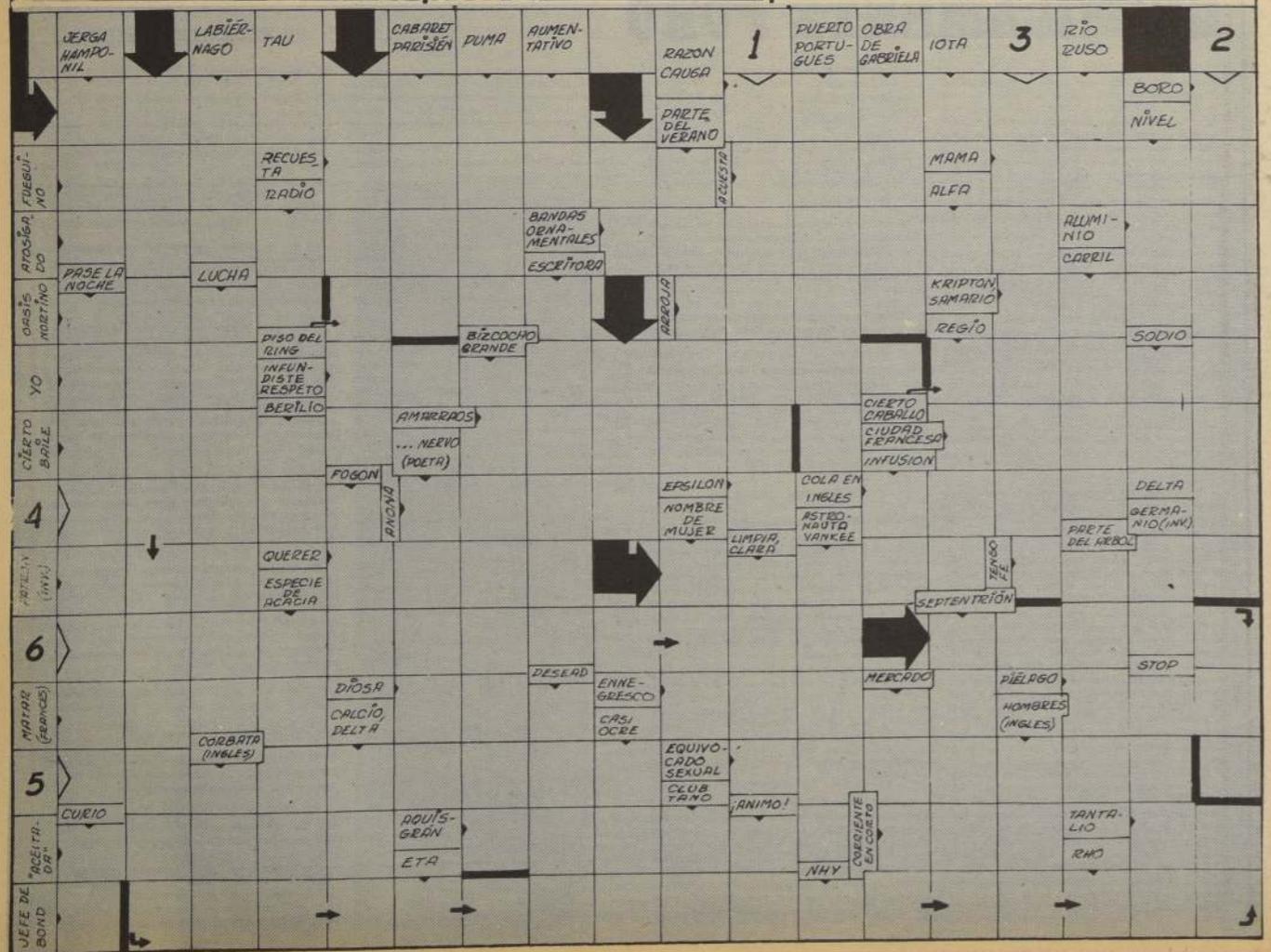
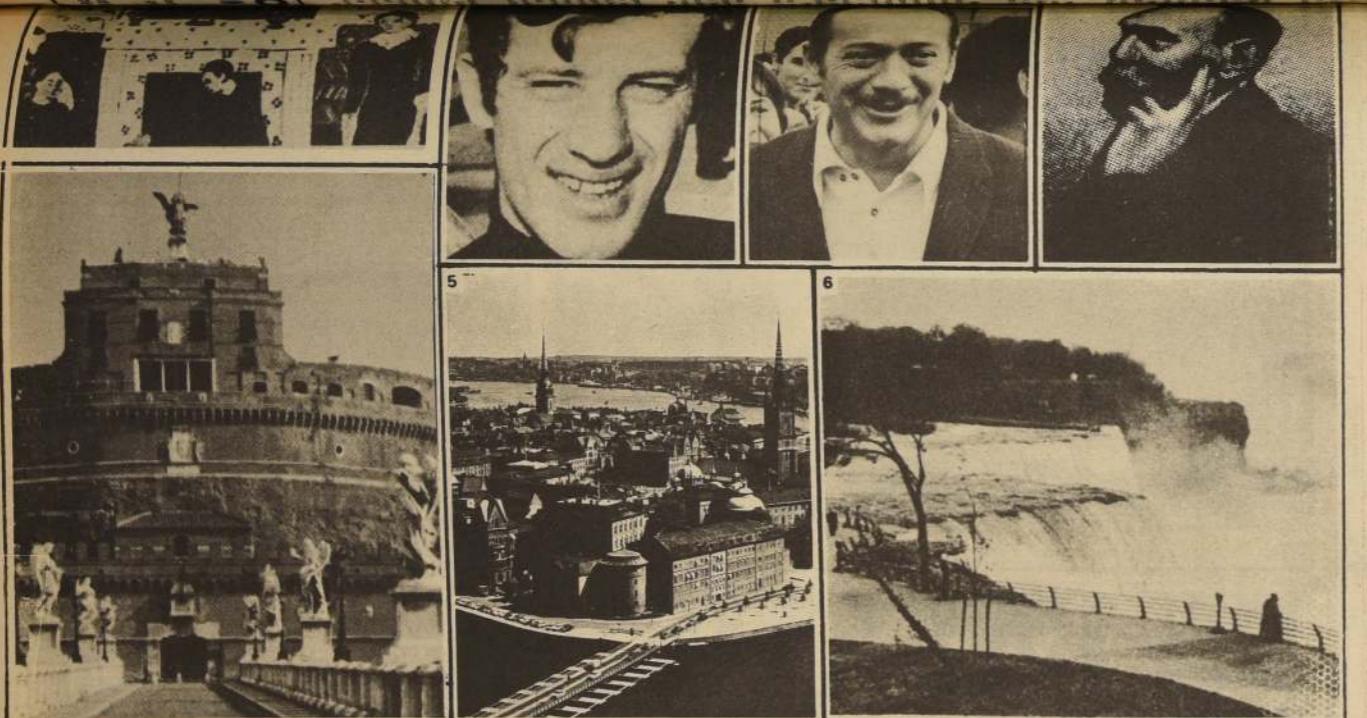
que concedió en breve,

EN EL VOLCAN BOLIVIANO

pág. 6



ANGELMO, a sólo 2 kilómetros de la Plaza de Puerto Montt, modificará su visión pintoresca, hecha para deleite de paisajistas, para dar paso a un mueble y desembocadero moderno que sirva mejor al tráfico marítimo en el Golfo de Reloncaví. Aunque desaparecen las nostálgicas barchas a su orilla colorida, nadie puede borrar sus atardeceres de mil colores. (Foto-color de Amado Pascual).



UNA
VIEJA
NUEVA
MODA:
LAS PIERNAS



nd
**la
nación
dominical**

12 de Septiembre de 1971

DIRECTOR:
Orlando Cabrera Leyva

COORDINADORA:
Rosa Robinovitch,

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Z.

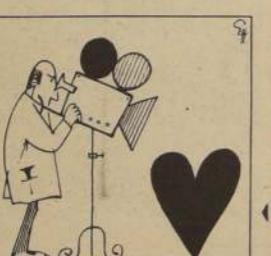
ILLUSTRACIONES:
Arturo de la O

DIBUJO:
Franklin Mancilla G.
Alejandro Burgos S.

Servicio Alemán, Bis,
Prensa Latina.



Todos los escolares del globo, contados juntos, han dado una cifra de unos 450 millones. Con 200 millones, las chicas están en minoría. Esto se acentúa en los países en desarrollo. En América, de 108 millones de escolares, sólo hay 52 millones de chicas; en Asia son 62 millones, de un total de 164. En el continente asiático, lo mismo que en África, el porcentaje de chicas en las escuelas es de apenas el 38 por ciento.



Estaciones terrestres para las telecomunicaciones vía satélite se construyen en varios países africanos. Hasta ahora sólo Marruecos disponía de tales instalaciones. Como quiera que las estaciones relé del espacio cobran importancia creciente para la televisión como vehículo educativo, los gobiernos de Nigeria, Senegal, Kenia y Congo-Kinshasa tienen en proyecto la construcción de este tipo de estaciones terrestres.

Para el corazón, ha sido desarrollado un aparato de radar por médicos e ingenieros del Instituto del Centro de Investigación Nuclear de Jülich. Esta cámara de rayos alemana es apta para diagnosticar exactamente defectos cardíacos, y pronto se espera que pueda también revelar perturbaciones funcionales del cerebro, hígado o riñones. El número de rayos es la mitad de lo normal en investigaciones con rayos X.

Los continentes suben y bajan diariamente, lo mismo que el mar. Las masas terrestres son arrastradas por el sol y la luna. Científicos de la Universidad de Columbia han observado, que incluso regiones interiores se elevan y vuelven a descender hasta 30 centímetros dos veces por día. Sólo desde tiempo reciente es posible medir los flujos y reflujos de la tierra con instrumentos de gran precisión.



EL SUPERSONICO TUPOLEV - 144

DENOMINADO HUMORISTICAMENTE "Concordoff", en razón de su similitud con el avión supersonico franco - inglés Concorde, el TU - 144 soviético es definitivamente muy diferente.

Hasta el momento de su llegada al Salón Bourget, de París, los rusos no habían dado detalles sobre el rival del Concorde, pero ahora se conocen los puntos de comparación.

El avión soviético mide 58 metros de largo y el Concorde 62. Su nariz es más larga. Sus cuatro reactores van instalados bajo el fuselaje en una naveccilla central de más de 23 metros, para evitar absorber las piedras lanzadas por la nueecilla delantera. Por su parte, el supersonico franco - inglés los posee bajo las alas. El avión ruso es, pues, ruinoso para sus pasajeros, pero extremadamente silencioso para las gentes del suelo. No existe una puerta de salida (el Concorde, 6) y ninguna bodega para maletas bajo el fuselaje.

Sus alas delta bastante afiladas y delgadas son muy simples: las del francobritánico son alas delta gólicas arqueadas y ensortijadas, que se parecen a las de un pájaro. Ellas aseguran mejoras performances a las velocidades bajas. El número de ventanillas es reducido: 46 contra 74 del Concorde.

La masa máxima al despegue es de 152 mil kilos, contra 174 mil en el franco inglés, pero no está obligado a llevar las reservas en la eventualidad de una desviación de ruta. No posee soporte trasero lo que indica despegues poco inclinados. Su deriva, de más grande superficie, es redondeada.

Para aterrizar, utiliza 3 paracaidas de cola. Su tren de aterrizaje está formado por 26 ruedas, incluso la rueda delantera: el franco británico tiene sólo 10. El empuje de los reactores, después de calentados, es prácticamente el mismo: 17.500 kilos contra 17.260, y el número de pasajeros idéntico: 121.

En realidad de verdad, el Tupolev-144, con una envergadura de 27 metros, peso máximo de 150 toneladas, 4 reactores bajo el fuselaje, y 2450 kilómetros por hora en un radio de 6500 kilómetros, es extraordinariamente superior a todos los aviones hasta ahora conocidos.

NUEVO PROGRAMADOR CELULAR ELECTRONICO

Los médicos del Centro de Transfusión de sangre de Tbilisi, conjuntamente con ingenieros del Instituto de Cibernetica perteneciente a la Academia de Ciencias, han diseñado un aparato electrónico con programación, para congelar las células de la médula ósea y de otros tejidos. Esta inteligente máquina regula con notable precisión el proceso de enfriamiento de las células, y las prepara para una prolongada conservación a temperaturas ultrabajas.

La nueva instalación se exhibió en el Congreso Internacional de transfusiólogos, y despertó gran interés entre los científicos soviéticos y extranjeros.

AUTOMATAS ATMOSFERICOS

Los robots espaciados y diseñados por los técnicos de Leningrado, estarán controlando continuamente la pureza del aire en las grandes ciudades industriales soviéticas. Dichos instrumentos, que funcionan según el principio óptico acústico, determinan rápidamente la concen-

tración de gas sulfuroso, de monóxido carbónico y de muchas otras impurezas tóxicas de la atmósfera. Si la concentración excede la norma permisible, los gasoanalizadores dan cuenta de ello al servicio sanitario de la ciudad.

Semejantes "guardianes de la pureza del aire", ya están en sus puestos en Leningrado. Próximamente aparecerán también otros en centros industriales de la Unión Soviética. También están previstos para instalación cerca de las fábricas cuyas chimeneas expulsan demasiado humo, y en autopistas de tránsito intenso.

FÁBRICA A COMPUTADORA ELECTRÓNICA

Científicos georgianos y especialistas de la industria siderúrgica de Chelabinsk han desarrollado un sistema automático para gobernar el proceso de preparación de la carga en las plantas de sinterización. La línea tecnológica, de dos kilómetros y medio de longitud, es dirigida por una calculadora electrónica. El proceso de carga y dosificación de los componentes, de los cuales depende la calidad del hierro colado, se efectúa en forma automática. La preparación de la carga se goberna desde la oficina central, donde se procesa toda la información concerniente al desarrollo del proceso tecnológico.

El nuevo sistema mejora considerablemente la calidad del sinterizado, y reduce los gastos para su producción. Según cálculos previos, el efecto económico que proporcionará el empleo de semejante sistema en la producción alcanzará a un millón y medio de rublos.

El gobierno concerniente a la preparación de la carga, con empleo de computadora, se está introduciendo en la planta de sinterización de la factoría siderúrgica de Chelabinsk, en los Montes Urales.

NUEVO PROGRAMADOR CELULAR ELECTRONICO

Los médicos del Centro de Transfusión de sangre de Tbilisi, conjuntamente con ingenieros del Instituto de Cibernetica perteneciente a la Academia de Ciencias, han diseñado un aparato electrónico con programación, para congelar las células de la médula ósea y de otros tejidos. Esta inteligente máquina regula con notable precisión el proceso de enfriamiento de las células, y las prepara para una prolongada conservación a temperaturas ultrabajas.

La nueva instalación se exhibió en el Congreso Internacional de transfusiólogos, y despertó gran interés entre los científicos soviéticos y extranjeros.

AUTOMATAS ATMOSFERICOS

Los robots espaciados y diseñados por los técnicos de Leningrado, estarán controlando continuamente la pureza del aire en las grandes ciudades industriales soviéticas. Dichos instrumentos, que funcionan según el principio óptico acústico, determinan rápidamente la concen-

tración de gas sulfuroso, de monóxido carbónico y de muchas otras impurezas tóxicas de la atmósfera. Si la concentración excede la norma permisible, los gasoanalizadores dan cuenta de ello al servicio sanitario de la ciudad.

Semejantes "guardianes de la pureza del aire", ya están en sus puestos en Leningrado. Próximamente aparecerán también otros en centros industriales de la Unión Soviética. También están previstos para instalación cerca de las fábricas cuyas chimeneas expulsan demasiado humo, y en autopistas de tránsito intenso.

FÁBRICA A COMPUTADORA ELECTRÓNICA

Científicos georgianos y especialistas de la industria siderúrgica de Chelabinsk han desarrollado un sistema automático para gobernar el proceso de preparación de la carga en las plantas de sinterización. La línea tecnológica, de dos kilómetros y medio de longitud, es dirigida por una calculadora electrónica. El proceso de carga y dosificación de los componentes, de los cuales depende la calidad del hierro colado, se efectúa en forma automática. La preparación de la carga se goberna desde la oficina central, donde se procesa toda la información concerniente al desarrollo del proceso tecnológico.

El nuevo sistema mejora considerablemente la calidad del sinterizado, y reduce los gastos para su producción. Según cálculos previos, el efecto económico que proporcionará el empleo de semejante sistema en la producción alcanzará a un millón y medio de rublos.

El gobierno concerniente a la preparación de la carga, con empleo de computadora, se está introduciendo en la planta de sinterización de la factoría siderúrgica de Chelabinsk, en los Montes Urales.

NUEVO PROGRAMADOR CELULAR ELECTRONICO

Los médicos del Centro de Transfusión de sangre de Tbilisi, conjuntamente con ingenieros del Instituto de Cibernetica perteneciente a la Academia de Ciencias, han diseñado un aparato electrónico con programación, para congelar las células de la médula ósea y de otros tejidos. Esta inteligente máquina regula con notable precisión el proceso de enfriamiento de las células, y las prepara para una prolongada conservación a temperaturas ultrabajas.

La nueva instalación se exhibió en el Congreso Internacional de transfusiólogos, y despertó gran interés entre los científicos soviéticos y extranjeros.

AUTOMATAS ATMOSFERICOS

Los robots espaciados y diseñados por los técnicos de Leningrado, estarán controlando continuamente la pureza del aire en las grandes ciudades industriales soviéticas. Dichos instrumentos, que funcionan según el principio óptico acústico, determinan rápidamente la concen-

JULIO CESAR JOBET ha recibido el Premio Municipal en Ensayo por "Doctrina y Praxis de los Educadores Chilenos".

Es su décimo libro, fuera de los innumerables folletos y documentación de la que es autor, como profesor de Historia y Geografía, como educador, como humanista y también como socialista. En todas estas facetas ha tenido una senda sin desvíos, sin titubeos, para eleger el sendero más difícil, para llegar a su meta y ser considerado hoy un ensayista creador de estilo claro y preciso y un socialista químicamente puro.

Desde muy niño fuí sensible a la pobreza que me rodeaba. Y contribuí todo ello al clima de injusticias que veía a mi alrededor. Los robos de tierra, las persecuciones.

Después mi amistad con caíques como Montrillino, Náhuclucura, Chiclo, Aquile y muchos

almas, alimentaron el deseo de justicia para ellos. En suma, en 1932, en la Universidad, ya era militante, y en 1933 uno de los tantos fundadores de la Universidad Popular.

Ambras cosas son necesaria desentrañar. No son flores que se dan a menudo en los prados de nuestros eriales. Por tanto, clementemente a llevarlo al ámbito en que nació y recibió semillas de buen decir, de buen sentir y elegir.

Arreñeados en el hall de su casa, edificada por su hijo Gastón y quereridísimos por la presencia de su esposa Sureña, comenzamos a ordenar una conversación.

—Lo he hecho, a pesar de que los que se iban eran mis amigos. Porque mantengo un fervor consciente y revolucionario. Pero no crea. La primera división me produjo un dolor muy grande que aún lo llevo, y por eso elegí la lucha del intelectual (todos sus libros han sido editados en favor de su causa, sin recibir ningún beneficio). Así me lo cuenta el gerente de PLAN.

—¿Cómo ha conseguido mantenerse sin embargo en una de las innumerables divisiones del partido?

—Vamos a su tierra ¿dónde nació?

—En una aldea cercana a Temuco. En Perquenco, que quiere decir agua podrida. La más hermosa agua, sin embargo. Riega ese mundo de araucarias y de verdes.

—Es un lugar que casi fue la capital del reino que pretendió fundar Aurelio Antoine I y tierras de un caíque tan famoso como Lebunao. Tierra de caíques muy famosos.

—Creo que la revolución es un auténtico proceso pedimos la lista de sus obras, que comienza por la memoria aludida de Santiago Arcos y sigue con "tres Ensayos Históricos: Ensayo crítico del Desarrollo Económico de Chile, Recabarren y los Orígenes del Movimiento Obrero Chileno; Los Precursores del Pensamiento Socialista; Socialismo, Libertad y Comunismo; Los Fundamentos del Marxismo; Doctrina y Praxis de los Educadores Chilenos; El Partido Socialista de Chile, e innumerables folletos socio-políticos. No poco.

—¿Cuál ha sido, Julio Cesar, su norte como ensayista?

—Como escritor socialista, orientado en aforismo pedimos la lista de sus obras, que comienza por la memoria aludida de Santiago Arcos y sigue con "tres Ensayos Históricos: Ensayo crítico del Desarrollo Económico de Chile, Recabarren y los Orígenes del Movimiento Obrero Chileno; Los Precursores del Pensamiento Socialista; Socialismo, Libertad y Comunismo; Los Fundamentos del Marxismo; Doctrina y Praxis de los Educadores Chilenos; El Partido Socialista de Chile, e innumerables folletos socio-políticos. No poco.

—Como escritor socialista, orientado en aforismo como el de Marx "el hombre es el ser supremo para el hombre" y es ineludible "el imperativo categorico para cambiar todas las condiciones que hacen del hombre un ser envilecido, avasallado, abandonado y despreciable"; de Engels "no tenemos el deseo de comprar la igualdad al precio de la libertad", y de Radek: los cimientos del socialismo no consisten en la transformación de las cosas, sino la de los hombres.

—Me he guiado por este juicio de Domingo Meléndez: "Sólo una ética profunda puede mantener al revolucionario de las tierras americanas en el dominio de la lealtad y del sacrificio o del desinterés personal..."

—Además de luchador político Ud. es intelectual y ensayista...

—Soy intelectual en la medida en que me he dedicado primordialmente a cultivar y formular conocimientos. El intelectual posee un papel social. Y nadie tiene que ver con la actividad profesional. No todo profesor, médico, ingeniero o periodista es un intelectual. A menudo ellos se limitan a comunicar ideas forjadas por otros, y no cumplen el rol específico del intelectual: formular conocimientos nuevos y verificar interpretaciones originales.

—Contamos con una herencia intelectual de izquierda menospreciada por la historiografía conservadora y ni siquiera bien considerada por los demócratas y los nuevos ensayistas marxistas. Son muchos los pensadores políticos a lo largo de la República consagrados a establecer para la nación chilena una nueva identidad social, política e ideológica.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Se encuentran en la obligación de denunciar y combatir cualquier forma de opresión aunque esta se envuelva en los ropajes de una nueva justicia.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensayista y el intelectual socialista no pueden dejar de expresar la verdad sobre el pasado de su país y el presente que los envuelve.

—Terminamos por donde debíamos empezar: El ensay

SI QUIERE SABER DE AMERICA, VAYA A GLASGOW



Un catedrático que ha rodado 25 años, conociendo Latinoamérica, al cumplir los 70 años hace su última gira por el Continente y da cuenta de su visión europea de estos pueblos en que Chile es una expectante esperanza en la experiencia social.

FUIMOS PRESENTADOS MUY FORMALMENTE por Kenneth Hill, el joven adicto de prensa inglés. Me pareció el típico caballero de los Cuadernos del Mayor Thompson.

Unos minutos más y ya tenía la otra imagen del fachendoso escocés; que significa un habitante de otro lugar en la geografía británica, donde seguramente están los mayores focos del sentido del humor.

Bromeó sobre su calvicie, su estampa de catedrático y rogó por una foto en que saliera bien fondo. Cumplimos. Nuestra fotografía reflejó su estampa preparada para ser Caballero de la Reina.

Pero el personaje es el Profesor William C. Atkinson, igual que el perfume, de la muy tradicional y seria Universidad de Glasgow, donde es Director de Estudios Latinoamericanos desde 1966. Un asunto muy serio que él gusta tomar con sumaria ironía.

Vengo rodando por América por más de 25 años nos adelanta. Y sufre el mal de Moctezuma, como se dice en México, y de la chilena, como se dice en mi país, por el exceso de buenas comidas.

He hecho estos viajes, no sólo como hispanista, historiador, sino como chilista. Que es bastante decir.

Por supuesto que es suficiente en ocho días, ha hablado en las Universidades de Concepción, Valparaíso e Institutos de Cultura Británica. Sin descansar.

Sumado a todo lo que ha dicho sobre el tema desde hace cinco semanas en Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela, nosotros queremos enfrentarlo al proceso chileno.

Uno de los datos más curiosos -señala- es que la dominación de los aztecas succumbió a los tres años; la de los incas no sobrevivió tres años y la de los araucanos duró tres siglos.

NOS CUENTA la escritora Pepita Turina a su regreso de España:

—Madrid —según los guías turísticos— es "la ciudad más limpia de Europa". No le creo mucho a los guías, pero esta afirmación creo que es verdadera. El clima invierno de la lluviosa primavera que me tocó vivir, hacia de Madrid una ciudad sin smog —con O de contaminación, según los boletines meteorológicos—. Además, las disposiciones de aseo de la ciudad son prominentes. Manguerean las calles todas las noches. Entonces, sus calles aseadas, su arquitectura en que predomina el blanco y el ladrillo puro en su color, sus parques y jardines bien cuidados, de una belleza difícilmente superable, la transforman en una ciudad alegre, limpísima, luminosa. Además, es una urbe internacional. La moda que se aprecia en los transeúntes es impactante. Se ve, desde la gorda española que viste en forma anticuada desde los viejos que buscan el sol y la conversación en todas las plazas, sean barrio como la Tírra de Molina o céntrica como la plaza de España, cuidando sus canas con la tradicional boina vasca, donde igualmente pasan fugaces las mujeres del pueblo, vestidas enteramente de negro —traje, medias, pañuelo en la cabeza— hasta la joven de supermini shorts y medias de colores agresivos, hasta el chaval melenudo, con sueltos abrigos casi hasta el suelo y camisas y pantalones sorprendentes, aparte de los atuendos de los turistas y de las gentes de otros países— como las hindúes— que se encuentran inesperadamente en cualquier parte con sus saris y sus peinados tradicionales.

—¿Cuál es la comparación o la



SANTIAGO-MADRID, PARALELO DE DIFERENCIAS

"descomparación" con Santiago de Chile?

—Las vitrinas comerciales. Santiago supera con sus vitrinas a la mejor y más elegante tienda de Madrid. Falta gusto y disposiciones vitrínisticas. Aquí en Santiago, las zapaterías —que se podría considerar las menos adecuadas— compiten una con otra en presentaciones estéticas extraordinarias, de un buen gusto cambiante. Madrid entrega vidrieras acumuladas. Quieren como exhibir todo a la vez y de cualquier manera. Falta selección, falta arreglo artístico.

—¿Qué más NO le gusta de Madrid?

—Los ascensores que suben y no bajan, los serenos, el doblaje de los filmes, aunque ahora hay muchas "salas especiales" que ofrecen películas con letreros de traducción, tal como aquí, y es posible disfrutar de las voces auténticas de los protagonistas. Pero, los cines climatizados, de Santiago, el confort y la belleza de sus salas modernas, las pantallas de panorámica y de cinerama superan a todo lo que puede ofrecer Madrid.

—¿Y la locomoción colectiva?

—Es más cara en Madrid y muy superior a la de Chile. Los autobuses tienen conductores y cobradores uniformados que reciben el dinero en forma higiénica y el boleto aparece mecánicamente. Hay un ordenamiento perfecto en los paraderos. Y el Metro —aunque irrespirable como todos los trenes que se deslizan bajo tierra, en túneles faltos de ventilación aérea— tiene la ventaja de la rapidez y de que son tan seguidos que no se espera, sino

escasos minutos para embarcarse. Ahora, los autocares de turismo son lujosos y prestan un servicio inmejorable.

—¿Volvería a Madrid?

—No sólo volvería. Viviría. Tiene mucho, mucho de lo que yo anhelo para vivir a gusto (lo inacabable de sus tesoros artísticos, la intensidad de la metrópolis con sus variaciones vivificantes, su brillante sol y hasta el frío purificador de sus sierras). Y España, es el país donde los iberoamericanos encontramos nuestro idioma.

—Pero, diferente...

—Sí, en cierto modo. El lenguaje igual y "diferente" produce dificultades. Los españoles tienen más riqueza y exactitud de sustantivos y adjetivos. Preciosos algunos: sábanas cimeras (las de arriba), sábanas bajas (las de abajo). Lo que los chilenos llamamos "pieza" en España es habitación (lo preciso). Como más de una vez me tocó buscar alguna, preguntaba: "¿tiene una pieza para arrendar?" Se me miraba con sorpresa, respondiendo: "—Pues, no sabemos lo que quiere". En España el primer piso es la planta baja, y el primer piso es lo que para nosotros es segundo. A los chilenos se nos hace un enredo buscar a una persona que para nosotros vive en segundo piso, encontrarla en el primero.

Pepita Turina, cuya obra es vastamente conocida, permaneció en España durante algunos días, acompañando a su esposo, el escritor Oreste Plath. La gira de este matrimonio de intelectuales fue todo un éxito, ya que por primera vez se dió a conocer en el Viejo Mundo la artesanía popular de nuestro país.

Ahora Mr. Antikinsons está dedicado nada menos que a la traducción, por primera vez, al inglés del Cautiverio Feliz.

Pero desde entonces hasta hoy ha corrido mucha agua.

—En cuánto tiempo?

—Pues si revisamos lo que fue el acuerdo de 1961, de Alianza para el Progreso, cuya tarea se fijó en pocos años y completó los 10 años sin cumplir su principio principal de aliviar el subdesarrollo, bien puede que haya que esperar otra década.

—Le ha interesado cómo Chile afronta los problemas de la cultura, bajo este nuevo Gobierno?

—Recuerdo que soy literato y no político. Puedo afirmarle que lo acontecido en un año aquí y lo derivado nos tiene a la espera.

He estado en Concepción, y he visto como se ha hermanado la Universidad con lo que ocurre afuera y como esto mirando más allá de sus aulas... (su mirada sugiere mucho más).

Este sentido de comprometerse de las Universidades con lo que pasa es una nota muy esperanzadora en el panorama total. Hace recordar los días del movimiento cordobés de 1918, cuando estalló la revolución Universitaria, que contagió al continente.

Quizás en el total panorama México y Chile, que han conseguido el mayor mestizaje de su población, hayan podido salir a Flote.

—Queremos saber cómo se estudia en su Universidad de Glasgow y aquí a quienes conocen...

—Desde luego, mi Departamento de Estudios Hispánicos es una pequeña Naciones Unidas. Hay profesores de varias naciones y un portero chileno, Walde Ross. El apellido es muy nuestro, seguramente proveniente de aquella exportación tradicional nuestra de whisky y bisabuelas.

Contamos con una biblioteca muy completa. Porque ha de saber que si Ud. quiere saber de cualquiera de los países americanos, tiene que consultar a los datos de la historia primogénita.

—¿Cuál es el porvenir que vé Ud. para toda América?

—La Universidad puede sobrevivir. He visto algunos carteles en Buenos Aires que decían "Bienvenidos a estudiar y a luchar". Y en otras partes de América y "Bienvenidos a luchar y a estudiar".

—En cuanto a Chile?

—Puedo asegurar que Inglaterra mira con intensa

símpatia lo qué aquí ocurre. Puede llegar a ser la clave para encontrar la justicia social por vías pacíficas.

—¿Es cierto? Vivimos como en islas, decimos nosotros.

—Por eso si Ud. quiere saber de América vaya a nuestra Biblioteca en Glasgow.

En cuanto al desarrollo, que, como decimos, lo llevamos primero al conocimiento de lo histórico. Y de la causa al efecto. Primero, los textos de La Araucana, las cartas de Colón, Juan de la Cruz, y otros.

Hasta llegar a nuestros días. Eso sí que a la novelística y no a la novela.

También uedo adelantar que un alumno nuestro, que es noruego se prepara en una tesis sobre el Perú, para luego instaurar la cátedra de enseñanza de Literatura Hispanoamericana, que hasta hoy no existe en la Universidad norteamericana.

—Y Vargas Llosa, García Marqués?

—Cree que no debe incluirse aun en lo contemporáneo cuando aun no ha efectuado toda una labor. Vargas Llosa es autor de cuatro libros y seguramente le queda uno aún por hacer. Por mi casa en Glasgow también han pasado Gilberto Freyre, en Brasil, Borges y Malraux. Y tantos otros. Pero qué puedo decir yo, cuando me entero que sobre Vargas Llosa se han hecho 13 tesis doctorales en Estados Unidos?

Este juvenil profesor va a cumplir 70 años y anuncia que es muy posible que éste sea un viaje de despedida. Pero nunca un adiós. Todo lo que ha amado de esta América "que aun habla castellano y aun reza a Jesucristo" ha quedado para siempre en sus innumerables charlas y libros sobre nuestra historia primogénita.



EXCEPCIONALMENTE, el Ministro Federal de Cooperación Económica, Erhard Eppler, no salió en avión, a Asia o África, sino emprendió en bicicleta una gira por su distrito electoral Heilbronn. Durante cuatro días pedaleó, acompañado por su mujer, hijo e hija, por el territorio a la izquierda y a la derecha del río Neckar. Formaba parte de su seguimiento también su ponente, porque la excursión en bicicleta persiguió, a pesar de las vacaciones de verano, un objetivo político. Por haber desatendido en los últimos nueve meses su distrito electoral, conquistado en el año 1969 magníficamente, tuvo "remordimiento de conciencia". Se propuso, por tanto, visitar en primer lugar los pueblos menores del distrito y hablar con los burgomestres.

tres sobre sus preocupaciones: construcción de carreteras, la reforma escolar, los jardines de la infancia, bombas de incendios, autobuses para el transporte de los escolares de sus aldeas a las escuelas y vice-versa, etc. Y, ante todo, sobre las finanzas. Las tareas que se imponen a los municipios hoy en día crecen más rápidamente que los ingresos fiscales. El resultado de la excursión en bicicleta ha impresionado tanto a Erhard Eppler, que intenta informar sobre el mismo al Canciller Federal Willy Brandt. "La bicicleta —dijo— es como tener dos piernas que obedecen a los propios impulsos. Es más personal que el más rápido automóvil". Y, sobre todo, más democrática".

Se ha comprobado que dichas casas de construcción rápida, ya erigidas en diversas partes del Reino Unido, pueden comprarse por menos de la mitad del precio que cuesta hoy día un edificio similar, con todos los accesorios y comodidades a que estamos acostumbrados— calefacción, fontanería, cocinas montadas y armarios empotrados.

Cinco casas son las especificaciones arrastra indicadas, construidas en el Reino Unido, fueron erigidas en la ciudad rumana de Satu-Mare —población situada a orillas del río Somes, en la frontera entre Rumania y Hungría— contribuyendo a resolver los problemas planteados por las inundaciones de 1970.

Se están encontrando ya nuevos usos para estas unidades económicas y adaptables de que se componen las casas.

Los fabricantes— Roten Homes, de la Sección de Ingeniería Mecánica de la British Steel Corporation, ubicada en Hooton, Cheshire, Inglaterra noroccidental— han levantado ya con ellas las oficinas centrales de dicha Sección en Port Talbot.

Se encuentran ya fácilmente en el mercado garajes industrializados de acero, con puertas vasculantes, hallándose en trámite la erección de dormitorios en moteles, una sala para un club náutico y bloques de oficinas de dos y tres pisos BIS.

Todas las casas poseen buen aislamiento térmico contra las inclemencias del tiempo, y sus paredes llevan un sistema especial de insonorización. En ellas se utiliza el sistema de calefacción central por aire caliente, con lo que se evita la colocación de radiadores.

Sus paredes exteriores han sido prefabricadas —acero de calibre 24— y poseen un revestimiento de plástico. El piso superior se halla revestido de madera, afirmándose que no se requiere volverlas a decorar en 15 años. Aún en Gales— la región más lluviosa de

Washington— Solemnemente y textualmente) afirmando que "es mucho mejor en bicicleta", el Secretario de Transportes de La Unión, John Volpe, anunció un "programa de vaste alcance" tendiente a llamar la atención nacional sobre un medio de transporte particularmente "subestimado y olvidado", pero en grado de resolver casi todos los problemas que hasta ahora la Secretaría (Ministerio) de Transportes no ha logrado solucionar: congestión del tráfico, estacionamiento, ruidos, contaminación del aire y otros.

—Tenemos cincuenta millones de bicicletas —dijo severamente John Volpe—, pero creemos que son juguetes para los niños. Y no es así: nuestra gran desconocida, la bicicleta, hizo en estos años gigantescos progresos tecnológicos: existen modelos con diez "marchas" que transforman en llanuras las montañas y que cualquiera puede usar, ayudando al país a salir del angustioso problema del tráfico y mejorando, gratis, la salud nacional: la bicicleta ofrece un ejercicio físico que todo norteamericano debería practicar".

Volpe proclamó el 16 de mayo "Bike Day" (día de la bicicleta) y lo celebró encabezando a bordo de una "diez marchas", con frenos a disco, una caravana de centenares de empleados de la Secretaría de Transportes a quienes se sugirió equiparse para esa oportunidad con un velocípedo, quizás prestado por los hijos. Bajo el ojo de la televisión, el cortejo desfiló por la Pennsylvania Avenue y fue observado desde las costas del Atlántico a las de California.

Washington será la "ciudad piloto" del grandioso proyecto, el "modelo para la nación". El Secretario de Transportes tiene ya listo un volumen de reglamentos donde se indican las particula-

VIVIENDAS PARA LA EDAD DEL ACERO

Son más baratas y más higiénicas. Y si se construyeran en Chile, nos reiríamos de los terremotos.

Por RUTH ELLIOT

Inglaterra— los propietarios han podido mantener sus casas en perfectas condiciones, sin otro trabajo que un sencillo lavado, de vez en cuando.

Los organismos locales han sido los primeros en darse cuenta de las ventajas ofrecidas por este tipo de vivienda de bajo costo, que no sólo puede ser erigido en pocos días por mano de obra poco especializada —puesto que solamente se requieren cimientos de hormigón y una grúa móvil— sino que puede transportarse con facilidad a los lugares de construcción. Las secciones prefabricadas de que constan pesan menos de una tercera parte de los materiales requeridos para la construcción de una casa de ladrillo.

Cinco casas son las especificaciones arrastra indicadas, construidas en el Reino Unido, fueron erigidas en la ciudad rumana de Satu-Mare —población situada a orillas del río Somes, en la frontera entre Rumania y Hungría— contribuyendo a resolver los problemas planteados por las inundaciones de 1970.

Se están encontrando ya nuevos usos para estas unidades económicas y adaptables de que se componen las casas.

Los fabricantes— Roten Homes, de la Sección de Ingeniería Mecánica de la British Steel Corporation, ubicada en Hooton, Cheshire, Inglaterra noroccidental— han levantado ya con ellas las oficinas centrales de dicha Sección en Port Talbot.

Se encuentran ya fácilmente en el mercado garajes industrializados de acero, con puertas vasculantes,

hallándose en trámite la erección de dormitorios en moteles, una sala para un club náutico y bloques de oficinas de dos y tres pisos BIS.

Todas las casas poseen buen aislamiento térmico contra las inclemencias del tiempo, y sus paredes llevan un sistema especial de insonorización. En ellas se utiliza el sistema de calefacción central por aire caliente, con lo que se evita la colocación de radiadores.

Sus paredes exteriores han sido prefabricadas —acero de calibre 24— y poseen un revestimiento de plástico. El piso superior se halla revestido de madera, afirmándose que no se requiere volverlas a decorar en 15 años. Aún en Gales— la región más lluviosa de

Washington— Solemnemente y textualmente) afirmando que "es mucho mejor en bicicleta", el Secretario de Transportes de La Unión, John Volpe, anunció un "programa de vaste alcance" tendiente a llamar la atención nacional sobre un medio de transporte particularmente "subestimado y olvidado", pero en grado de resolver casi todos los problemas que hasta ahora la Secretaría (Ministerio) de Transportes no ha logrado solucionar: congestión del tráfico, estacionamiento, ruidos, contaminación del aire y otros.

—Tenemos cincuenta millones de bicicletas —dijo severamente John Volpe—, pero creemos que son juguetes para los niños. Y no es así: nuestra gran desconocida, la bicicleta, hizo en estos años gigantescos progresos tecnológicos: existen modelos con diez "marchas" que transforman en llanuras las montañas y que cualquiera puede usar, ayudando al país a salir del angustioso problema del tráfico y mejorando, gratis, la salud nacional: la bicicleta ofrece un ejercicio físico que todo norteamericano debería practicar".

Volpe proclamó el 16 de mayo "Bike Day" (día de la bicicleta) y lo celebró encabezando a bordo de una "diez marchas", con frenos a disco, una caravana de centenares de empleados de la Secretaría de Transportes a quienes se sugirió equiparse para esa oportunidad con un velocípedo, quizás prestado por los hijos. Bajo el ojo de la televisión, el cortejo desfiló por la Pennsylvania Avenue y fue observado desde las costas del Atlántico a las de California.

Washington será la "ciudad piloto" del grandioso proyecto, el "modelo para la nación". El Secretario de Transportes tiene ya listo un volumen de reglamentos donde se indican las particula-

res señales a colocar en las calles reservadas a los ciclistas; se describe la forma de los "apoya-Bicicletas", que cada edificio público deberá instalar; el esquema "playas de est

ELMO EN EL VOLCAN BOLIVIANO

Una pareja, de escritora y editor, fueron a Bolivia en tranquila misión de intercambio. Y la vorágine del inevitable golpe militar desbarató todos los planes. Sin embargo, consiguieron llegar a conocer otros caminos de Elmo Catalán.

R.U.

MARINA LATORRE



“Me siento en el borde de un abismo, que con valentía mantiene su organización. Pero no es posible, siquiera, dar nombres en este momento. Además, creo que muchos de ellos ya no viven.”

“Mi empeño por saber los caminos de ‘Ricardo’, nuestro compatriota Elmo Catalán, fue conocido quizás por conductos. Fui satisfecha hasta donde es posible en ese clima humano, enmarcado.”

“Me senté en la Plaza de Cobija, con el Río Cochabamba a mis espaldas, donde horas antes de su muerte se había encontrado con un compañero.”

“También estaba, al frente mío, la casa de un vecino, señalado para siempre por no haber dado asilo a Inti Peredo.”

“Conocí una versión singular en los cuadernillos ya listos de Jesús Lara, del libro que llevaría el nombre de ‘Vida y Muerte de Inti Peredo’, en el que señala a Elmo como el sucesor de una tarea especial de Inti Peredo.”

“Según esta historia de Jesús Lara, Inti Peredo había organizado la guerra de nuevo. El momento de partir con la consigna ‘Volvamos a la Montaña’, sería dado izando una bandera roja en uno de los edificios principales. Peredo murió horas antes de ejecutarla.”

“Ricardo” (E.C.) tomó en sus manos la responsabilidad. Se encontró con su compañero en esa Plaza de Cobija. Y, sentados allí, examinaron los últimos detalles que debían cumplirse en la madrugada. El compañero de Ricardo cuenta que éste tenía una granada en sus manos mientras conversaba. Al inquiren la razón, le contestó:

—Para defenderte, si nos siguen!

El río atrás era la huída estratégica. En la madrugada no se izó ninguna bandera roja en Cochabamba, y nadie volvió a la montaña. De “Ricardo” se encontraron los torturados restos, días después.

SIEMPRE LISTOS

“Esta es la historia que Marina recogió en la zona donde hiere la rebelión y la guerrilla se convierte en levada.”

“En San Andrés, los universitarios mostraban ya estar listos para la rebelión?”

—¿Quién no está listo en Bolivia? Todo el mundo porta armas. Es muy posible que un invitado a comer a casa de intelectuales o pacíficas familias, contemple como, después del café, los hombres se pongan a limpiar las armas como tarea cotidiana (para estar listos).

También es corriente descubrir que, bajo la chaqueta, la correa que lleva en bandolera el paceño, santacruceño o sucreño, esconde un arma perfectamente preparada y con bala pasada, para usarla de inmediato.”

Aún persiste en mí la emoción de hablar en la Universidad de San Andrés, hoy bombardeada y con 200 muchachos muertos. Quizás con muchos de ellos conversé y mantuve gran amistad cordial. Una flor y nata del país que ya no existe”.

Debo declarar que el panorama humano no logré entenderlo. No comprendí una violencia que trascendía hasta entre los propios escritores, por rencillas personales. Sin embargo, ese pueblo de dos idiomas: de altiplano y de sierra, de jungla y ribereña, me produjo un sentimiento enorme de solidaridad. Comprendí a quienes querían “volver a la montaña” para liberarlos”.

“El mundo que nos separa de ellos es también immense. Cuando llegamos se cantaba esa canción de la campaña de la UP: ‘Nuestra sierra será la elección’. Y les causaba gozosa confusión. No pueden comprender ningún proceso libertario y de justicia social sin la acción acaudillada y violenta”.

“De allí, seguramente, también, por qué los dos pueblos buscan fórmulas tan diferentes para llegar a una misma meta”.



Por ORLANDO CABRERA LEYVA

DOS INTERESANTES OBRAS DE HANNES ALFVEN

DOS OBRAS científicas de extraordinario interés han lanzado la Editorial Universitaria. Se trata de “Mundos y antimundos” y “Atomo, hombre y universo” de Hannes Alfven, Premio Nobel de Física (1970), profesor de Física del Plasma en el Real Instituto de Tecnología de Estocolmo y ampliamente conocido por su trabajo sobre las ondas hidromagnéticas, en especial las que se denominan ondas Alfven.

Se deja establecido que “Mundos y antimundos” es un libro dirigido a lectores sin conocimientos especiales en el campo de la física o la astronomía, si bien los hechos y las ideas que se exponen son de gran interés incluso para los especialistas. Los antecedentes necesarios son suministrados en forma de breves esbozos del desarrollo histórico de la cosmología, su estado actual y los progresos más recientes en la física de partículas y de plasmas, los cuales tienen una importante relación con la cosmología. El profesor Alfven explica la nueva teoría, la compara con otros modelos y procede a examinar sus implicaciones con otros fenómenos astronómicos, como las supernovas, radio-estrellas y cuásares.

En cuanto a “Atomo, hombre y universo” puede decirse que es un apasionante análisis de la singular posición que el hombre ocupa en el mundo, fundado en los decisivos aportes de la ciencia moderna.

Los temas de este libro se originan en reflexiones que permiten una comprensión más plena de la realidad humana, vista como parte del microscópico mundo del átomo, a la vez que integrada en un universo gigantesco.

Estas obras, a las que les dedicaremos un comentario más amplio en próximas ediciones, por considerar que representan un positivo aporte al conocimiento de la ciencia expresa en forma que permite ser asequible a nivel de todo lector.



ROSA BRACHO, la mexicana, especializada en Leningrado, que trabaja con el Ballet Juventud y prepara a los futuros artistas de la Escuela Vocacional Artística.

EL MUY LEJANO MEXICO

Cuando llega el 16 de septiembre, fecha de la Independencia mexicana, quedan muy pocos lazos que nos recuerden una vieja amistad.

Dos mexicanos en la danza, venidos de Cuba y Unión Soviética, crean danzas folklóricas para todo el continente.

CUAN DIFÍCIL es ponerse a hacer un recuento de las raíces que aún permanecen del México Lindo, del Durango, el barco cargado de homérico cantar; del pincel violento de Siqueiros en Chillán, hace 3 décadas. A través del largo lapso de ausencia, de mexicanos en Chile, existe hoy una herida abierta por la muerte de los estudiantes de la Universidad Nacional, en hermandad continental.

—¿Qué mexicanos hay en Chile, hoy que se cumple un nuevo aniversario lejano de México?

Victor García Valencia, hergió hoy los escritos de Vicuña Mackenna, desde donde parte el conocimiento de un México distinto. Aquel que conoció desde 1851 al 54, en su exilio, después de viajar a California en un carguero de harina de Tabolango. Vicuña Mackenna conoció el difícil momento en que parecía la primera intervención de Estados Unidos en suelo mexicano y a la vez cantó loas a la gente y las zonas de Cuernavaca, México y el trópico en Jalapa.

Unos cuantos técnicos trabajan en la dirección de la construcción del Metropolitano de Santiago. Quizás los mexicanos más entrañados hoy en nuestra cultura son dos miembros principales de un Ballet chileno.

Rodolfo Reyes Cortés y Rosa Bracho. Ella es maestra de danza de la Escuela Experimental de la Reina y coreógrafa huésped del Ballet “Juventud”, del Ministerio de Educación. Rodolfo Reyes es Director del Ballet Folklórico y del Ballet Juvenil ya citado.

Son ellos representantes muy genuinos de una generación nueva, formada sin embargo, en clásicos moldes. Rosa Bracho en México, Cuba y Leningrado y Rodolfo en su patria y Cuba.

Con Osvaldo Reyes al frente, vamos a dilucidar este México, de color, sobre puntas de pie y una libertad expresiva americana.

Partió muy niño, a los 16 años, en las disciplinas de la Academia de la Danza Mexicana con el Maestro Javier Francis. Tres años de escuela y pintura conformaron su preparación artística.

Al llegar a bailarín solista del Nuevo Teatro de Danzas, recibió la invitación de Cuba. Ocho años de trabajo como Director del Conjunto Folklórico Nacional de Cuba, viajando en tres oportunidades a Europa. Lo afincó, además, con un matrimonio con una cubana y una hija.

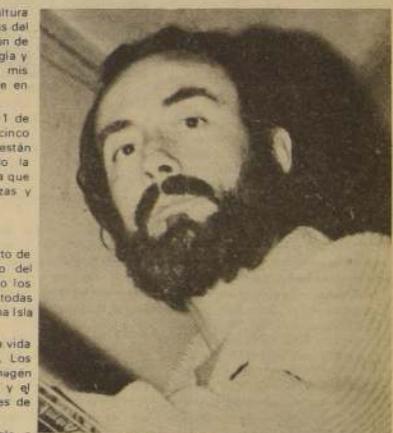
Fue en la Olimpiada Mundial en México, al presentar el Ballet de Cuba, que recibió la invitación de Chile y en noviembre de 1968, llegó a nuestras tierras.

El Grito de Sangre, con medalla de Oro en el Festival Internacional de Buenos Aires. El Rito del Tamáugal y hoy Altares, Misterios y Fiestas, laureada en 1966 por la UTE, ameritó su permanencia entre nosotros.

Cuando septiembre llega los encuentros muy atareados. El jueves pasado reunieron a la prensa y contaron sus planes de integración latinoamericana. ¿Cómo se puede llevar la raíz folklórica de América a la danza, sin caer en el pintoresquismo?



1941-1942. “Muerte al Invasor”. Biblioteca de la Escuela “Méjico” en Chillán, Chile. 240 mts. cuadrados. David Alfaro Siqueiros.



PRIMERO CONOCER profundamente la cultura de los pueblos.



EL BALLET FOLKLÓRICO Nacional, bajo la dirección de Rodolfo Reyes.



HILDA y Eglantina Sour: una empresa para hacer la noche santiaguina más espiritual y alegre.

AHORA TIENEN SU RINCON

DICEN que las noches de Santiago han perdido mucho de su agitada vida bohemia. Las de otros tiempos, en que hubo caballeros a quienes les quedaba bien, a despecho de que a sus esposas les quedaran mal, tenían otro encanto, acaso más ingenuo que el de ahora. En cualquier lugar, de alto contorno o de los otros de "más bajo nivel o de medio pelo", como decían entonces los sútilicos, se desbordaba una euforia de vasos llenos, de canciones, de poesías dichas por la recitadora del elenco artístico o por quienes, con la soltura de cuerpo y de voz que da la euforia, respetaban los versos de Tristán Corbierre, u otros.

Entonces, a modo de moderadora de esos desahogos líricos aparecía en el escenario Eglantina Sour, simpática, con arrogancia de gran señora de la escena. Y callaban las voces de los parroquianos para hacer hondo y emocionante un silencio admirativo.

Era la actriz del verso.

Era el decir pastoso y dulce de una mujer poseída por el embrujo de las palabras.

Viene de la Vuelta

LA REGENERADA

Sin experiencias de la vida fue cayendo y cayendo, hasta convertirse en una de esas tantas mariposas venales que alquilaban sus cuerpos en los agitados clubes de Inca de Oro.

"Ahora podrás cambiar- le decía el joven minero- eres aún niña y en el fondo de tu alma nunca has sido mala. Los días vendrás medidos otra vez por la brisa de tus ilusiones juveniles, te devolverán la felicidad. Juntos lucharemos. Te ayudaré a rehabilitarte. Yo mismo, por causas parecidas, he cruzado similares situaciones..."



CORTA VISITA DE UN POETA

"A VECES ATIBO lo que es Humberto Díaz y llego al resultado que era una sombra que se confunde con todas las otras sombras de los hombres. Y al igual que Rimbaud, he visto lo que el hombre ha creído ver", dijo en parte de su discurso y meditación. Humberto Díaz Casanueva, el poeta Embajador ante las Naciones Unidas, quien vino por unos días a Chile y fue agasajado por sus amigos del Grupo Fuego, en la Sociedad de Escritores.

Su esposa, Leonora Kracht, ex diplomática de carrera, que lo acompañó, también estuvo preocupada de guiar a Cecilia Ayala una venezolana.

Y la bohemia tertuliana fue extinguiéndose, hasta casi desaparecer. Ya no hay sitios de reunión donde las cosas del espíritu sean compatibles con la alegría, que es tan nuestra, tan chilena.

—Alguno dijo —y con mucha razón— que nuestro pueblo goza de una manera muy especial de divertirse. Rie. Baile. Pero de pronto, al compadre o a la comadre de visita se le ocurre que la niña haga su gracia. Entonces, con la entusiasta anuencia de los padres, la aludida recita unos versos, a veces de dudosa calidad literaria, pero... versos de todos modos", afirma Eglantina.

Es que este país es de cantantes y poetas. Reúñase un grupo de escritores, para celebrar cualquier acontecimiento, y la poesía aflorará espontánea y libre.

La idea la aportó Hilda Sour, conocida actriz cinematográfica en Chile, Argentina y México: crear un rincón donde se cante, se recite o se converse al calor de la amistad.

—En Buenos Aires —cuenta Hilda— existen algunos locales de este tipo y constituyen un permanente motivo de atracción por el ambiente que se ofrece a quienes gustan del arte en sus más nobles manifestaciones.

Entusiasmada con la idea de ofrecer una casa para alegrarse sanamente, le rechazaron contratos en el extranjero para trabajar con Eglantina en mi país. Este es un viejo sueño que se cumple. Quienes han tenido que vivir fuera de este querido terreno saben que, aunque encuentren satisfacciones económicas, se vive mirando hacia acá, añorando a su gente, sufriendo con sus desgracias. Yo he experimentado esto y son muchas lágrimas las que he derramado cuando las distancias son mayores. Por eso, renuncio a todo y me quedo aquí".

El Rincón de las Sour, Serrano 374, fue inaugurado el jueves. Allí estuvieron los amigos de otros tiempos y los de éste, brindando por el éxito de las hermanas artistas. Fue una hermosa reunión, en la que hubo recuerdos de tantos nombres que no estuvieron, porque para ellos la noche es ya eterna. Un pasado bello que ellas quieren vivir ahora.



MARUJA URZUA, Leonora Kracht de Díaz, esposa del Embajador ante la NU; Emilio Oviedo, de la Oficina de Relaciones Públicas del Ministerio de Relaciones; Mila Oyarzún, del Grupo Fuego; Juvenal Valle, Raúl Bazán, Francisca Ossandón e Inés Bordes, en la manifestación a Humberto Díaz Casanueva.



AYER QUEDÓ ABIERTA la Feria de Primavera bajo los auspicios de la Municipalidad de Santiago. Nuestro compañero Ricardo Martínez expone allí sus dibujos, retratos, posters y murales, cuya técnica y colorido original han llamado la atención.

pero he reaccionado a tiempo logrando sobreponerme a los infortunios..."

"No olvides cuán difícil es el camino del retorno- le replicaba, alta de sollozos- ¡Cómo quisiera olvidar, y confiar en tí! Muchas veces quise detenerme, pero la incomprendición humana es un muro casi infranqueable para una mujer. Los hombres no saben perdonar... Hieren destruyendo lo mejor. Son ciegos y crueles con las caídas... No podrás imaginar cuánto he sufrido..."

Al cabo de cuatro años, todo había cambiado.

Ella, como el naufrago que avizora tie-

rra, había recobrado la ruta perdida. La primavera que precede al invierno, volvió a renacer floreciente y lozana. Aquel minero era un varón honrado y emprendedor. En su juventud había cursado estudios técnicos. Hizo de Marga su legítima mujer. Ganaron rápida fortuna en las minas y retornaron al sur. En la provincia de Cautín adquirieron una casa e instalaron un taller eléctrico. Tienen dos hijos y un luminoso horizonte de trabajo y felicidad.

Marga era como el personaje que canta el poeta en la siguiente estrofa:

"Hay plumajes que cruzan el pantano y no se manchan".

A.C.H.R.

Este año se realizó su séptimo en tanto después el Festival de la Quinta Vergara el pleno internacional lo ha logrado, al tiempo transcurrido del primer Festival a nuestros días, son dos subidas cuecas las que surgen alegrías a mi encuentro.

Si son del mismo autor, mía es la culpa tan sólo en una parte, puesto que fui Jurado del torneo en que salió elegida, por unanimidad, la primera de ellas. Era febrero de 1960 y el Festival venía naciendo como un queltehue timido, ensayando su vuelo, sujetándose sobre débiles patas. El año anterior, había convocado a un concurso para elegir la canción más bella dedicada a Viña del Mar. Participaron 60 personas y el premio fue de \$300. Pero la canción más bella no llegó a nuestros días. Es decir, no llegó tampoco a parte alguna. La letra era muy bella y fue un bolero de José Gómez y Manuel Lira. Pero su melodía nació huérfana de ese secreto popular que hace que una canción no se disuelva más tarde en el olvido, sin dejar una huella. En cambio, "El pobre pollo", del mismo compositor, puede saltar en una pata y otra, feliz, no desplomado después de tanto tiempo. Son cosas misteriosas y, sin duda, en el canto hay secretas razones, como en todo trabajo nacido no de esfuerzo, sino de inspiración. Menciones honrosas hubo esa primera vez para Rafael Hermosilla, Vicente Bianchi y Mario Gaymer. Aún no olvido la melodía persuasiva del tema de Hermosilla, que tenía (que lástima) una letra de vuelo más "rasante": "En tu Casino fue donde encontré el amor". Pero ha de haber un misterio en que pueda entonarse habiéndola escuchado solamente dos veces.

ENTARIMADO Y RECHIFLAS

Justos con el recuerdo, hay que decir que aquella primera versión del hoy día ya crecido Festival de la Canción de nuestra zona fue verdaderamente entusiasta. El alcalde de entonces procuraba abrirse paso verbalmente en medio del huracán de rechiflas que provocó la canción vencedora.

El escenario estaba en un rincón cualquiera del Parque, ya que aun no existía ni la sombra del teatro monumental de hoy. No había butacas, sino sillas de madera traídas desde todas partes, precipitadamente, pues llegó más gente de la que se suponía. Los que no veían bien se subían a los árboles. Las patas de las sillas se hundían en el pasto, y el Jurado, sentado arriba del proscenio, a pocos metros, tenía una cara especialmente compungida. Nosotros también pifiamos. Nos gustaba la canción de Rafael Hermosilla. Cuando el alcalde pudo hablar, estaba rostro y indignado. Como al público le gusta que lo retén, se ganó un gran aplauso. Salvo la canción. Y para el próximo año quedó fijado el II Festival, que en realidad, se cuenta como el primero, ya que se ampliaron las bases. Las bases han seguido, en todo caso, ampliándose hasta ahora. Todo cambia.

FOLKLORE

Debutó el folklore y se extendió a tema libre el género llamado internacional. El primer premio de \$500 lo ganó el rock lento, "Sin tu amor", de Oscar Olivares y Gilberto Ávila, que en el balneario empezó a bailarse todos los veranos. El segundo premio, \$300, lo ganó "Contigo sí", un slow fox de José Gómez, y el tercero, un vals de Jaime Atria. "Sí, sí, no, no", con galardón de \$200. En el género folklórico, la revelación lo marcó la cueca "La Consentida", del mismo autor, que surgió como un relámpago de gracia y melodía. Gustó, sin ponérse de acuerdo nadie, al Jurado que funcionaba en dos equipos, uno en Santiago, con Ricardo García, Valentín Trujillo, Agustín Fernández y Rubén Nouzeilles, por las casas de discos. Los de Viña éramos, Ina Anguita, presidenta de Pro Arte; Luis Sigall, regidor; Izidor Handler, director de la orquesta del Casino y fundador más tarde, de la Sinfónica Regional; Tomás Eastman y quien esto escribe. Ricardo García representaba entonces a Radio Minería, que con Carlos Ansaldi, director de Turismo de la Municipalidad de Viña, y el doctor Sigall uno de los primeros timoneles. A este II Festival de 1961 asistió un promedio de 3 mil personas. A la clausura, 7 mil. Hoy la clausura tiene desde hace unos cuatro años, un número superior a los 25 mil personas.

DIJERON QUE NO ERA CUECA

Ese año, la cueca "La Consentida" se incorporó al folklore. Las ramadas del 18 la consagraron y, aunque unos decían "que no era cueca", sobrevivió como tal hasta nuestros días. Pasaron los años, el Festival fue creciendo. Crecían los participantes, los espectadores, los gastos, las ganancias y la fama también crecía. Luego empezó a crecer el entarimado original, las butacas, las galerías. El Teatro al aire libre fue haciéndose más y más ambicioso. Primero una cosa, luego otra. Aumentaban cada año las aposentadurias, los porteros, los premios, los aplausos, los artistas, los

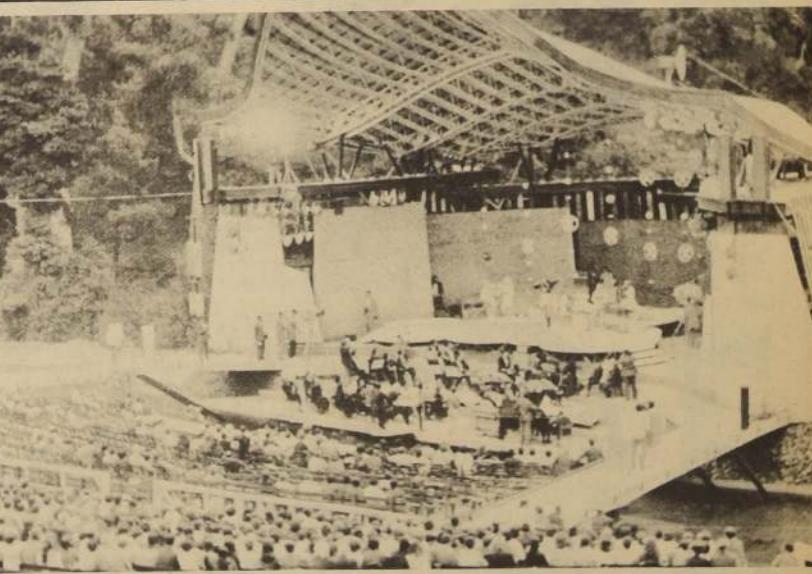
sindicatos, los organizadores, etc., etc. Los organizadores, que son los que más trabajan en este torneo.

12 AÑOS

ENTRE "LA CONSENTIDA" Y "LA VIOLETA Y LA PARRA"

En 1960, el Festival de la Canción de Viña nació como un queltehue timido, ensayando su vuelo. Historia alegre de una comienzo triste, pero de grandes perspectivas. Ahora es uno de los más importantes del mundo.

Por SARA VIAL



"Si, alcalde, el Festival se hace." Porque es un suspiro de alivio el que ha dado nuestra zona, que quiere a su Festival, con sus virtudes y sus defectos y que sabe que, como todo ser que tiene una vitalidad propia, ella puede ser encauizada, como se estime conveniente. Como todo ser vivo, el Festival ha ido variando. En algunas cosas (también como algunos seres "vivientes"), a pesar de todo, no ha variado mucho. Pero contra lo negativo que se pueda objetar, hay muchas cosas positivas, y en mayor número. Puede tratar de volverse al criterio primero: enseñar al público que acuda por interés de las canciones, de los compositores, nuestros o extranjeros. Economizar en las "variedades", que no siempre compensan el gasto de traerlas de lejos. Menos cuando, como ahora, se trata de pagarlas en dólares, que suscitaron la incertidumbre en cuanto a la realización o no realización del Festival.

Tal vez logremos ver el gran Festival con folklore de toda Latinoamérica, que, en muchas ocasiones, hemos propiciado. En todo caso, esas 30 mil personas que todos los años acuden a la Quinta Vergara no podían ser defraudadas: jóvenes, adultos, niños, gente de nuestra zona y de otras comunas y más extranjeros cada vez, que parten a sus países con la sorpresa de haberse encontrado en el final del mundo en este torneo.

En la próxima crónica seguiremos con estos recuerdos del Festival de Viña, que da para tanta evocación, y que el año pasado finalizó con el éxito popular fuera de concurso, que fue "La violeta y la parrilla", atractiva y total, saltando desde el jurado que la descalificó a la consagración fuera de horario. La única valedera.

LA VENGANZA



Se hacia llamar Marga en un Cabaret de Inca de Oro. Sin ser hermosa, cautivaba por una natural e insinuante expresión de sensibilidad y dulzura. En ese recinto, su grácil silueta descolgaba como una llamada en plena noche. De mirada tímida iluminando un rostro angelical, embriagaba con turbadora atracción. Resaltaba de su innata sencillez, tiernas y voluptuosas armonías que envolvían como una caricia silenciosa. Al excederse en la bebida, su tez pálida y sugestiva irradiaba una exótica hermosura, con voz sensual, nimbada de nostalgia, solía recitar trozos poéticos de Espronceda, en instantes de enloquecedora bohemia: "A do volveis a la memoria mia- tristes recuerdos del placer perdido- a aumentar la ansiedad y la agonía- de este desinter corazon herido".

De impresionante temperamento, reflejaba con naturalidad las horas allí vividas, fueron tristes o alegrías. La agitación musical y alcoholólica, frecuente en aquel recinto, jamás la contagia-

ron hasta el exceso. Disimulaba- fácilmente advertirlo- una angustia íntima y torturadora dando, faltamente, una expresión subyugante a su expresiva y enigmática belleza.

Inca de Oro, boyante de prosperidad minera en esos años, fue escenario de duelos macabros que rubricaron con sangre su dinámico desarrollo. En noches de rugiente hervor humano, los "guapos" cruzaban sus aceros, dirigiendo querrillas o disputando una noche de amor. Tales hechos acontecían con frecuencia en los centros mineros atacameños.

Marga vivía en el Cabaret momentos explosivos y desconcertantes. Su caída había sido vertical; impensada, en edad de sus sueños juveniles. Su corazón, llagado por el infarto, negaba a todo impulso de rehabilitación; no visualizaba una salida al destino airoso que la atenazaba. Un odio interno la hacía mirar con horror a los hombres, despreciándose ella misma. Perdida la fe en el porvenir, sus esperanzas de

—¡Mira...!, tronó Mike delante de Diego, disolviendo su lecho. Diego levantó su cabeza pesadamente. El rostro de Mike estaba hecho una remolacha aplastada. Diego yacía sembrado al blando césped, igual que una larva al lecho de su fecundación. El "gringo" giró sobre sus talones con dificultad. Tambaleándose, dobló la cinta de piedra que bordeaba el parque.

El adolescente se frotó la melena abundante. Hurgó con su lengua la pared posterior de sus dientes y comenzó a masticar. "¿Y si los de la Ciudadela hubiesen bajado para vengarse lo de la otra noche...? ¿Y si le encontraban solo...? ¿Y si le vapuleaban como a Mike hasta dejarle como a una res desparramada...? Diego sintió comezones en el bajo vientre y una avispa líquida recorriendo su nuca.

—¿Quién te hizo eso Mike? —dijo con voz que sólo él pudo escuchar, como para justificar su algodonosa quietud, como para dejar de no hacer nada. Se incorporó. Caminó sin prisa. Ensimismado. Viendo las punteras de sus zapatos de lona.

—Mike está herido, debemos ayudarle —anunció en las casas de sus amigos, con la misma medrosa voz con que daba las lecciones, mientras lo único que quería con todas sus fuerzas era volver a casa, sosegarse palmando la piel de la ardilla que servía de mascota a su clan.

Se reunieron como de costumbre en la esquina de La Feria. Más de una hora duró el accidentado conciliáculo. Nadie osó hacer bromas. Músculos contraídos y contritos. Sudor de las entrepiernas. Miradas de soslayo para ver si asomaba alguien. Por fin, acordaron tomarse el desquite por el alevoso ataque después de conocer el estado del "gringo".

Al fin y al cabo —pensó Diego en el camino—, Mike se merecía la solidaridad de todos. Era una especie de héroe para ellos. El primero en todo: box, judo, tenis, natación, menos por cierto en el estudio. Pero, por sobre todo, él les defendía de los mayores. Además, por él había ingresado en la pandilla sin pasar por el grotesco y doloroso rito que exigían sus socios. "Estar bien chico —le había dicho— con tal de corregirme los exámenes". Y él, sin embargo de su recalcitrante egoísmo, había aceptado la condición con agrado.

Llegaron a casa del "gringo". Como siempre, las manos de Diego sudaron y sus pies se entorpecieron. ¿Por qué le habrían matriculado en ese maldito colegio de ricos?

Al ver la gigantesca araña de cristal del salón, rememoró la vergüenza que pasó cuando sus amigos quisieron conocer su casa. "Mi papá está en los Estados Unidos —había mentido—. Vivo en casa de un empleado suyo". El "gringo" pareció comprender su tragedia y les llevó a su casa.

Allí estaba Mike tendido cuán largo era y vendado la cabeza. Asomaban apenas sus verdes ojillos igual que los esputos con que decoraba siempre su camino el director del colegio. Sus labios moviéndose débilmente como lombrices de tierra. Sus manos grandes, muy grandes, y las uñas gruesas y carcomidas

—Debes confesar quién atacó a Mike. Tú ser mi hijo. Tener que decir. Yo ser poderoso. El padre de Mike caminaba nerviosamente, pa-

sando un cigarrillo con increíble rapidez de un lado a otro de su boca de tortuga cocida y lanzando resoplos de ballena arponeada. Cuando se detenía tamboreaba sus dedos sobre el paquidérmico estómago.

De repente Mike revivió en su lecho, fijó sus ojos en Diego y le señaló con su índice: —fue su empleado... — gritó, estremeciéndose su cuerpo como cuerda agitada con reciedumbre.

Diego no atinó dónde esconder sus pies. Miró a todos los costados. Sonrió. Se abochornó. Tuvo deseos de pedir perdón, de abrazarse a alguien, de orinar. Diego Pesantez Puma, de orinarse al menos en el segundo apellido.

—Dinos muchacho, ¿dónde puede estar tu empleado? — Era el Jefe de Policía. El y sus hombres habían trasegado la casa sin ningún resultado. Diego, desde luego, anidaba su cabeza en lo más profundo del pecho. Lo que más lo atormentaba era la presencia de sus amigos. Sabía dónde podía estar él, pero algo le impedía denunciarlo. Presentía que era un acto desnaturalizado, acaso incalificable. Pero no podía permitir que su prestigio se desmoronara así porque así.

—Debe estar en el sótano —balbuceó. Luego creyó que iba a estallar, pero, al contrario, sintió una extenuante y dulce impotencia, como si hubiera salido de un prolongado baño de agua caliente. Cuando le vio pasar entre dos agentes de la policía que le conducían a ras, como a cualquier delincuente, se sintió más aliviado todavía. Más aún, sus antiparras le causaron el disgusto de siempre. Pasaron aferradas a su diminuta nariz, torpemente, como sus incomprensibles genitales.

No quiso seguir en su pobre casa. Todo le fastidiaba. Caminó con rumbo al cuarto que servía de depósito de leña. Debía recorrer media cuadra para llegar a él. Sacó de su bolsillo goma de mascar y pateó a los vientos una lata de conserva. Al llegar a la cabaña escuchó un leve gemido. Sonó la puerta al abrirla. Era ella, su hermana. Desgreñada, pálida, las piernas sucias y un penetrante olor a boñiga fresca. Al reparar en Diego sollozó, pataleó, se rasgó más el vestido. Por un instante a Diego le pareció que sus ojos iban a desprendérsele de su rostro. Le dolía la clavícula que se había golpeado en el último partido de fútbol. Recordó el odioso sermón que su padre le propinaba cada vez que podia: "el único tesoro de los pobres es el trabajo y el honor. Por eso cuando yo muera debes cuidarla como yo lo hago..." "Pero, ¿para qué le había matriculado en ese colegio, para qué? El tenía la culpa de todo..." Aunque con imprecisión, zumbó como una peonza en su oído una frase del padre de Mike: "yo ser poderoso", pero, ¿para qué su padre le había hecho ingresar a ese maldito colegio, para qué...?

Del frasco donde colecciónaba su moscas, Diego escogió la más pequeña, la tomó entre sus dedos y salió. Soplaba un helado viento. Atravesó el derriudo galpón. Sin mayor esfuerzo encontró la tela de araña. Puso al débil insecto en el borde de la misma. No tardó en salir una araña grande de pelambre negra. Rápidamente se acercó a su presa. Al momento que iba a aprisionarla, Diego la cogió valientemente, la aplastó con rudeza y arrojó al suelo sus despojos. Allí los pisoteó hasta que se confundieron con la tierra.

Por
MARCO
ANTONIO
RODRIGUEZ
(Ecuatoriano)

"HAY PLUMAJES QUE
CRUZAN EL PANTANO Y NO SE
MANCHAN"

LA REGENERADA

Por ALEJANDRO CHELEN ROJAS

rehabilitarse habían muerto.

Triturado por el ambiente, disputaban su amor cual lebreles por un trozo de carne. Siendo la preferida, no podía sustraerse al vil negocio, terminando por aceptar al más respetuoso y afable. No la atraía el dinero. Angustiada, parecía escuadrinar un mundo perdido. Trémula, con timidez de animalito acorralado por la jauría, danzaba confusa en el relumbre de un disparo en plena noche, un minero saltó con felina agilidad al rincón del incidente, dejando caer sus puños sobre el cobarde. Fue suficiente. La orquesta rompió con prontitud sus acordes y el Salón les abrió "cancha", amenizando el varonil espectáculo. Al cabo de unos minutos el ofensor de Marga, sangrado en abundancia, fue sacado del recinto. La policía no intervino y el hecho quedó "entre hombres", sin otras consecuencias.

Algunos la escuchaban sin contrariarla, otros burlábanse de sus lacerantes confesiones. Los beodos, estimulados por el licor, la apretujaban con luxuriosa avidez; su rostro se contraía, reflejando odio, y sus ojos despedían como encendidos por un rayo, fulgores homicidas. Impotente y vencida, caía atrapada en el torbellino de esas horas enloquecedoras.

Una noche, cuando el cabaret bullía

de parroquianos, se produjo un acto brutal, pero hermoso en sus intenciones. Había surgido la esperanza, abriéndole una ventana hacia la felicidad. Un grupo de ebrios la exigieron desnudarse y bailar al compás de la orquesta. Al oponerse, un beodo la tomó de los cabellos lanzándola contra una mesa e hinchiéndole en la frente al caer. Semejante al relumbre de un disparo en plena noche, un minero saltó con felina agilidad al rincón del incidente, dejando caer sus puños sobre el cobarde. Fue suficiente. La orquesta rompió con prontitud sus acordes y el Salón les abrió "cancha", amenizando el varonil espectáculo. Al cabo de unos minutos el ofensor de Marga, sangrado en abundancia, fue sacado del recinto. La policía no intervino y el hecho quedó "entre hombres", sin otras consecuencias.

Ella, al recobrar el conocimiento, se encontró frente al minero que la defendiera jugándose la vida. Entonces,



(Pasa a la Vuelta)